Index II. Authors and Subjects Treated

Notes

1 Material which has not been seen by contributors is not indexed.
2 Authors such as A. S. Byatt and Anita Desai, who are both authors of criticism and subjects of discussion, are listed in whichever index is appropriate for each reference.
3 Author entries have subdivisions listed in the following order:

(a) author's relationship with other authors;
(b) author's relationship with other subjects;
(c) author's characteristics;
(d) author's works (listed alphabetically).

4 A page reference in **bold** represents the main entry for that particular subject.

Abbey, Edwin Austin 796
Abel, Elizabeth 547
Aborigines: in colonial women's writing 721; language 18
Abrams, Harriet 394
Abrams, M. H.: *Mirror and the Lamp, The* 404–5
abstract art 518–19
accents: as social symbol 14
accession verses 219
Achebe, Chinua 679, 697–8, 740, 758, 766; *Anthills of the Savannah* 704; *Arrow of Gold* 698; *Hopes and Impediments* 557
Ackerley, J. R. 514–15
Ackland, Rodney 582
Ackland, Valentine 567
Ackroyd, Peter 524, 554
Acorn, Milton 735
acting 669
actors: and homophobia 315
actresses: Restoration 315
Adams, Alice 812
Adams, Glenda: *Dancing on Coral* 729
Adams, John and Abigail 336
Addison, Joseph 352, 370, 796; *Cato* 316, 373
Adiutor Laborantium 152
adjectives: private 32
adjunct extraction 58
adolescents: language and ethnicity among 22–3
Adomnán: *Colum Cille co Día domm eráil* 152
Adorno, Theodor 463, 518, 650; study of 520
Adso: *De Antichristo* 128
adultery: in Chaucer 180; in tragedy 273
adventure: colonial 724–5
adverbs 36; early English 74
advertising: and Victorian periodicals 807
advertising business: in novels 795
Æðelflæd: coinage 110; *Chronicle* 110–11
Ælfric 113, 118, 119; fragments 112; letters 128; mouth in 167; prose **127–8**; *De fide Catholica* 127; *In Die Sancto Pentecosten* 112; and *Judith* 126; *Sermo ad Populum in Octavis Pentecosten Dicendus* 112
Æthelwold: *Benedictional* 111; *Regularis Concordia* 128–9
Aelred of Rievaulx: *De Institutione Inclusarum* 133
Aeschylus: *Agamemnon* 260; *Oresteia* 669

Index II. Authors and Subjects Treated

Notes

1 Material which has not been seen by contributors is not indexed.
2 Authors such as A. S. Byatt and Anita Desai, who are both authors of criticism and subjects of discussion, are listed in whichever index is appropriate for each reference.
3 Author entries have subdivisions listed in the following order:

(a) author's relationship with other authors;
(b) author's relationship with other subjects;
(c) author's characteristics;
(d) author's works (listed alphabetically).

4 A page reference in **bold** represents the main entry for that particular subject.

Abbey, Edwin Austin 796
Abel, Elizabeth 547
Aborigines: in colonial women's writing 721; language 18
Abrams, Harriet 394
Abrams, M. H.: *Mirror and the Lamp, The* 404–5
abstract art 518–19
accents: as social symbol 14
accession verses 219
Achebe, Chinua 679, 697–8, 740, 758, 766; *Anthills of the Savannah* 704; *Arrow of Gold* 698; *Hopes and Impediments* 557
Ackerley, J. R. 514–15
Ackland, Rodney 582
Ackland, Valentine 567
Ackroyd, Peter 524, 554
Acorn, Milton 735
acting 669
actors: and homophobia 315
actresses: Restoration 315
Adams, Alice 812
Adams, Glenda: *Dancing on Coral* 729
Adams, John and Abigail 336
Addison, Joseph 352, 370, 796; *Cato* 316, 373
Adiutor Laborantium 152
adjectives: private 32
adjunct extraction 58
adolescents: language and ethnicity among 22–3
Adomnán: *Colum Cille co Día domm eráil* 152
Adorno, Theodor 463, 518, 650; study of 520
Adso: *De Antichristo* 128
adultery: in Chaucer 180; in tragedy 273
adventure: colonial 724–5
adverbs 36; early English 74
advertising: and Victorian periodicals 807
advertising business: in novels 795
Æðelflæd: coinage 110; *Chronicle* 110–11
Ælfric 113, 118, 119; fragments 112; letters 128; mouth in 167; prose **127–8**; *De fide Catholica* 127; *In Die Sancto Pentecosten* 112; and *Judith* 126; *Sermo ad Populum in Octavis Pentecosten Dicendus* 112
Æthelwold: *Benedictional* 111; *Regularis Concordia* 128–9
Aelred of Rievaulx: *De Institutione Inclusarum* 133
Aeschylus: *Agamemnon* 260; *Oresteia* 669

aesthetics: 18C 332, 340, 344; symbolist 518–19; and travel writing 336–7
affect, patterns of: in *The Canterbury Tales* 177–8
Africa: African-language literature 697–8; literature in English **697–719**; use of English 17–18
African writers: and Blake 401; prison diaries 708
African-American anthropology 818
African-American autobiography 519
African-American literature 612; French critical reception of 593–4; identity, family and folklore 678–9; preachers in 677–8
African-American women: conversions and visions 674; speakers and writers 611–12
African-American women writers 611–12; bibliography 798
Agard, John 740
Age of Innocence, The (film) 441
Age of Lead, The (TV feature) 736
Agee, James 661
agriculture: and Victorian periodicals 807
Agrippa: *De occulta philosophia* 215
Aidoo, Ama Ata 704
Aiken, Conrad 522
Akalaitis, JoAnne 324, 662
Akan female song tradition 102
Akhmatova, Anna 633
Aksyonov, Vassily 811
Aktionsart 47–8
Alan of Lille 195; *Anticlaudianus* 150
Albani-Salter 135
Albert of Austria 246–7
Alberti, Leon 258, 270
Albumascar 182
Alcott, Louisa May 458, 602, 614, **647–8**; letters 647– 8; thrillers 615, 647; 'Behind a Mask: or, A Woman's Power' 647, 648; *Little Women* 444, 648; 'Marble Woman, A: or, The Mysterious Model' 647, 648; 'Pauline's Passion and Punishment' 647; 'Taming a Tartar' 647; 'V. V.: or, Plots and Counterplots' 647; 'Whisper in the Dark, A 647, 648; *Work* 648
Alcuin 113, 116, 119
Aldington, Richard 523; letters 560
Aldiss, Brian 525
Aldrich, Thomas Bailey 613–14
Aldus Manutius 801
Alexander, George 499
Alexander, Margaret Walker 666
Alexander, William: *Johnny Gibb of Gushetneuk* 478; *My Uncle the Baillie* 478
Alexander legend 123
Aleyn, John 168
Alfred 113, 118; *Pastoral Care* 120, 126–7
Alison, Archibald: 'Greek and Romantic Drama, The' 443
allegory: Puritan 326
Allen, Vonney 779
Allfrey, Phyllis: *Orchid House, The* 742
Allingham, Margery 530
alliterative poetry: medieval **142**
Allston, Washington 796
Alma-Tadema, Lawrence 456
Alnwick, bishop of Norwich 135
Althusser, Louis 531
Altus Prosator 152
ambiguity: language 31
Ambler, Eric 526, 530
America: appropriations of English literature 463; English literature in 19C 594–5; English travel to 214; use of English in 14
American Dream: and Cather 649
American English 14–16; coordination ellipsis 61; modals 43
American literature: to 1830 **595–600**; 1830 to 1865 **600–11**; 1865 to 1900 **611–25**; 20C **629–96**; *see also* black American; Native American
American Northeast: in Cather 648
American novelists 529
American slang 25
American South: women fiction writers 812–13
Amis, Kingsley 525, 553; poetry 633
Amis, Martin **558–9**; *Einstein's Monsters* 558–9; *Information, The* 558–9; *London Fields* 98–9, 558–9; *Money* 558–9; *Other People* 558–9; *Time's Arrow* 558–9
Ammons, A. R. 635
Amra Choluimb Chille 152
Amselle, Jean-Loup 745

Amuta, Chidi 675
Amys and Amiloun 148–9
Anand, Mulk Raj 762, 768
anaphora theory 96
Ancrene Wisse 133; editing 804
Anderson, John: philosophy 720
Anderson, Maxwell: *Gods of the Lightning* 664; *High Tor* 664
Anderson, Robert 408
Anderson, Sherwood 814
Anderson, Sophie: *Elaine* 486
Andreas 117, 119
Andrews, Lancelot 815
Angelou, Maya **680**; *I Know Why the Caged Bird Sings* 680
Angelus ad virginem 183
Anglicus, Bartholomaeus: *De Proprietabus rerum* 183
Anglo-Australian popular fiction 455, 724–5
Anglo-Irish literary history 528
Anglo-Irish prose 529
Anglo-Saxon Chronicle, The 111, 119
Angola: poets 717
animal magnetism: 18C 339
Annales: historiography and theory 812
Anne, Queen: court culture 331
Ansah, Kwaw 701
Anselm, Saint: *Cur Deus Homo* 136; *De Concordia Praedestinationis Nec Non Gratiae Dei Cum Libero Arbitrio* 147
Antarctic: American perceptions 603
anthropology: African-American 818
anticipations 524–5
antiheroes: in fiction 517
Antin, David 631
antiquarian book trade 1695–1830 815
antiquarians: 17C 316
antonymy 31
Apollonius of Tyre 71
apprenticeship relationship: poets 634
'Ar sliocht Gaodhal' 152
Aragon, Louis 526
Arbuthnot, John 339, 370
Archer, William 502, 580
ARCHER 69
architecture: and Victorian periodicals 807
Arden, John **583**; *Island of the Mighty, The* 583
Ariosto, Ludovico 804
Aristotle 256, 297; and Chaucer 188; and Woolf 549; *Nicomachean Ethics* 549; *Poetics* 549
Armah, Ayi Kwei: *Beautyful Ones Are Not Yet Born, The* 704; *Why Are We So Blest?* 718
Armitage, Simon 576
Armour, Margaret 453
Armstrong, John: *Oeconomy of Love, The* 339, 348
Armstrong, Martin Donisthorpe 808
Arnold, Matthew 451, **488**, 802; bibliography 797; *Culture and Anarchy* 617
art: 18C 341–2; abstract 518–19; books as works of 532; Renaissance 211; Victorian 485; *see also* paintings; visual arts
art world: Victorian women in 449
Artaud, Antonin 662
Arthurian romance 143
Ascension, The 117
Ashbery, John 517, 630, 633, **635**, 644; *And the Stars Were Shining* 635; *Some Trees* 635; *Tennis Court Oath, The* 635
Ashe, Arthur 679
Ashford, Daisy: checklist 795
Ashingdon 79
Ashley-Cooper, Anthony 468
Asian languages 91
Astley, Thea **728**; *Beachmasters* 728; *Coda* 728
atheism: and Chaucer 162
Athelston 138
Atkinson, Louisa: *Cowand: The Veteran's Grant* 723
Atlantic English-based creoles 16
Atlantic Monthly, The 613–14, 616
Atwood, Margaret **735–6**, **737–8**, 799; and Chaucer 178; *Bodily Harm* 736; *Cat's Eye* 736; *Handmaid's Tale, The* 736, 737–8; *Robber Bride, The* 736; *Wilderness Tips* 736
Aubrey, John 316
auction catalogues: Romantic 395–6
Auden, W. H. **565–6**, 638, 800; use of codes 566; 'A. E. Housman' 494; 'Letter to Lord Byron' 566; *New Year Letter* 565–6; *Paul Bunyan* 565–6; 'Secret Agent, The' 566

audience reception: American poetry 632
audiences: 16C 216; Renaissance 270, 274; Victorian 443, 500
Audubon, John James: *Birds of America* 597, 802
Augustine, Saint 2, 625; missal 115; translation 115
Aurobindo, Sri 765
Austen, Jane **419–22**, 454; and feminism 419–20; and French Revolution 422; and nineties 422; juvenilia 432; narrative authority 420–1; paperback editions 421–2; rhetoric 389, 420; violent comedy in 431–2; *Emma* 357, 532; *Mansfield Park* 420, 422; *Northanger Abbey* 420, 421; *Persuasion* 420, 422; *Sense and Sensibility* 368, 421–2
Auster, Paul 524, 800
Austin, J. L. 639
Australia: language 18; literature **719–34**
Australian colonial newspapers: serial fiction in 456
authors: 17C 302
authorship: and Victorian periodicals 807
autobiographies: African-American 519; of Australian childhood 730; New Zealand 770; Romantic 411
Autobiography of a Flea, The 416–17
Awralign, Ebakih Teret 817–18
Ayckbourn, Alan 584, 662

Bachelard, Gaston 638
Bacon, Francis **293**, 477, 805; *Advancement of Learning, The* 293; *Certain Considerations Touching the Plantation in Ireland* 293; *New Atlantis* 293
Bacon–Shakespeare controversy 517
Badminton manuscript 312–13
Bagnold, Enid: *Diary Without Dates, A* 561
Bailey, Bert 734
Baillie, Joanna 372, 431; manuscripts 386; *De Monfort* 394
Baker, Houston 673
Baker, Josephine 678
Bakhtin, Mikhail: 187, 189–90, 527, 575, 729; medieval texts and 170; carnivalization of language 684; *Rabelais and His World* 780
Baldwin, James 675, 676, **680**, 681; *Giovanni's Room* 680; *Go Tell It on the Mountain* 676
Baldwin, William: *Beware the Cat* 212
Bale, John 254; *Image of Both Churches* 213; *King John* 216; *Respublica* 216
Balguy, Thomas 353
Ballard, J. G.: *Crash* 532
Balzac, Honoré de 463, 620
Banbury, Frith: biography 582
Bancroft, George 602
Banda, Hastings Kamuzu 710
bank failures: Victorian 446
Banville, John 529
Baraka, Imamu Amiri 658, 670, 672, 676, 700; *Great Goodness of Life (A Coon Show)* 657; *Lion and the Jewel, The* 706
Barbary captivity narrative 596
Barbauld, Anna Laetitia 352; early poems 393; *Eighteen Hundred and Eleven* 382, 386
Barbour, John: *Bruce* 152
Barbusse, Henri 691
Baretti, Guiseppe 351
Barker, Arthur 298
Barker, Jane 352
Barker, Nicolas 331–2
Barlow, Joel 416, 598; 'American Antiquities' 598
Barnard, Marjorie *see* Eldershaw, Barnard
Barnes, Djuna 516; *Nightwood* 553
Barnes, Julian 519, 524, 554
Barr, Roseanne 661
Barrett, Lawrence 501
Barrett, Wilson 498; *Claudian* 504; *Sign of the Cross* 504
Barrie, J. M. *Admirable Crichton, The* 499, 581; *Little Minister, The* 499; *London* 499; *Mary Rose* 499, 581; *Peter Pan* 498; *Peter Pan and Other Plays* 581; *Professor's Love Story, The* 499; *Walker* 499; *What Every Woman Knows* 581; *When Wendy Grew Up* 581
Barrow, Samuel: 'In Paradisum Amissam' 296–7

Barry, Sebastian: *Prayers of Sherkin* 585
Barry Lyndon (film) 333
Barthelme, Donald 519, 524
Barthes, Roland 478, 518, 530, 531, 663
Bartlett, Adelaide 478
Bartlett, Elizabeth: 'Charlotte, Her Book' 96
Barton, John 324
Baskerville, John 302
Bass, George Houston: *Black Masque* 657
Basset, Josiah: *Life of a Vagrant* 442
Battle of Maldon, The 119, **127**
Baudelaire, Charles 519, 630, 633
Baugh, Edward 740
Baxter, James K. **777–9**; and Jung 778–9; autobiographies 778; ballads 778; biography 777; death 779, 780; last sonnets 778; Otago worlds 778; painters' images 779; plays **780**; religion 779; symbolic in 778–9; 'Pig Island Letters' 778; *Temptations of Oedipus* 780
Baxter, Margery, of Martham 135
Bayley, John 555–6
Baynton, Barbara 721
Bearden, Romare 671, 672
Beaumont, Francis: and Jonson 282; editing 269; *Knight of the Burning Pestle, The* 270–1, 372; *Maid's Tragedy, The* (with Fletcher) 242; *Woman Hater, The* (with Fletcher) 259
Beaumont, George 408, 410
'beautiful' words 33
beauty myth 469
Beaver, Bruce **732**
Beck, Julian 661
Becke, Louis 455
Beckett, Samuel 521, 526, 527, 528, 573, 582–3, 669; and Derrida 517; and Langland 146
Beckford, William: *Vathek* 402
Beddoes, Thomas Lovell: *Death's Jest-Book* 413
Bede 110, 118; *Historia* 119
beebooks: in translation 814
Beerbohm, Max 521
Behn, Aphra 217, 313, 361, 370; and Wollstonecraft 419; plays **324–5**; poems **322**; politics 315; sexual freedom in 312, 314; *City Heiress, The* 315; *Emperor of the Moon, The* 325; *Feigned Courtesans, The* 324, 325; *Oroonoko* 325; *Roundheads, The* 315; *Rover, The* 102, 313, **324–5**; *Rover, The, Part II* 315, 324
Beier, Ulli 703
Belfast English 56–7
Belgravia magazine 443
Bell, Bernard Iddings 531
Bell, Clive: 'Civilization' 548; 'On British Freedom' 548
Bell, Florence: *Alan's Wife* (with Robins) 502
Bell, John: 'Connected System of Biography' 816
Bell, Quentin 545–6, 548–9
Benda, Julian 531; *Trahison des clercs, La* 564
Benedict, Ruth 685
Benjamin, Walter 463, 650, 671, 739; theories of reading 653
Bennett, Alan 584
Bennett, Arnold 516, 524
Bennett, Gwendolyn 683
Benoît de Sainte-Maure: *Roman de Troie* 200
Bentham, Jeremy 9, 427; tracts 802
Bentley, Eric 661
Bentley, Richard 317
Beowulf 117, 118, 119, **122–6**, 161, 167
Berard of Palestrina 129
Berge, Claude: 'Who Killed the Duke of Densmore?' 531
Berger, John 554
Berger, Thomas 808
Bergman, Ingmar: *Hamlet* 258
Bergson, Henri 546, 559
Berkeley, George 411
Berkoff, Steven: *Metamorphosis* 583–4
Berkshire: field-names 78
Bernstein, Charles 635, 636
Bernstein, Marion 485
Berry, Wendell 636
Berryman, John 634
Besant, Walter 454
bestiaries: medieval 141–2
Betham, Mary Mathilda 396
Bettelheim, Bruno: *Uses of Enchantment, The* 250

Betterton, Thomas 260–1; *Diocletian* 320
Beuys, Joseph 532
Bevington, Louisa 483
Bewick, Thomas 408
Bhatt, Sujata 580
Bible, The 129; Geneva 288; Gutenberg 791; King James's 292; OE literature and 119, 127–8; Vulgate 294
biblical rhetoric: use by Romantic writers 389
bibliographical description: principles of 799
bibliographies: books as works of art 532; postmodernism 531
bibliography and textual criticism: Romantic period **380–96**; 1993 **788–99**; 1994 **799–813**; 1995 **813–20**
bibliophiles 817
Bidart, Frank 635
Bierce, Ambrose 614, **636**; *Poems* 636
Big Bear 735
bigotry: in US 817
Bildungsroman: black 676–7
bilingualism: international families 21; Tamil–English 20
binding: language 57
Bingham, Sally 812
Binghurst, Robert 739
Biographia Dramatica 373
biographies: art of 457; by Victorian women 441–2
Birbalsingh, Frank 740
Birch family 717
Birinus, Saint 116
Bishop, Elizabeth 632, **636**, 644; and Stevens 644; 'Large Bad Picture' 636; 'Prodigal, The' 644
bitextuality: Victorian 453
Bixby, William Keeney 814
Björnsson, Halldóra B.: *Beowulf* 100
black American literature **673–91**; *see also* African-American
black Atlantic writers: 18C 337–8
black drama 585; America 657
black English: perceptions of 15
black family sagas 613
black studies 594
black women: literature, criticism and theory 677
black writers: and Blake 401
Blackmore, R. D. 346, 454
Blackwell, Thomas: *Enquiry into the Life and Writings of Homer, An* 339–40
Blackwood, Caroline 638
Blackwood, John 473
Blackwood's 443; reviews of tragedies in 504; and Rossetti 496
Blair, Robert: *Grave, The* 348
Blake, Robert 398
Blake, William 332, **396–402**, 532, 633; and Byron 400; and black writers 401; archive 402; art 401–2; bibliographies 396–7; biographies 398; checklists 397; collections 811; gnostic myth 400; marketplace 397; religion 400; *America* 397; Arlington Court picture 399, 401–2; *Book of Ahania* 397–8, 400; *Book of Los* 400; *Book of Thel* 400–1; *Book of Urizen* 397–8, 400; *Europe* 397; *Four Zoas, The* 399, 401; *Ghost of Abel* 400; *Jerusalem* 400, 401; *Marriage of Heaven and Hell, The* 397, 398; *Song of Los* 397–8; *Songs of Experience* 400; 'Tyger, The' 400
Blaker, Richard 523
Blenheim Park 343
Blind, Mathilde 487
Blind Harry: *William Wallace* 152
Blixen, Karen 706–7, 708; *Out of Africa* 526
Bloom, Harold 463, 520
Blount, Martha 347
Bluebeard 359
blues: and Wilson 672
Blunden, Edmund: 'Preparations for Victory' 561; 'Two Voices' 561
Blunt, Anthony 518
Boas, Franz 685
Boccaccio, Giovanni 804; Cressida in 200; *Decameron* 181; *Filostrato, Il* 201
Bodichon, Barbara Leigh Smith 449
bodies: dissection 217; female, in *Athelston* 138; and science 338–9; uses of 330
Bodley Head 790
Bodoni, Giambattista 802
Boethius: *De Consolatione Philosophiae* 133
Bogan, Louise: and Roethke 634

Bokenham, Osbern: *Legendys of Hooly Wummen* 804
Boland, Eavan 574
Bolingbroke, Henry St John, 1st Viscount 331, 346, 426
Bollings, Robert: epistolary novel 597
Bolt, Robert 582
Bond, Edward 662; interview 584; *Jackets* 584
Bonner, Marita 679
Book of Kells, The 542
book trade: 813–14, 816–17; 17C 312; 18C 331–2, 807
bookbinding 805
bookbinding trade: London 790
books: 813–14; 16C 814; early printed 131–2; history of 804--5, 816; lost 815
Boorman, John: *Deliverance* 453
Booth, Edwin 235, 501
boredom 519
Borges, Jorge Luis 521, 672, 771
Borrow, George **461**; home 461; library 461; *Lavengro* 461; *Romany Rye, The* 461; *Wild Wales* 461
borrowings: language 32
Borson, Roo 739
Boswell, James **351–2**, 817; papers 796; *Journal of a Tour to the Hebrides* 351–2, 816; *Life of Johnson* 352
Boswell, Margaret Montgomerie 352
Bosworth Psalter 115
Botswana 717
Boucicault, Dion 500
Bouquet from Marylebone Gardens, The 496
Bourdieu, Pierre 303
Bourget, Paul 625
Bourne, Randolph 649
Bowen, Catherine Drinker 795
Bowen, Elizabeth 523; *Heat of the Day, The* 523; *Last September, The* 529
Bowers, Fredson: bibliography 788; *Principles of Bibliographic Description* 788; and *Studies in Bibliography* 788
Bowkett, Jane: *Lucy Ashton at the Mermaidens' Fountain* 486
Bowles, Caroline: manuscripts 386
Bowles, William Lisle: 'On Mr Howard's Account of Lazarettos' 412
Bowyer, William 790
Bowyer Ledgers 816
Boyd, Kirk 236
Boyer, William 807
Boyle, Robert: literary style 325
Boyle, Roger: *Parthenissa* 325
Brackenridge, Hugh Henry: *Modern Chivalry* 597–8
Braddon, Mary Elizabeth 443, *478–9*, 486; *Lady Audley's Secret* 446, 478–9
Bradford, William: *Of Plimouth Plantation* 596, 600
Bradley, A. C. 261
Bradley, David 524, **680**; *Chaneysville Incident, The* 680; *South Street* 680
Bradley, F. H. 564
Bradley, Katherine *see* Field, Michael
Bradley, Will 801
Bradstreet, Anne **596–7**
Braine, John: *Crying Game, The* 244
Braithwaite, Edward 249
Bram Stoker's Dracula (film) 441
Branagh, Kenneth: *Henry V* 251–2
Brancusi, Constantine 645
Brand, Mona: *Here Under Heaven* 734
Brathwaite, Kamau **754–6**, 757; concrete poetry 755; Arrivants trilogy 760; *Arrivants, The* 755; *Development of Creole Society in Jamaica 1778–1820* 741; *Dream Stories* 755; *History of the Voice, The* 741; 'Jazz and the West Indian Novel' 741; 'Metaphors of Underdevelopment: A Proem for Hernan Cortez' 754; *Roots* 741; *X/Self* 755; *Zea Mexican Diary* 755
Brazil, Angela 458
Brecht, Bertolt 669; *Dreigroschenoper, Die* 371
Brendan, Saint 412
Brennan, Christopher: duadic principle in 732
Brenton, Howard 584
Bresson, Robert 808
Breton lays 148
Brett, Dorothy 775
Breuer, Lee 662
Breytenbach, Breyten **712**; *Return to Paradise* 712; *True Confessions of an Albino Terrorist, The* 712

Bridford, Britford, and Birdforth: etymology 79
Brink, André **712**, 722; prose 712
Briscoe, Sam 312, 816
British English 16–17
British Isles: poetry in 576–7
Brittain, Vera: *Testament of Youth* 523
Britten, Benjamin 551; *Midsummer Night's Dream, A* 243; *Paul Bunyan* 565–6
Brodsky, Joseph: 'Sound of the Sea' 760
Brome, Richard: *Antipodes, The* 268, 275; *English Moor, The* 281
Bronk, William 635
Brontë, Branwell: *Branwell's Blackwood's Magazine* 468
Brontë, Charlotte 452, 455, **467–8**, 472, 482; and Gaskell 467–8; and Southey 419; food in 459; letters 467; *High Life in Verdopolis* 467; *Jane Eyre* 454, 468, 745, 752; *Professor, The* 474; *Shirley* 459; *Villette* 468
Brontë, Emily 468; and Byron 454; *Wuthering Heights* 393, **468**
Brontë sisters 483
Brontës 468, 486; art of 483; and freemasonry 454
Brook, Peter 229
Brooke, Frances 372; *History of Emily Montague* 360, 368; *History of Julia Mandeville* 368
Brooke, Henry: *Fool of Quality, The* 368
Brooke, Jocelyn 514–15
Brookner, Anita 519, **557**; *Hotel du Lac* 557
Brooks, Cleanth 517, 654
Brooks, Gwendolyn 676
Brooks, Peter 505
Brossard, Nicole 799
Broughton, John: *ANZAC* 780
Brown, Charles Brockden **599**, 809; letters 599; *Edgar Huntly* 599
Brown, George Mackay 576
Brown, John 332; bibliography 807; *Psyche* 308
Brown, Joseph Epes 349–50
Brown, Lancelot 343
Brown, Mather 796
Brown, Riwia: *Roimata* 780
Brown, Stewart 740
Brown, William Wells 612; *Clotel* 612, 679
Brown and Levinson: theory of politeness 11
Brown corpus 31
Browne, Thomas **293–4**; *Christian Morals* 293; *Commonplace Books* 293; *Garden of Cyprus, The* 293–4; *Miscellany Tracts* 293; *Notebooks* 293; *Pseudodoxia* 293; *Religio Medici* 293; *Urn-Burial* 293
Browne, Wynyard 582
Browning, Elizabeth Barrett 457, 483, 487, **488–9**; and empire 482; author as commodity 482; biography 382–3, 488–9; *Aurora Leigh* 482, 488, 489; 'Cry of the Children, The' 488; *Poems* 488; *Prometheus Bound* 488; 'Runaway Slave at Pilgrim's Point, The' 488; *Sonnets from the Portuguese* 489
Browning, Robert 449, 483, **489–90**, 641; corpses 486; rondure pattern 489–90; 'Bishop Bloughman's Apology' 490; 'Fra Lippo Lippi' 490; 'My Last Duchess' 490; 'Porphyria's Lover' 496
Brownson, Orestes 602
Bruce, Mary Grant 725
Brúilingeach, Giolla Críost 152
Brun, Minna Tittel 504
Bruno, Giordano 2, 411; *Lo spaccio della bestia trionfante* 276
Brut 790
Bryant, William Cullen: *Poems* 789
Buchan, John 530
Buchanan, George: *Iephthes* 299
Buchanan, Robert: *Sixth Commandment, The* 501
Buckingham, Charles G. 808
Buckingham, George Villiers, 2nd duke of: *Rehearsal* 372
Buckle, Henry Thomas: *History of Civilization* 491
Bulgakov, Mikhail 527
Bull, Olé 501
Bull, Sara 501
Bullins, Ed: *In the Wine Time* 657
Bulwer-Lytton, Edward 452–3; and Byron 454
Bunting, Basil 577, **578–9**; desire and disgust in 579; local in 579; 'A' 579;

'At Briggflatts Meeting House' 579; 'Briggflatts' 579
Bunyan, John 12, 317; and MacDonald 461; and Wordsworth 392; *Pilgrim's Progress* 305, 326, 461
Burbage, Richard 236, 259
Burdekin, Katherine: *Swastika Night* 523
Burel, James: and *Pamphilus De Amore* 153
Burgess, Anthony 526, 811
Burgess, Frank W. 802
Burgess, Thomas 802
Burke, Edmund 415, **417**, 427, 817; and Hazlitt 417; and Gothic 425; church establishments 417; concept of sublime 666; empire and 417; sentimentality 425–6; *Of the Sublime and Beautiful* 339, 343, 417; *Reflections on the Revolution in France* 357
Burlington, Richard Boyle, 3rd Earl of 343–4, 370
Burn, James Dawson: *Autobiography of a Beggar Boy* 442
Burne-Jones, Edward 456; *King Cophetua and the Beggar Maid* 495
Burnett, Frances Hodgson 458, 459; *Secret Garden, The* 444
Burney, Frances **357–8**, 360, 370, 372, 421, **431–2**; economic romances 358; mastectomy 469; violent comedy in 431–2; *Camilla* 357, 358; *Cecilia* 358; *Complete Plays* **373**; *Evelina* 358, 367; *Wanderer, The* 357, 358
Burnham, Clara Louis Root 809
Burns, John 505
Burns, Robert 735; and Little 393–4
Burroughs, Stephen: memoirs 595
Burroughs, William: and Chaucer 178
Burrows, Louie 537, 544
Burton, Francis: translation of Chaucer 184–5
Burton, Robert: *Anatomy of Melancholy, The* 214
Burton, William 316
business handbooks: 18C 335
Busleyden, Jerome de 212
Bussotti, Sylvano 760
Butler, Joseph 340
Butler, Josephine 487–8, 505
Butler, Judith 548, 575
Butler, Octavia **680–1**; *Xenogenesis* 680
Butler, Samuel **323**; pamphlets 323; *Censure of the Rota, The* 296; *Character of the Rump, The* 296; *Hudibras* 323; *Transporter Rehears'd, The* 296
Butor, Michael 532
Butts, Thomas Jr 398
Byatt, A. S. 518, 519, 554, 555, **559**; Possession 559; *Still Life* 559; *Virgin in the Garden, The* 559
bynames 87
Byrhtferth **127**; *Enchiridion* 127; *Historia regum* 127; *Vitae S. Ecgwini* 127; *Vitae S. Oswaldi* 127
Byron, George Gordon, 6th baron 414, **415**, 463, 652; and Blake 400; and Victorians 454; editing 793; manuscripts 396; self-identity 391; *Beppo* 383, 415; *Cain* 400; *Childe Harold's Pilgrimage* 383, 389, 392, 415; *Don Juan* 383, 415; *Giaour, The* 385–6; *Mazeppa* 383, 594; Ottava Rima poems 390; *Vision of Judgment, The* 383; 'War in Words' 415
Byzantium 562

Cable, George Washington: *Grandissimes, The* 613
Cade, Jack 254–5
Cædmon: 'Hymn of Creation' 127
Cage, John 662
Caillois, Roger 530
Caird, Mona 447
Caitlin, George: *Letters and Notes on the Manners, Customs and Conditions of the North American Indians* 601
calendar riots 333
California, University Press 792
Callaghan, Morley: *That Summer in Paris* 655
Callot, Jacques 270
Calvin, John: *Institutes* 213
Calvino, Italo 526, 530; *If on a Winter's Night a Traveller* 531
Cambridge, Ada 721
Cambridge: charter bounds 85; Corpus Christi college 129; Trinity College manuscripts 132

Camden, William 120, 316; *Britannia* 215
Cameron, Julia Margaret 475; paintings 487; *Idylls of the King* 445, 485–6, 487; *Lord Tennyson and His Friends* 445
Camoes, Luis de: minor poems 489; *Os Lusíadas* 489
Campbell, Thomas: *Philosophy of Rhetoric* 340
Campion, Jane: *Piano, The* 771
Camus, Albert 530
Canada: French–English conflict 17; literature **735–9**; West Indian writing in 741; women of letters 799
Canetti, Elias: *Crowds and Power* 429
Canning, Elizabeth: *Genuine and Impartial Memoirs of Elizabeth Canning* 363
canons: in American poetry 631; Western 521
Canterbury: Norman Conquest and 115; St Augustine's Abbey 85
Canterbury Calendars 115
Canterbury Cathedral: history of 139–40
Cape, Jonathan 522
Capgrave, John 133
Capilupi, Lelio 802
Cappe, Catherine: *Observations on Charity Schools, Female Friendly Societies, and other subjects* 356–7
'Captain of Naruto' 193–4
captivity narratives 601–2
Carco, Francis 775
Carew, Jan 748
Carew, Thomas: *Coelum Britannicum* 276; elegy on Donne 214
Carey, Peter 720, **727–8**; time in 727–8; *Fat Man in History, The* 727; *Oscar and Lucinda* 728; *Tax Inspector, The* 728; *Unusual Life of Tristran Smith, The* 728
Caribbean: language 16; literature **740–61**
Caribbean Artists Movement 755
Caribbean women writers 675
Carle of Carlisle, The 148
Carleton, William 452
Carlile, Richard 399
Carlyle, Thomas 442, 449, **450–1**, 457, 482, 602, 604, 640–1; and Byron 454; and Dickens 465; biography 450; German interpretations 450–1
Carnegie, Andrew 806
Carr, John Dickson 530
Carroll, Lewis **474–5**; biography 474; photographs 475; *Alice's Adventures in Wonderland* 474; 'Jabberwocky' 100
Carswell, Catherine 527
Carter, Angela 515, 524, 554; *Nights at the Circus* **558**
Carter, Martin 740
Cartland, Barbara 523
Cartwright, William 292; *Ordinary, The* 199
Carver, Raymond: 'Cathedral' 98
Carwarden, Thomas 216
Cary, Elizabeth **291**; *Fair, The* 291; *History of the Life, Reign, and Death of Edward II* 291; *Tragedy of Mariam, The* 275, 291
Cary, Mary Ann Shadd 611
case forms 39
Castiglione, Baldassare 804
Castle, Terry 364
Castro, Brian 722, **729**
Cather, Willa 526, 615, 647, **648–9**; fiction 797; migration 649; short fiction 809; *Death Comes for the Archbishop* 648–9; *Lost Lady, A* 649; *Lucy Gayheart* 648, 649; *My Antonia* 649, 797; *My Mortal Enemy* 649; *O Pioneers!* 648, 649, 797; *Obscure Destinies* 648; *Old Beauty and Others, The* 648; *One of Ours* 648; *Professor's House, The* 649; *Sapphira and the Slave Girl* 648; *Shadows on the Rock* 648; *Song of the Lark, The* 649
Catherine the Great 342
Catherwood, Mary Hartwell 809
Catholic families 338
Catholicism: and Gothic 427
Cavendish, Georgiana, Duchess of Devonshire: *Passage of the Mountain of St Gothard, The* 406
Cavendish, Margaret 789
Caxton, William **154**; *Dialogues* 154; *Royal Book* 800
Caxton Club 816
Celan, Paul 629
Censure of the Rota, The 323

Central Africa: literature **706–11**
Cervantes: *Don Quixote* 532, 654
Césaire, Aimé 633; *Notebook of a Return to my Native Land* 744; 'Y a-t-il une civilisation africaine?' 744
Cézanne, Paul 655
Chadwick, Edwin 455
Chamberlain's Men 236
Chambers, Jessie 537
Champfleury: *Amis de la nature, Les* 448
Chandler, Raymond 795
Chansons de Geste 149
chaos theory 525–6
chapbooks: 18C 329
Chapman, George 275; homoeroticism and 282; *Eastward Ho* (with Jonson and Marston) 260–1; *Revenge of Bussy d'Ambois* 268
Character of the Rump, The 323
characters, literary: dictionary of 811–12
Charlemagne: library 806
Charles II 311–12
charter bounds: Anglo-Saxon 85
Chase, Mary Coyle 818
Chatterjee, Bankim Chandra: Bengali novels 762
Chatterjee, Upamanyu 763, 767; *English, August: An Indian Story* 766
Chatwin, Bruce: *Songlines, The* 99
Chaucer, Geoffrey **159–207**; and Aristotle 188; and Gower 170; and Lydgate 167–8; and More 159, 212; and Spenser 197– 8; and Virgil 202–3; and atheism 162; and mystics 178; and resurrection narratives 195–6; daily life at time of 165; in Japan 176; life and times 172–3; tomb 161; adultery in 180; authorship 161; bibliographies 159; censured ballads 197; chivalry in 171; dream visions 203; editing 789, 790, 800, 814; Ellesmere manuscript 174–6; facsimiles 173–4; French translations 161–2; gender in 179–80; Hengwrt manuscript 175; homosexuality and 171; manuscripts 160; mouth in 167; music 162; myth in 162–3; poems 789; poetic subject 166–7; portrait 175; pronunciation 173; prosody 170; references to 176; romances 163–4; shorter poems 202; Spanish influences 177; spelling 168; time in 180–1; visual metaphors 164–5; *ABC* 159, 170, 179; *Against Women Unconstant* 204; *Anelida and Arcite* 162; *Balade of Complaynte, A* 204; *Book of the Duchess* 159, 166, 170, **203**; *Canterbury Tales* 159, 161, 163, 165–6, 168–9, 170, 172, **173–200**, 790, 800; *Canon's Yeoman's Prologue* 199; *Canon's Yeoman's Tale* 177, **199**; *Clerk's Tale* 166, 179–80, **189–91**, 193, 803; *Cook's Tale* 166; *Franklin's Tale* 166, 173, 177, 180, **192--4**; *Friar's Tale* 166, 188; *General Prologue* 162, 171, 173, 181, 194; *Knight's Tale* 161, 163–4, 167, 171, **181–3**; *Man of Law's Tale* 168, **185–6**; *Manciple's Tale* **199**; *Merchant's Tale* 179, **191–2**; *Miller's Tale* 168, 179, **183–4**; *Monk's Tale* 166; *Nun's Priest's Tale* 163, 167, 178, **198**; *Pardoner's Prologue* 175; *Pardoner's Tale* 175, **194–6**; *Parson's Prologue* 181; *Parson's Tale* 166, 167, 178, 179; *Physician's Tale* 166, 194; *Prioress's Prologue* 196–7; *Prioress's Tale* 179, **196–7**; *Reeve's Tale* 161, 168, 178, **184–5**; *Retraction* 179, 200; *Second Nun's Tale* 179, **199**; *Shipman's Tale* 179, 180, **196**; *Squire's Tale* 166, **192–3**; *Summoner's Tale* **188–9**; *Tale of Melibee* 166, 179, **197–8**, 222; *Tale of Sir Thopas* 166, 179; *Wife of Bath's Prologue* 162, 186, 188; *Wife of Bath's Tale* 166, 177, **186–8**; *Complaint of Chaucer to his Purse, The* 204–5; *Complaynt D'Amours* 204; *Equatorie of the Planetis* 162, 168; *House of Fame* 135, 159, 163, 165, 169, 170, 171, 173, **202–4**; *Legend of Good Women* 135, 162, 168, 202–3, **204**, 790; *Merciles Beaute* 204; *Parliament of Fowls* 159, 162, 169, 170, 172, 202, 203; 'To Rosemounde' 167; *Troilus and Criseyde* 159, 162–3, 164–5, 166, 169–70, 171, 172, 193, **200–1**; *Truth* 162

Chaudhuri, Nirad C. 763
Cheeseman, Peter 586
Chekhov, Anton 656
Cheshire: Scandinavian place-names 81
Chesnut, Mary 652
Chesnutt, Charles 613–14, 801; *Conjure Woman, The* 679
Chester cycle 138, **156**; *Play of the Deluge* 567
Chesterfield, Philip: *Letters* 329
Chesterton, G. K.: and Chaucer 178
Chettle, Henry 791
Chevalier Des Dames 134
Cheyne, George: *English Malady, The* 339
Chicago: and Gissing 480
Chicago Defender 684
Chicago Tribune: Gissing in 479
Chicano poetry 634
Chichester, Sophia 399
Child, Lydia Maria 614; bibliography 812
child welfare institutions: Victorian 442–3
childbirth charms: OE 126
childhood: Australian autobiographies of 730
children: language 58–9
Children of St Paul's 259
Children's Books History Society 814
children's literature: Second World War in 819
Childress, Alice: *Trouble in Mind* 657
Chimombo, Steve: poetry 710–11; role of myth in 711
China 335; English in 21
Chinese: in Australia 722
Chinodya, Shimmer: *Harvest of Thorns* 716
Chipasula, Frank: poetry 710–11
chivalry: in Chaucer 171
Chomsky, Noam 6; deep structure debates and 7–8
Chopin, Kate 615
Chrétien de Troyes: *Chevalier au Lion, Le* 149; *Chevalier de la Charrete, Le* 143; *Conte du Graal, Le* 143; *Philomena* 148
Christ and Satan 117
Christian horror fiction 526
Christianity: early, in Victorian novels 452–3; and orality 714, 715
Christie, Agatha 530
Christine de Pizan 197; *Livre de la cité des dames, Le* 204
Christopher the savant 9–10
Christopherson, John: *Jephthah* 216
Chrysostom, John 307
Chuimne, Cú: *Cantemus in Omni Die* 152
church: Victorian 449
church councils: Anglo-Saxon 83–4
Churchill, Awnsham 302
Churchill, Caryl 662
Churchill, Charles 332, 346
Churchill, Winston 527
Cibber, Colley 315
Cicero 297; *Tusculan Disputations* 259
Ciee, Grace: *Radiant Women of Color* 679
cinema: African 697, 701
Circle Repertory Theatre 670
circulating libraries 359–60
circulating library proprietors: as publishers 815
city: in African-American literature 616, 675–6
City of Glasgow Bank 446
Ciulei, Liviu 662
civil society: 18C 335–6, 340
Cixous, Hélène 515
Clacy, Ellen 722
Clare, John **415**; self-identity 391; 'Awthorn, The' 493; *Northborough Sonnets* 383–4
Clark, J. P. 703, 706
Clarke, Austin 573, 740, **753**; biography 753
Clarke, William 296
class: in *Illustrated London News* 444
classic plays: American directors 662
classic stories: for girls 444, 458
clausal complementation 52
clauses 37
Cleage, Pearl: *Flyin' West* 657
Cleanness 138, 144–5
Cleland, John: *Memoirs of a Woman of Pleasure (Fanny Hill)* 337, 356, 369
Clemens, S. L. *see* Twain, Mark
Cliff, Michelle **745**; *Abeng* 745; *No Telephone to Heaven* 249–50, 745

Clinton, Bill: bibliography 808, 818
Clinton, Elizabeth Knevet: *Countesse of Lincolne's Nurserie, The* 596–7
closet drama: 19C 472, 484, 503
closets: early modern 217
closure: dramatic 663
Cloud-author 179; *Cloud of Unknowing, The* 136
Clough, Charles 518
Cobb, Lee J. 667
Cobbe, Frances Power 444, 487–8
Cobbett, William **417**
Coburn, Alvin Langdon 560, 641–2
code-switching 23
Coetzee, John 752–3
cognition 9–10
cognitive grammar 37
coins: Mercian 110
Coleman, Emily 553
Coleridge, Samuel 354, 395, **411–13**, 602, 629; and Defoe 412; and M. Robinson 412; and Schiller 412–13; autobiography 411; criticism 390; indolence in 392; myths in 387; philosophy 411–12; religion 411–12; rhetorical tradition and 388; social and political writings 416; texts 806; 'Address to a Young Jack-Ass' 412; *Biographia Literaria* 412; *Christabel* 387, 806; Conversation poems 412; 'Dejection: An Ode' 411, 412; *Eolian Harp, The* 806; *Kubla Khan* 385–6, 389, 412; 'Limbo' 392–3; *Lyrical Ballads* (with Wordsworth) 386, 403, 408; 'Ne Plus Ultra' 392–3; *Rime of the Ancient Mariner, The* 387, 392, 412, 413, 636, 687, 806; *Shorter Works and Fragments* 384; 'To William Wordsworth' 413
Coleridge, Sara 396, 496
collecting: ethics of 807–8
Colles, William Morris 479
Collet, Clara 480
Collier, Jane: *Art of Ingeniously Tormenting, The* 432
Collier, John 345
Collier, Mary 394
Collins, Wilkie 452, 455, **473–4**, 478; biography 457; illustrators 473; sisterhood in 456; *All the Year Round* 474; *Armadale* 473, 474; *Basil* 474; *Complete Shorter Fiction* 474; *Frozen Deep, The* (with Dickens) 462; *Heart and Science* 473; *Household Words* 474; *Moonstone, The* 473–4; *New Magdalen, The* 473; *No Name* 473, 503; *Woman in White, The* 473, 474
Collins, William 349
Colls, John Henry 352
colonial era: race, gender and sexuality in 458
colonial language policies, British 697–8
colonial literature: India 762–3
colonialism: and homosexuality 458; and Scott 432–3; Victorian 455
colonization: South Pacific 772
colour: OE vocabulary 120; theories of 518
combinatorial morphology 33–4
comedy: American 657; female standup 739; in Restoration 315
comic periodicals: and Victorian periodicals 807
Comintern: *Between Two Worlds* 664
Commission Sente ... by ... the Devil of Hell 213
commodity culture: Victorian 458, 463
Common of Virgins 144
common readers 521
commonplace books 789
COMP 59
comparative structures: language 60
composite novels 819
composition: bibliography 819
Compton-Burnett, Ivy 554; biography 522; *Daughters and Sons* 522
computerized technologies: Renaissance studies 286–7
computers: onomastic research and 83
Comte, August 470
Conan Doyle, Arthur 453, 454, 530; Sherlock Holmes stories **475**
conceptual reference points 57–8
Conde, Maryse 745
Condillac, Etienne 3
conduct-books 329
confessors' manuals 134
Congreve, William 372; *Way of the World, The* 314, 315, 325
Conkwright, P. J. 801
Connecticut Magazine 598
Connolly, James 795

Conrad, Joseph 475, 529, **532–5**, 552, 650, 817; and Dostoevskii 533; prefaces 534–5; *Almayer's Folly* 534; *Chance* 514; *Heart of Darkness* 440, 532, 533, 534, 535; 'Karain: A Memory' 532; *Lord Jim* 532, 534, 535; *Nigger of the 'Narcissus', The* 535; *Nostromo* 532, 533; *Personal Record, A* 532; *Secret Agent, The* 532, 533, 534; *Under Western Eyes* 532, 533
consciousness: double 673
consumers: women 329, 330
consumption: of culture 329; in Restoration comedy 316
contraction: early English 77
conversation-syntax 36–8
conversations, literary 526–7
conversions: in African-American women writers 674
Cook, Eliza 483
Cook, James 808
Cooke, Rose Terry 614
Cooksons, The: and Wordsworth 405
Coolidge, Susan 458; *What Katy Did* 444
Cooper, Edith *see* Field, Michael
Cooper, James Fenimore 596, **599**, 601, 602, 603; sea novels 599; *Wept of Wish-ton-Wish, The* 599
Cooper, Mary 331, 807
Cope, Sir Anthony 272
Coppe, Abezer 294
Coppée, Henry 625
copyright: and Wordsworth 409–10
Corbin, Alice 560–1
Corcadail, Aithbhreac Inghean: *A phaidrin do dhúisg mo dhéar* 152
Corelli, Marie 452–3, 515
Coriolanus: in 18C 371
Corman, Cid: *Origins* 631
Cornell, Joseph 638
Cornhill 469
Cornwall: changes in countryside 400–1100 84
corpses: 19C preoccupation with 486
Corpus Christi plays 263
Corsair 606
Cosby, Bill 679
Costlie Whore, The 276
Cosway, Maria 330
Cosway, Richard 399
coterie poetry: Renaissance 800
Cottle, Joseph 396; *Alfred* 395
counting: in Renaissance 285
Courbet, Gustave: and Champfleury 448
court culture: Queen Anne 331
court masques 276; Renaissance 268
courtly love: psychoanalysis and 149–50
Couvreur, Jessie: diaries 723
Covent Garden: Old Price Riots 505
Covington, Vicki 812
Cowley, Abraham 319, 323
Cowley, Hannah 372
Cowper, William **344–5**, 348, 392, 407; 'Diverting History of John Gilpin, The' 345; 'On the Receipt of my Mother's Picture out of Norfolk' 345; *Task, The* 344, 345
Coxwold: etymology 78–9
Coyne, Stirling: *Did You Ever Send Your Wife to Camberwell?* 498
Crabbe, George 407, **413**, 808; *Tales in Verse* 413
Craik, Dinah Maria Mulcok 457
Crane, Hart 630; 'Broken Tower, The' 636
Crane, Stephen 615; *Red Badge of Courage, The* 814
Crashaw, Richard 217; and Milton 304–5
Creeley, Robert 578, 629, 636
creolistics 16
Crews, Harry 527
crime literature: New England 595; *see also* detective fiction
Crimean War 447
Crisp, Quentin 514–15
Critic, The 803
Critical Review 807
Critical Writings 544
criticism index, literary 809–10
critics: early criticism of 534
Croker, John 396
Cromwell, Thomas 319
Cromwell cult: Victorian 442
cross-dressing: 18C 371; in Shakespeare 240–1
Crothers, Rachel 659
Crousaz, Jean Pierre de: *Commentaire* 815; *Examen* 815
Crowne, John: *Henry VI* 311, 314

Crowned King, The 146
Cuala Press 790
Cudworth, Ralph 340
Cugoana, Quobna Ottabah: *Thoughts and Sentiments* 337
Cullen, Countee 674
Cullwick, Hannah 475; memoirs 454
cultural background: OE literature **112–16**
cultural criticism: concepts 818
cultural studies: Victorian period **439–49**
culture: consumption of 329; medieval 148–9; OE 77–8; in Stuart Restoration 310–11
Cumberland, Richard 340
cummings, e. e. 629
Curnow, Allen **779–80**; 1930s poetry 779–80; 'Axe, The' 742
Cursor Mundi 146
Curtis, Tony 577
Czech language: frozen forms 61

Dabydeen, David **756–7**; biography 753; *Counting House, The* 747; *Disappearance* 757; *Intended, The* 753, 757; *Slave Song* 756; *Turner* 757
Dacre, Charlotte: representations of the body 428–9
Dada 631
Dadie, Bernard 679
Dafydd ap Gwilym: 'Maid y Cwd' 161
D'Aguiar, Fred 740
Daily Telegraph: Victorian period 444
Dalrymple, David 816
Dana, Richard Henry: *Two Years before the Mast* 602
Dangarembga, Tsitsi 711–12; *Nervous Conditions* **715– 16**
Daniel 122
Daniel, Samuel: *Civile Wars* 218; *Delia* 218; *Tethys' Festival* 276
Daniels, Sarah 586
Danish learners: of English 92
Dante 2, 564, 804; *Commedia* 165
Danto, Arthur 520
Darcy, Emma 723
D'Arcy, Margaretta 583
Dark, Eleanor **725–6**; *Timeless Land, The* 726
Darlow, D. J.: Shaka poems 713
Daruwalla, Keki N. 765
Darwin, Charles 625; life and theories 451; *Descent of Man, The* 478; *Origin of the Species, The* 605
Darwin, Erasmus 411
Das, Kamala 763, 765
Dash, Michael 741
Dattani, Mahesh: *Final Solution and Other Plays* 762
Davenant, William: *Law Against Lovers, The* 247–8
Davie, Donald 577, 641
Davies, Emily 470, 487–8
Davies, John 577; *Hymnes of Astraea* 211
Davies, Margaret Sidney: bindings collection 814
Davies, Robertson 735
Davis, Arthur H. *see* Rudd, Steele
Davis, Herbert 349
Davis, Jack 733
Davis, Rebecca Harding **615–16**; bibliography 796
Day, John: *Travels of the Three English Brothers, The* (with Rowley and Wilkins) 268
De Angelis, April: *Breathless* 585
De Beauvoir, Simone 256
De Man, Paul 390, 517
De Mille, James: *Strange Manuscipt Found in a Copper Cylinder, A* 738
De Quincey, Thomas 391, **417–18**, 429; and Woolf 548; and Wordsworth 418; crocodile in 417; drug addiction 417; rhetorical tradition and 388; unconscious in 417–18; violence 417; *Confessions of an Opium Eater* 418; *English Mail-Coach, The* 418; 'Introduction to the World of Strife' 418; 'Theory of Greek Tragedy' 443; *Walladmor* 418
De Scriptibus bonis et malis 131–2
Deane, Peter 523
death: in Renaissance 285–6
DeCarava, Roy 683
Dee, John: reading and writing of 209–10, 816; *Brytanici Imperii Limites* 209; *Brytannicae Republicae Synopsis* 209; *General and Rare Memorials* 209; *Of Famous and Rich Discoveries* 209; *Thalattokratia Brettaniki* 209– 10
Deevy, Teresa 581
Defoe, Daniel **365–6**, 477, 796; and

Coleridge 412; economics in 365; illustrations 366; *Modern Panegyrist* 347; *Moll Flanders* 354, 365; *Religious Courtship* 331, 364–5; *Review* 365; *Robinson Crusoe* 332, 354, **365–6**, 412, 790; *Roxana* 337, 365
degeneration: fin-de-siècle 440
Deguileville, Guillaume de: *Pélerinage de Vie humaine* 156
deixis 62–3, 95–6; Early Modern English 76
Dekker, Thomas 267; *Honest Whore, The* 274; *Shoemaker's Holiday, The* 274; *Westward Ho* (with Webster) 274; *Whore of Babylon, The* 275
Delano, Amosa: *Narrative* 609
Delany, Martin R. 612
Delany, Mary Pendarves 349
Delany, Samuel 525, 675, **680–1**; *Einstein Intersection, The* 681; *Stars in My Pocket* 681
DeLillo, Don: bibliography 798
Deliverance (film) 453
Deloney, Thomas: *Jacke of Newberie* 214
Demidenko, Helen: *Hand That Signed the Paper, The* **720–1**
Denıme, Jonathan: *Silence of the Lambs, The* 558
Democratic Review 606
Demuth, Charles 645
Denys the Areopagite 136
Deor 68, 121
depression: and mass culture 649–50
Derozio, Henry 765
Derrida, Jacques 520, 529, 531, 546, 556, 662; and Beckett 517; and Milton 303; and Morrison 689–90; and Shakespeare 257; and colour 518; symbols 3; *Points: Interviews, 1974–1994* 819
Desai, Anita 752–3, 758, 763, **766**, 767; *Baumgartner's Bombay* 765, 766; *Fire on the Mountain* 766; *Voices in the City* 766
DeSalvo, Louise 545–6, 550
Descartes, René 2
Deshpande, Sashi 766; interview 769
desire: imagery of 217, 342
detective fiction 530; and feminism 557–8; telephone conversations in 102; Victorian 452
Devereux, Robert, Earl of Essex 282; death 285–6
Devi, Mahasweta 769
Devil in His Dumps, The 306
Devil's Parliament, The 136
devil's rights: medieval literature 136, 148
Devon: surnames 87
Devonshire, Duchess of *see* Cavendish, Georgiana
Devy, G. N.: *After Amnesia* 762
Dharker, Imtiaz 765
dialect: in Early Modern English dictionaries 26
dialectology **14–22**
dialogue: dramatic 99–100
Diaper, William 347, 349
diaries: African prison 708; Australian gentlewomen 722–3
Dick, Philip K. 524
Dickens, Charles 369, 429, 452, 453, 455, 458, **462–6**, 482, 541; and Shakespeare 466; child in 463–4; critical response to 462–3; fairy tales 464; as journalist 464–5; letters 462; liberal guilt in 457; literary paintings 486; madness in 466; mothers in 465; names in 465, 466; play in 464; postmodern reading of 463; punishment and forgiveness in 456; readership 465; riddles in 465–6; sisterhood in 456; walking in 453; *All the Year Round* 462, 464; *Bleak House* 97, 456, 459, 463–4, 465, 466; *Christmas Carol, A* 457, 465, 466; *Cricket on the Hearth, The* 594; *David Copperfield* 466; *Dombey and Son* 464, 466; *Frozen Deep, The* (with Collins) 462; *Great Expectations* 308; *Hard Times* 463, 464, 465, 466; *Household Words* 462; *Little Dorrit* 462, 466; *Martin Chuzzlewit* 456, 465, 466; *Mystery of Edwin Drood, The* 464, 466, 473; *Old Curiosity Shop, The* 594; *Oliver Twist* 456, 463–4, 505, 753–4; *Our Mutual Friend* 456, 464, 465, 466; *Pickwick Papers, The* 455–6, 466; *Tale of Two Cities, A* 466
Dickensian, The 465

Dickey, James 637
Dickinson, Emily 243, 611, 614, **616**, 629, 632; bibliography 798–9; metaphors 102; fortieth fascicle 616
Dicksee, Frank 456
dictionaries 24–7; Early Modern English 26; machine-readable 28–9, 31; specialized 27–8; technical 28
dictionary makers: problems for 26
Dictionary of Old English 110
Diderot, Denis 3, 341
Didion, Joan 799
difference: negotiating 674
Digby, Kenelm 224
Dillard, Annie 808
Dingley, William 323
Dingwell, Joyce 723
direct objects 50
directors: classic plays 662; theatrical 658
discourse analysis 9, **88–93**; and pragmatics 61–2; and text analysis 23
Disraeli, Benjamin 455, **459**, 468; and Byron 454; *Coningsby* 446; *Vivian Gray* 459
dissent: Victorian 481
Djebar, Assia **718–19**
Dobson, Rosemary **732**
Dobson, Thomas 807
Doctorow, E. L.: *Waterworks, The* 689
Dodgson, Charles Lutwidge *see* Carroll, Lewis
Dodsley, Robert 803, 816
Dodson, Owen: *Bayou Legend* 657
dog breeds: names 83
Dokulil, Milos 32–3
Dolman, John 259
Domesday Book 80
domestic novels: American 601
Donne, John 209, 217, 286, **288–91**; and Sappho 289; and Sidney 289; epigrams 790; portraits of 289; *Anniversaries* 288, 289–90; 'Devotions upon Emergent Occasions' 290; *Epicedes and Obsequies* 288–9; 'His Picture' 289; 'Holy Sonnets' 290; 'Image of her whom I love' 289; 'Indifferent, The' 290–1; 'Jesus Wept' 304; 'Nocturnal Upon S. Lucies Day' 290; 'Sapho to Philaenis' 289; *Songs and Sonnets* 289; 'Valediction forbidding mourning, A' 290
Doolittle, Hilda *see* H. D.
Dorn, Ed 629, 630
Dorpius, M. 212
Dorset: charter bounds 85
Dostoevskii, Feodor: and Conrad 533; and Faulkner 650; and Lawrence 536; and Murdoch 555–6; *Crime and Punishment* 501, 533, 536; *Devils, The* 533
double consciousness 673, 681
Douglas, Keith 560; *From Alamein to Zem Zem* 523
Douglas Home, William 583
Douglass, Frederick 610, 612; autobiographies 612, 675; city in 616; *Autobiography* 602; 'Heroic Slave, The' 613; *Narrative* 621
Dove, Rita 632, 635, 636; *Thomas and Beulah* 634, 636
Doyle, A. I. 131
Drabble, Margaret 524, 555
drama: before 1550 **215–16**; medieval **155–6**, 789; Tudor 215–16; Renaissance **266–84**, 789; later 17C **313–16**, **324–5**; 18C **370–4**; Romantic period **380–415**; Victorian **498–506**; 20C **580–6**; African 700; African-American 700; American 20C **657–73**; American adaptations of British writers 594; Australian **733–4**; Canadian **739**; Caribbean 700, **760–1**; New Zealand **780–1**; *see also* Shakespeare
dramatic dialogue 99–100
dramatic texts: Renaissance 804
Drayton, Michael 291–2; *Barons Warres* 218
Dream of the Rood, The 119, 121
Dreiser, Theodore **616**; *Dawn* 616; *Gallery of Women, A* 616; *Genius* 803; *Sister Carrie* 615, 616
dress: for slaves 337–8
Dryden, John **317–20**; and Milton 299, 311; and Rochester 321; and Shadwell 319; and Spenser 320; and Elizabeth Thomas 322; Chaucer translations 167; classics and 317–18; incest in 319–20; operas 320; plays **319–20**; poetry **317– 19**; Tenth Satire of Juvenal 317–18; translations 790;

Absalom and Achitophel **318**; *All for Love* 319; *Amphitryon* 313, 319; *Aureng-Zebe* 319; *Cleomenes* 320; *Conquest of Granada* 316; *Dedication* 311; *Don Sebastian* 319, 320; 'Epigram on Tonson' 318; *Fables* 319; *Heroique Stanzas* 319; *Hind and the Panther, The* 318–19; *Indian Emperor* 320; *Indian Queen* 320; *King Arthur* 320; *Love Triumphant* 319; *Mac Flecknoe* 319; *Marriage à la Mode* 320; *Oedipus* 319; *Religio Laici* 318; *Spanish Friar, The* 319; *State of Innocence, The* 311, 320
Du Bois, W. E. B. 612, 613, 615, 673, 676, **681**, 690; double consciousness 673, 681; *Souls of Black Folk, The* 681; 'Vacation Unique, A' 681
Du Maurier, Daphne 527
Du Maurier, George **478**; art of 478; *Cornhill Magazine* 478; *Punch* 478; *Trilby* 478
Duck, Stephen 345
Duckworth, Marilyn: *Fooling* 769–70
Dudley, Edmund: *Tree of Commonwealth* 249
Duff, Alan **772–3**; interview 772–3; *Once Were Warriors* 773; *State Ward* 769–70
Duggan, Eileen: *Selected Poems* 770
Duggan, Maurice 771
Dumpy books for children 813
Dunbar, William 152
Duncombe, John 373
Dundas, Henry 352
Dunne, B. B. 480
Duppa, Brian: *Jonsonus Virbius* 282
Duras, Marguerite: bibliography 798
Durham: monastic sermon 131–2
Durkheim, Emile 617
Durrell, Lawrence **556–7**; *Alexandria Quartet* 556; *Antrobus* series 556; *Avignon Quintet* 556–7; *Black Book, The* 556; *Ikons, The* 556; *Panic Spring* 556; *Pied Piper of Lovers* 556; *Tunc* 556
Dutton, Geoffrey: *Out in the Open* 730
Duyckinck, Evert A. 609
Dworkin, Ronald 529
Dyer, George: letters 396
Dyer, John: *Fleece, The* 345–6
dystopian literature 811; African 699–700

Eadmer 115
Eagleton, Terry 209, 364, 522
Earle, Lynda 770
East Africa: literature **706–11**
East Anglian English 74–5
Eaton, Edith 737
Eaton, Winnifred 737
Eckhart, Johannes (Meister) 136
Eco, Umberto 524; *Name of the Rose* 530
economics: and Burney 358; and Defoe 365; and Joyce 541
Economist, The 29
écriture féminine 515
Edel, Leon 619
Eden, Emily 455
Edgeworth, Maria 330, 355, 370, 421; 'Bracelets, The' 393; *Castle Rackrent* 432
Edinburgh Magazine: and De Quincey 417
Edmond, Lauris: *Scenes from a Small City* 770
education: 18C 334; in emblem books 287; machine-readable dictionaries and 31
Edwards, Jonathan 564, 595–6, 625; *Freedom of the Will* 597
Eedes, Richard: *Iter Boreale* 216
effeminacy: and Wilde 514–15
Egerton, George 454; *Keynotes and Discords* 478
Egg, Augustus 456
Egoist, The 641
Ehrmann, Jacques 530
Eikon Basilike 303
Einstein, Albert 793
Eldershaw, Barnard **725–6**; *House Is Built, A* 725; *Plaque with Laurel* 725; *Tomorrow and Tomorrow and Tomorrow* 722
Eldershaw, Flora *see* Eldershaw, Barnard
Eleanor of Castile: patronage 134
Eleanor of Provence: patronage 134
electronic formats: preservation 793
elegies: OE 120
Elene 117
Eliot, George 451, 452, 454, 457, **468–72**, 482, 486, 576; and Hardy

490; and James 620; and Plutarch 471; biography 468–9; Catholicism in 472; feminism in 471; food in 459; imagination 390; language in 472; letters 470; matrimonial conflict in 471; positivism 470; religion 470; sisterhood in 456; spiritual crisis in 455; subjectivity 392, 458–9; *Armgart* 484, 503; *Daniel Deronda* 469, 471, 472, 519; *Edward Neville* 469–70, 471; *Felix Holt* 472; *Impressions of Theophrastus Such* 469; *Middlemarch* 446, 469, 470, 471, 472, 520; *Mill on the Floss, The* 470–1; *Romola* 470, 472; *Scenes of Clerical Life* 471–2; *Silas Marner* 471; *Spanish Gypsy, The* 470, 472
Eliot, T. S. 516, 518, 519, **562–5**, 630, 637; and Barnes 553; and Chaucer 178; and Fitzgerald 563, 656; and Joyce 538; and Pound 640; and Shakespeare 260; and Woolf 547; aesthetic and language 563–4; black culture 562–3; breakdown 562; as editor 564–5; lectures 789–90; modernism 631; prose criticism 564; reviews 564; 'Ash Wednesday' 563; 'Burnt Norton' 563; 'Dry Salvages, The' 563; *Four Quartets* 563, 564, 567; 'Journey of the Magi' 562–3; 'Love Song of J. Alfred Prufrock, The' 562; 'Rhapsody on a Windy Night' 650; *Rock, The* 563; *Sacred Wood, The* 556; *Waste Land, The* 96, 562, 563
'Eliza' 290
Elizabeth de Burgh: patronage 134
Elizabeth I 253–4; and cult of the Virgin Mary 210–11, 220, 224
Elizabethan court: manuscript circulation 789
Elliot, Ebenezer: *Corn Law Rhymes* 395
Ellison, James: *American Captive* 596
Ellison, Ralph 526, 677, **681–2**; interview 682; politics 681–2; *Going to the Territory* 681; *Invisible Man* 676, 682; *Shadow Act* 681
Ellmann, Richard 541, 542
Ellsworth, Ralph Eugene 808
Elo, Colmán: *Apgitir Chrábaid* 152
elocutionary handbooks 594
Elstob, Elizabeth 352
Emaré 148
emblem books 792
emblematics: childhood education in 287; in Scotland 287
Emecheta, Buchi **704–5**, 752–3
Emerson, Ralph Waldo **603–4**, 638; letters 604; literary criticism 604; mythic archetypes 604; preacher and lecturer 603–4; 'American Scholar, The' 472, 603–4; 'Circles' 604; 'Divinity School Address' 602, 603–4
empire and imperialism: in 18C narratives 337; and theatre 504–5; Victorian 440–1, 455; and women 355–6; and women Victorian poets 482
Empson, William 299
encyclopedias: English language 3–4
endearment, terms of 33
Engel, Marian: *Bear* 727
English language **1–109**; in India 763–4
English literature: OE **110–30**; ME **131–58**; 16C **208–27**; earlier 17C **285–95**; later 17C **310– 27**; 18C **328–79**; in 19C America 594–5; Romantic period **380–438**; Victorian period **439–513**; 20C **514–92**; *see also* Chaucer; Milton; Shakespeare
English Revolution: pulp press 792
English studies: in Canada 736–7
Englishness: 20C poetry 568; writing 527
Enlightenment: American 595–6
environment: and Ruskin 450
epics: American 598; Protestant 220–1; Renaissance, history and warfare in 218
Equiano, Olaudah: *Life* 337
Erasmus, Desiderius: *Paraphrase on the Acts of the Apostles* 212; *Praise of Folly* 212, 214
Ercilla y Zuniga, Alonso: *Araucana, La* 598
Erle of Tolous, The 148
Essex, Earl of *see* Devereux
Essex: place-names 78
Esson, Hilda: biography 734
Esson, Louis 720, 733; biography 734
Esther, Book of: and Hawthorne 607
Etherege, George 323; *Comical*

Revenge, The 315; 'Imperfect Enjoyment, The' 321–2; *Man of Mode, The* 314; *She Would if She Could* 315
ethics: 18C 340; and the novel 520
ethnicity: language and 22–3
ethos 808–9
Euripedes 306
Evans, Edmund 487
Evans, George 578
Evelyn, John 802; library of 814
Everyman 156
Examiner: Keats in 387
Exeter Book **120–1**
exhibition catalogues: Romantic period 386–7
existentials: language 63
Exodus 117, 118, 119, 122, 138–9
experimental playwrights: American 657–8
expletives 54–6
extension requirement: minimalist programme 55
Eyles, Leonora 523
Ezekiel, Nissim 764, 765

F-word 30–1
facsimiles: OE **111–12**
families: in African-American literature 678–9; Catholic 338; in *Piers Plowman* 147; Victorian 457
Family Economist, The 447
family sagas: American 613
Fanon, Frantz 528, 538, 740, 744, 769; *Wretched of the Earth, The* 709
fantasy literature 526; bibliographies 798; Canadian 739; feminist 526
Fanthorpe, U. A. 580
Faraday, Michael 474
Farah, Nuruddin 675
Farjeon, Eleanor 560–1
Farmer, Beverley 729
Farquhar, George **325**; *Beaux' Stratagem, The* 325; *Constant Couple, The* 325; *Recruiting Officer, The* 325, 371; *Twin Rivals, The* 325
Farrar, Frederic 452–3
Farrell, Fiona 771
Farrell, J. G.: *Siege of Krishnapur, The* 752, 765
Fates of the Apostles, The 119
fathers: Caribbean 746–7
Faulkner, William 613, **650–4**, 678; biography 650–1; gender in 654; short stories 651; womanhood in 651–2; *Absalom, Absalom!* 652, 653; *As I Lay Dying* 804; *Go Down, Moses* 652, 653, 744; *Hamlet, The* 651, 653; *Light in August* 651, 654; *Reivers, The* 651; *Requiem for a Nun* 653; *Sanctuary* 653, 654; *Soldier's Pay* 651; *Sound and the Fury, The* 652, 653, 654; 'Spotted Horses' 651; *Unvanquished, The* 652
Fauset, Jessie 677, 678, 686
Fawcett, Millicent 487–8
Fearing, Kenneth: 'Saturday Night' 650
Federal Theater 659–60
Federman, Raymond 554
Felderland, Kent: etymology 79
Female Poems on Several Occasions 323
Female Spectator, The 368
feminism 286; Australian literature 722; and theatre 585–6; Victorian 440–1, 444; women's detective fiction and 557–8
feminist criticism: American women poets 813
feminist fantasy 526
feminist novels: Victorian 452
feminist performances 660
feminist stylistics 22, 93–4
feminist theatre companies 660–1
Ferguson, Adam: letters 340
Ferguson, Samuel 452, 480
Ferlinghetti, Lawrence 808
Fern, Fanny 614
Fessenden, Thomas Green 815
Feuillère, Edwige 583
Ficino, Marsilio: *De vita* 215
fiction: 18C **353–70**; Romantic **419–34**; Victorian **451–81**; 20C **514–59**; 20C stylistics 96–9; American 20C **646–57**; Australia **723–30**; Canada **737–9**; Caribbean **745–54**; Elizabethan 215; India **765–9**; New Zealand **772–7**; Victorian 816
Field, Barron: 'Kangaroo' 730
Field, Michael 483, **484–5**, 487; *Long Ago* 485; 'Underneath the Bough' 485
Field Day **584–5**; *Cure at Troy, The*

585; *Riot Act, The* 585; *Translations* 585
Fielding, Henry 332, 341, 354, **361–3**, 367, 802; and history 361–2; marriage in 362; *Amelia* 331, 361, **362–3**, 368, 807; 'Essay on Conversation' 329; *Joseph Andrews* 329, 361; *Miscellanies* 815; *Shamela* 361, 363; *Tom Jones* 361, 362
Fielding, Mantle 805
Fielding, Sarah 352, **361**; *David Simple* 361; *Governess, The* 361
fieldnames 78
Fields, James 616
Figueroa, John 740
Fillmore, Charles 91
films: and Victorian period 441
fin-de-siècle 447; cultural politics 439–40, 454, 514; and Harte 737; illustrated books 453; poetry 633
finance: 18C 335
financial and trade press: and Victorian periodicals 807
Finch, Anne 333
Finlay, Karen 661
Firbank, Ronald 514
Fish, Stanley 209, 326, 529
Fisher, Emmeline 395
Fisher, Roy 577, 578
Fiss, Owen 529
Fitch, Clyde 658
Fitzball, Edward: *Inchcape Bell, The* 498
Fitzgerald, Edward: *Omar Khayyam* 562
Fitzgerald, F. Scott **656**; and Eliot 563, 656; popular magazine formula 656; *Beautiful and the Damned, The* 656; *Great Gatsby, The* 561; *Tender is the Night* 563; *This Side of Paradise* 656
Fitzgerald, Zelda **656–7**; *Save Me the Waltz* 656
Flaubert, Gustave 469, 640; and James 620; *Tentation de Saint Antoine, La* 562
Fleeman, J. D. 815
Fleming, Ian 530
Fletcher, J. G. 560
Fletcher, John 273–4; authorship 803; *Cardenio* (with Shakespeare) 803; *Maid's Tragedy, The* (with Beaumont) 242; *Sea Voyage, The* (with Massinger) 268; *Valentinian* 314; *Woman Hater, The* (with Beaumont) 259; *Woman's Prize, The* 242
Fletcher, Phineas: *Purple Island, The* 217
Flete, William: *De Remediis Contra Temptationes* 139, 155
Fleury, Gabrielle 479, 480
Flint, F. S. 560
floating qualifiers: language 59
folklore: in African-American literature 678–9
Fonte, Moderata: *Merito delle donne, Il* 215
Fontes Anglo-Saxonici 110, 129
Forbes of Pitsligo, William 353
Ford, Ford Madox 527; *Good Soldier, The* **552–3**
Ford, John **271–2**; *Broken Heart, The* 268; *Lover's Melancholy, The* 268; *Perkin Warbeck* 268, 271–2; *'Tis Pity She's a Whore* 268, 271, 272
Ford, Richard: *Gatherings from Spain* 814
Foreman, Richard 662
Fornes, Maria Irene 662
Forrest, Leon **682**, 802; *There is a Tree More Ancient* 682
Forster, E. M. 475, 514, 527, **551–2**; BBC and 551; films 552; pattern and rhythm 551–2; stylistics 96; tourism 552; *Howards End* 97, 551–2; *Longest Journey, The* 551– 2; *Maurice* 551, 552; *Passage to India, A* 98, 551, 552, 765; *Room with a View, A* 551–2; *Where Angels Fear to Tread* 551–2
Forten, Charlotte 611
Fortescue, John 156
Foucault, Michel 519, 520, 530, 531; *Discipline and Punish* 367, 431; *History of Sexuality* 135
Fowles, John 554; *Ebony Tower, The* 97; *French Lieutenant's Woman, The* 100–1, **558**
Foxe, John: *Actes and Monuments* 213
Frame, Janet 771, **774**; gender 774; *Carpathians, The* 774; *Living in the Maniototo* 774; *Scented Gardens for the Blind* 774
frame tales 177

Frank, Joseph 524
Franklin, Benjamin 351, 595–6; letters 791
Franklin, J. e.: *Miss Honey's Young'uns* 657
Franklin, Miles 721, 724
Franklin expeditions 735, 736
Fraser, Eliza 721; stories 722
Fraser, G. S. 560
Fraser's: and Rossetti 496
Freeman, Richard Austin 475
freemasonry: Victorian 454
Freeth, John 332, 807
freezes: language 61
Frege, Gottlob 7
French Arthurian romance 143
French Caribbean 744–5
French colonial language policies 697–8
French language: in England before Norman Conquest 86
French loan words 13
French Revolution 336, 415–16; and Austen 422; and women novelists 432
Frend, William 416
Freneau, Philip 596; journalism 598; *Hurricane* 598
Freud, Sigmund 259, 469, 521, 535, 808; *Totem and Taboo* 682
Friede, Donald 655
Friel, Brian: *Making History* 585
Frisians: in migration period 85
Frost, Robert 393, 630, 632, 633, **636–7**; influence of 636; 'Directive' 568
Froude, James Anthony 450
Frugé, August 792
Fry, Roger 562; *Vision and Design* 545
Frye, Northrop 812
Fugard, Athol 672
Fukuyama, Francis 514
Fuller, Charles H. Jr: *Soldier's Pay, A* 657
Fuller, Margaret 602, 607, 609
Fuller, Vernella 743
functionalism: and grammar 38
Furphy, Joseph: letters 724; *Such is Life* 720
Fuseli, Henry 399

Gable, Christopher: *Brontës, The* (with Lynne) 468
Gadamer, Hans-Georg 529
Gaddafi, Muammar 716
Gage, Thomas Hovey 805
Gaines, Ernest J. 613, **682–3**, 691; *Autobiography of Miss Jane Pittman, The* 682; *Gathering of Old Men, A* 682; *Lesson Before Dying, A* 682, 683; *Of Love and Dust* 683
Gale, Zona 659
Galford, Ellen 527
Gallop, Jane 547
Galloway, Janice 526
Galsworthy, John: *Strife* 580
Gammer Gurton's Needle 216
Garcia Márquez, Gabriel 527, 528
Garcilaso de la Vega, el Inca: *Royal Commentaries of the Incas, The* 598
garden sculpture 341
gardening: 18C **342–4**
Gardiner, Samuel Rawson 442
Garner, Helen **729**; *Cosmo Cosmolino* 729; *Other People's Children* 729
Garrick, David 235, 315, 354, 371, 372, 373
Gaskell, Elizabeth 452, 454, 455, 457, 458, **460**, 482, 486; and Brontë 467; family and society in 460; female vocation in 460; seamstresses and fallen women in 459; sisterhood in 456; walking in 453; *Cousin Phillis* 453, 460; *Cranford* 456, 460; *Life of Charlotte Brontë* 460; 'Lizzie Leigh' 456; *Mary Barton* 446, 460; *North and South* 456, 460; *Ruth* 446, 460; *Sylvia's Lovers* 460; *Wives and Daughters* 460, 478
Gass, William: *Willie Masters's Lonesome Wife* 804
Gates, Henry Louis Jr 673, 703
Gawain-poet **143–5**
Gay, John **370**; biography 370; *Beggar's Opera, The* 371
Gee, Maurice: flight and fantasy in 774; *Crime Story* 769
gender: 18C 335, 357; Canadian drama 739; in Chaucer 163–4, 179–80; Christian mysticism and 137; in colonial era 458; language and 22; lyric poetry in performance 217–18; of modernity 515–16; neutralization 14; in novels without end 515; Romantic period 425–6; Romantic

women writers and 393; and Romanticism 391; and Shakespeare 238, 240–1; and Sidney 219; in Victorian poetry 483–4
gender changes: language 39–40
gender pragmatics 92–3
gender roles: in Victorian literature 447
Genesis 117, 118, 119, 138–9
Genette, Gérard 800
Geneva Bible 288
Geneva New Testament: and Shakespeare 239
genitive: early English 68
gentility: Australian women's diaries 722–3
Gentleman's Magazine 803
Geoffrey of Monmouth: *Historia Regum Britanniae* 142
geology: and Wordsworth 408
George IV 399
German culture: and Carlyle 450–1
German literature: between the wars 524
German poetry: in Australia 723
Germanic toponymy 86
Germany: OE studies in 110
Gerrald, Joseph 416
Gerstenberg, Alice 659
gerunds: early English 69
Gest Hystorical 151
gesture: and language 3
Ghana: pidgin English 16
Ghosh, Amitav 762, 766; 'In An Antique Land' 764
Giacomo da Lentino 491
Gibbon, Edward 331; *History of the Decline and Fall of the Roman Empire* 336
Gibbs, Phebe: *Hartly House, Calcutta* 355
Gibson, Edmund: *Codex iuris ecclesiastici Anglicani* 332
Giddens, Anthony 303
Gide, André 518, 531
Gielgud, John 235
Gilbert, Kevin 730
Gilbert, Sandra M. 799
Gilkes, Michael 740
Gilman, Charlotte Perkins 526, **616–17**; letters 617; utopian vision 616–17; *Women and Economics* 617–18
Gilmore, Mary 721
Gilpin, William 418; *Observations on the Wye* 343
Ginsberg, Allen 629, 661; bibliography 795
girls: classic stories for 444, 458; Victorian 458
Gissing, Algernon 479, 480
Gissing, George 459, **479–80**; letters 479; liberal guilt in 457; *Denzil Quarrier* 479, 480; *In the Year of Jubilee* 479–80; 'Light on the Tower, The' 480; *Odd Women, The* 480; 'Salt of the Earth, The' 480; 'Schoolmaster's Vision, The' 480; 'Simple Simon' 479; *Sleeping Fires* 479; *Town Traveler, The* 480; *Veranilda* 480
Gissing, T. W. 479
Glasgow: music halls 505
Glaspell, Susan 659, 664
Glissant, Edouard **744–5**; *Caribbean Discourse* 744; *Éloge de la Créolité* 744
Globe Theatre 270; playgoers at 238
Glück, Louise 630, 635
Goalby, Margaret 396
Godey's Ladys Book 601, 614
Godwin, Gail 812
Godwin, William 431, **433–4**; and M. Shelley 429; prose 418; *Caleb Williams* 333, 359, 425, 434; *Enquirer, The* 434; 'Of History and Romance' 434; *Political Justice* 434; *St Leon* 434
Goethe, Wolfgang von 417, 451, 471
Goetz, John 792
Goffman, Erving 752
Gold Rush 601
Goldberg, Jonathan 209
Goldie, Francis 492
Golding, William 526, **557**; and Pope 557; bibliography 811; *Darkness Visible* 557; *Lord of the Flies* 557; *Rites of Passage* 524
Goldoni, Carlo 373
Goldsmith, Oliver 342; *Vicar of Wakefield, The* 368–9
Gombrich, Ernst 329–30
Gomes, Flora 701

Gomes, Francisco Louis: *Os Brahamanes* 769
Good Remedie 139, 155
Goode, John: essays 459
Goodman, Nelson 607
Goodman, Paul 661
Gordimer, Nadine 712, **713**, 752–3; *None to Accompany Me* 713; *One Story of a State Apart* 713; 'Where do Whites Fit in?' 713
Gordon, Caroline 613
Gordon, Lord George 399
Gordone, Charles 658
Gore, Catherine **460**; dandy novels 460; *Cecil, or The Adventures of a Coxcomb* 460; *Cecil, A Peer* 460
Gore, John 217
Gorman, Herbert 542
Goscelin 115; *Liber Confortatorius* 133
Gospel of Nicodemus, The 136
gospelbooks, Anglo-Saxon: of Judith, countess of Flanders 111–12
Gosson, Stephen 215; *Schoole of Abuse* 220
Gothic literature 338, **358–60**, **422–5**, 426–7; American 601
Gow, Christine 527
Gower, John **150–1**, 187; and Chaucer 170, 177; *Confessio Amantis* 150; *Defence of the Holy Church* 150; 'In Praise of Peace' 150
Goxhill: etymology 79
Grace, Patricia 771, 774
Graeco-Latin vocabulary 30
Graff, Gerald 517
Grafton, Sue 795
Graham, Jorie 634, 635, 637
Graham, W. S.: poetry 579
Graham's 601
grammar: and functionalism 38; linguistics and 63–4; meaning and 6–7; variation 38–9
grammaticalization: early English 74–5
Grand, Sarah 445
Grant, Cy 740
Grant, Duncan 545
Grant, George 737
Granville Barker, Harley 502, 580
Grattan, Hartley: *Australian Literature* 720; *Southwest Pacific, The* 720
Graves, Michael 518
Gray, Cecil 740, 747
Gray, Oriel: *Torrents, The* 734
Gray, Robert 733
Gray, Simon 584
Gray, Thomas 345, 392; Latin poems 347; 'Elegy' 348
Greed principle 54
Greek tragedy: and *Blackwood's* 443
Greek-Australian language 18
Greeley, Andrew M.: bibliography 812
Green, Henry 554; *Caught* 523
Greenaway, Kate 457; *Almanacks* 445; *Apple Pie, An* 445; *Mother Goose* 445; *Pied Piper, The* 445; *Under the Window* 487
Greenblatt, Stephen 209, 286, 519; 'Invisible Bullets' 252; *Learning to Curse* 287
Greene, Robert 215, 229; *Alphonsus* 244; *Groatsworth of Witte* 238, 248, 791
Greene Knight, The 148
Greenwell, Dora: *Commonplace Book* 445, 487
Gregory, John: *Father's Legacy to his Daughters, A* 328
Grenville, Kate: *Lillian's Story* 722
Grettis saga Asmundarsonar 123
Grice, Paul 257
Griffin, Elizabeth: *History of Lady Barton, The* 335, 368
Griffiths, Ralph: letters 419
Grimald, Nicholas: *Archipropheta* 216
Griselda: visual representations 191
Griswold, Hattie Tyng 809
Gronniosaw, Ukawsaw 337
Grosseteste, Robert 182; *Chateau D'Amour* 136; *Sermo 44/Dictum 10* 136
Grosvenor: wreck of 713–14
grotesque 527
Grove, F. P. 737
Guarani-Spanish 15
Guernsey English 16–17
Guiccioli, Teresa 415
Guido de Columnis 200; *Historia* 151
Gundulf 115
Gunn, Neil 527
Gunn, Thom 808; bibliography 795
Gunston, Leslie 561
Gurdjieff, Georgei 775
Gurnah, Abdulrazak 701
Gurner, Ronald 523

Gurney, Ivor 560
Gutenberg Bible 791
Guthlac 119
Guyon, Jeanne 345, 818

Habermas, Jürgen 433–4, 801
Habsburgs, Austrian 808
Hadas, Rachel 808
Haggard, H. Rider 452, 454, 455, 458, 724; *She* 526, 533–4
Haiti 756
Hakluyt, Richard: *Principal Navigations* 214
Hale, Sarah J. 614; *Lecturess, The* 619
Haley, Alex 613; *Roots* 683
Haley, Russell 771
Halkett, Anne, Lady: memoirs 293
Hall, Bernadette 770
Hall, Henry 802
Hall, John 217
Hall, Joseph 288
Hall, Ken 734
Hall, Peter 262
Hall, Radclyffe: *Well of Loneliness, The* 516, 523, 548
Hall, Stuart 582, 740–1
Hallam, Henry 442
Halliday, Michael 9, 100, 101
Hamilton, Alexander 336
Hamilton, Anthony: *Mémoires de la vie du comte de Grammont* 321
Hamilton, Eliza Mary 484
Hamilton, Janet Thomson 485
Hammett, Dashiell 795
Hampshire: charter bounds 85
Hampton, Christopher 662
Handel, Georg: operas 333; oratorios 373–4
Hanley, James: *No Directions* 523
Hanrahan, Barbara 719
Hapipi, Rore: *Death of the Land* 780
Harby: etymology 78
Hardenberg, Friedrich *see* Novalis
Harding, Sarah 348
Hardy, Thomas 392, 457, 459, 632, 803, 816; and Emma Hardy 490–1; author as commodity 482; goddess myth in 476; love poetry 476; novels **475–7**; poetry 483, **490–1**, 577; reactions to Italy 476; role reversal in 476; women in 476; 'Convergence of the Twain, The' 491; 'Darkling Thrush, The' 491; 'Dorsetshire Labourer, The' 491; *Far From the Madding Crowd* 101, 476, 477; 'Going, The' 490; *Jude the Obscure* 453, 476–7, 515; *Mayor of Casterbridge, The* 475; *Mistress of the Farm, The* 477; *Pair of Blue Eyes, A* 476; *Poems of 1912–13* 490–1; *Return of the Native, The* 476, 477; *Trumpet Major, The* 491; *Two on a Tower* 476; *Well-Beloved, The* 475; 'Your Last Drive' 490
Hare, David 584, 662
Harford, Lesbia: *Invaluable Mystery, The* 725
Harington, John 243–4
Harjo, Joy 632
Harkness, Margaret: *In Darkest London* 440
Harlem Renaissance: city 676; women of 678
Harley, Marsden 645
Harley Lyrics 13
Harper, Frances Ellen Watkins 611, 677; *Iola Leroy* 612
Harris, Frank: *My Life* 815
Harris, Robert 272
Harris, Wilson 740–1, **748–9**; bibliography 748; drama **760**; interviews 748; lectures 748; names in 748–9; *Canje (The River of Ocean)* 760; *Eternity to Season* 760; *Four Banks of the River of Space, The* 760; *Jonestown* 748; *Palace of the Peacock, The* 748
Harrison, Bessie 722
Harrison, Tony 576
Hart, Kevin 733
Harte, Walter Blackburn: biography 737
Hartley, David 409, 411
Hartmann von Aue: *Iwein* 149
Harvey, John 317
Harvey, William 563
Hass, Robert 637
Hassell, Elizabeth 443, 504
Hastings, Warren 355
Haviland, Mrs E. S.: *On Wheels* 734
Hawaii creole 16
Hawkes, Terence 209
Hawking, Stephen 321
Hawthorne, Julian 607
Hawthorne, Nathaniel 602–3, **606–8**,

611; manners 617–18; 'Artist of the Beautiful, The' 607; 'Drowne's Wooden Image' 607; *Early Tales* 606; *House of the Seven Gables, The* 607; 'Lady Eleanore's Mantle' 606; *Marble Faun, The* 531, 607, 618; 'Rappaccini's Daughter' 608; 'Roger Malvin's Burial' 606; *Scarlet Letter, The* 606, 607; 'Virtuoso's Collection, The' 608; 'Young Goodman Brown' 606
Hay, William: *Deformity* 355–6
Hayley, William: *Marcella* 272
Hayton, Sian 526, 527
Hayward, John Davy 801
Haywood, Eliza 361
Hazlitt, William 308, 396, 413, **418**; and Burke 417; and Napoleon 389; quotations and allusions 418; *Liber Amoris* 418
Hazzard, Shirley: *Transit of Venus, The* 728
H. D. 518, 520, **560**, 629, **636**; and Pound 634; letters 560; *Helen in Egypt* 636; *Sea Garden, The* 560, 636; *Sleeping Beauty, The* 636; *Trilogy* 636
Head, Bessie Amelia 717
healing: 17C 311
Heaney, Seamus 483, **568–71**, 576; middle voice of 569–70; *Death of a Naturalist* 569; *Government of the Tongue, The* 570; 'Pillowed Head, A' 100; *Seeing Things* 569
Hearne, John: *Land of the Living* 742; *Sure Salvation, The* 742
Heavisides, M. 815
Hebrew 21
Heidegger, Martin 518, 565; and Eliot 563
Heike Monogatari (Tales of the Heike) 160
Heinemann, William 502
Hejinian, Lyn: *My Life* 637
'Heledd's Song' 121
Heller, Joseph: *Catch-22* 666
Hellman, Lillian 659
Helsinki Corpus 35, 36, 74, 76
Hemans, Felicia 394, 430, 487; gender and 393; manuscripts 386; *Domestic Affections 1812* 386; *Records of Women* 386
Hemingway, Ernest **654–6**, 793, 814; art 655; father/son relationships 655; gender roles 655–6; guides 819; short stories 656; Spanish language 655; 'Big Two-Hearted River' 655; *Death in the Afternoon* 655; *For Whom the Bell Tolls* 655, 656; *Garden of Eden, The* 819; Nick Adams stories 655; *Old Man and the Sea, The* 819; *Sun Also Rises, The* 655–6, 819; *Torrents of Spring, The* 819
Henderson, Hamish 560
Hennell, Charles Christian 470
Henning, Ann 722
Henry of Eastry 140
Henryson, Robert: *Moral Fables, The* 152; *Testament of Cresseid, The* **152**
Henzell, Perry 760
Heptateuch 113, 119
Heraclitus 563, 630
Herbert, George 209, 288, 290, **291**, 636, 637; 'Church Militant, The' 291; 'Pulley, The' 291; *Temple, The* **291**
Herbert, Xavier: *Capricornia* 726; *Poor Fellow My Country* 726
Herbert of Cherbury, Edward, Lord 317
Herder, Johann 408
hermaphrodites: and medicine 441
Herron, Carolivia: *Thereafter Johnnie* 683
heterodox writing: 17C 316–17
Hewett, Dorothy **731–2**; desire in 731–2; female identity in 731; *Bobbin Up* 731; *Bon-bons and Roses for Dolly* 732
Hexham: etymology 79
Heywood, Thomas 267; *Captives, The* 276; *Woman Killed with Kindness, A* 273
Higden, Henry 317
Hill, Aaron 370
Hill, Abram 658
Hill, Florence 470
Hill, Geoffrey: and Hopkins 492; allusions 579–80; *Tenebrae* 492
Hill, Susan: *Mist in the Mirror, The* 97
Hillman, Sidney 808
Himes, Chester 690; and Mosley 683; Harlem novels 683
Hispanic-American 14–15

historical novels: 20C 524; postmodern 524; Victorian 454
historical pragmatics 93
history 524; American drama 657; American literature 600; of English language 12–14; and fiction 554; in New Zealand novel 771; in Renaissance epic 218; of women 334
history paintings 341
Hobbes, Thomas 297, 312, 340, 418; *Leviathan* 294, 304, 320
Hobson, Anthony Robert Alwyn 805
Hobson, Harold: theatre criticism 582–3
Hoccleve, Thomas **151**; *Balade to the Virgin and Christ* 151; *Mother of God* 151
Hoffman, Dustin 667
Hogarth, William 329, 341, 367; *Bench, The* 341–2; *Marriage-a-la-Mode* 332
Hogg, James 418; 'Goode manne of Allowa, The' 385; 'Love's Jubilee' 385; 'Origin of the Fairies, The' 385; *Queer Book, The* 384–5; 'Robyn Reidde' 385; 'Wyffe of Ezdel-more, The' 385
Holbein, Hans 211; 'Ambassadors' 208, 286
Holinshed, Raphael: *Chronicles* 214
Holland, Philemon: *Buke of the Howlat, The* 152
Hollander, John 518
Holley, Edward G. **806–7**
Holliday, Billie: 'Strange Fruit' 675
Hollinghurst, Alan 514–15
Holocaust-denial literature 808
Holtby, Winifred 567
Home, Richard 489
Homer 339–40, 630, 758; *Iliad* 333, 347; *Odyssey* 347
homes: in OE poetry 119–20; of writers, in Hudson Valley 603
homophobia: and actors 315
homosexuality: and colonialism 458; and Wilde 514–15
Hooker, Jeremy 577
Hooker, Richard 290; and Milton 304
Hoole, Barbara: *Poems* 395
Hope, Anthony 454
Hopkins, Gerard Manley 483, **491–4**, 565, 630–1; and Hill 492; and Newman 492–3; and beauty 493–4; and history 491–2; corpses in 486; letters 492; nature poems 494; numbers 492; shipwreck elegies 494; 'Andromeda' 493; 'Bugler's First Communion, The' 494; 'Caged Skylark, The' 494; 'Carrion Comfort' 494; 'Dents' 494; 'Epithalamion' 494; 'In Honour of St Alphonsus Roderiguez' 492; 'Spelt from Sibyl's Leaves' 492; 'Windhover, The' 491, 492; *Wreck of the Deutschland, The* 491, 492, 493
Hopkins, Lemuel: 'American Antiquities' 598
Horace 816; and Dryden 318; *Odes* 307
Horovitz, Israel **669–70**; *Alfred Trilogy* 669; *Mackerel* 669; *North Shore Fish* 669; *Park Your Car in Harvard Yard* 669; *Quannapowitt Quartet, The* 669; *Widow's Blind Date, The* 669
horror fiction: Christian 526
Horse, Sir Jerome 276
Hospital, Janette Turner: *Last Magician, The* 729
Hotman, François 278
households: Victorian 459
Housman, A. E. 577
Housman, Laurence 453
Hove, Chenjerai: *Bones* 716
Howard, George 488
Howard, Henry, Earl of Surrey: *Complaint of a diying louer refused vpon his ladies iniust mistaking of his writyng* 159
Howard, Thomas, 3rd Duke of Norfolk 141
Howard's End (film) 441
Howe, Irving 750
Howe, Susan 578
Howells, William Dean 615; black body and 617
Hudson Valley: writers' homes 603
Huggins, Nathan 678
Hugh de Montfort 80
Hugh of St Cher: *Postilla Super Totam Bibliam* 136
Hughes, Holly 660
Hughes, Langston 679–80, 681, **683–4**; autobiographies 676; newspaper

columns 684; *Emperor of Tahiti* 657; *Nigger Heaven* 684; *Not Without Laughter* 683; 'Simple' stories 683; *Sweet Flypaper of Life* 683; *Troubled Island* 683; *Ways of White Folks, The* 683
Hughes, Ted 576, 577; 'Wind' 96
Hugo, Victor 463
Huidekoper family 602
Huizinga, Johan 530
Hulme, Keri **773**; gender codes 773; *bone people, the* 773; *Te Kaihau* 773
Hulme, Peter 741
Hulme, T. E. 562
Hume, David 333, 340
humour: bibliography 795
Humphreys, David: 'American Antiquities' 598
Humphreys, Josephine 795
Humphries, Barry: strip cartoons 25
Hunt, Holman 485
Hunt, Leigh 414; *Indicator* 414
Hunt, Mary 382
Hunt, Violet 516
Hunter, Joseph 461
Huntington Library and Art Gallery: Blake collection 811
Hurd, Richard 816; letters 353
Hurston, Zora Neale 659, 661, 678, **684–5**, 689; comedy 684; political and philosophical ideas 685; *Dust Tracks* 685; *Moses, Man of the Mountain* 684, 685; *Seraph on the Suwanee* 684; *Their Eyes Were Watching God* 674, 684, 685, 818
Hutcheon, Linda 524
Hutcheson, Francis 340
Hutton, William 331
Huxley, Aldous 525, **544–5**, 808; visual perception 545; *Brave New World* 545
Huxley, Elspeth 706–7
Huxley, T. H. 474
Huysmans, Joris-Karl 515
Hyde, Robin: *Check to Your King* 774; *Wednesday's Children* 774
hymns 346
Hyngham, Thomas 132–3
hypermedia: guide 799
hypertext 800–1
hysteria: fictions of 469

Ibrahim, Son'-Allah: *Zhat* 718
Ibsen, Henrik: and Shakespeare 239; *Doll's House, A* 502; *Hedda Gabler* 502; *John Gabriel Borkman* 502; *Little Eyolf* 502; *Master Builder, The* 502; *Vikings at Helgeland, The* 770
Icklingham: etymology 79
identity: in African fiction 717–18; in African-American literature 678–9; alternative 519–20; national 13, 527
ideology: 18C 335; domestic 443, 454; of imagination 390–1; language and 101–2
Ihimaera, Witi: short stories 773; *Bulibasha* 769
Illinois, University of: emblem books 792
illness: in Victorian culture 452
illuminati studies 398–9
illustrated books: fin-de-siècle 453
illustrated fiction 478
Illustrated London News 444
Illustrated Paper 647
illustration: and Victorian periodicals 807
images: Romantic 391–2
imagination: ideology of 390–1; in medieval literature 137– 8; visual 448–9, 456–7, 482
Imagism: and H. D. 560; and Pound 641
Imhotep 808
Imlay, Gilbert: *Emigrants, The* 360
immigrant experience: in Australian literature 722
Impartial History of Michael Servetus, An 791
imperialism *see* empire
impersonals: early English 73
incest: as dramatic theme 319–20
Inchbald, Elizabeth 352, 372
India: language 50; literature **762–9**; and Milton 301; penal regime 334
Indian diaspora: bibliography 795
Indian English 20; perceptions of 15
indirect objects 48–50
indolence: in Romantic writers 392–3
infinitives: early English 68–9
inflection 33
information retrieval: in dictionaries and thesauri 26
Ingelow, Jean 487; and Ruskin 445,

486–7; 'Songs of Seven' 486; 'Story of Doom, A' 484
Innis, Harold 737
interior decoration: 18C 342
Internet: and libraries 802
inversion: language 63
Iona: poetry 152
Ionesco, Eugène 669; *Lesson, The* 670
Ireby names: etymology 81
Ireland, Kevin: *Skinning a Fish* 770
Ireland: 20C 528–9; and Spenser 223; and Swift 348; visual politics in 341; and Wilde 480
Irigaray, Luce 515
Irish drama: 20C 585; between the wars 581
Irish famine: literary representations 452
Irish poetry 568, 570–4
Irving, Henry 235
Irving, Washington 599, 601; *Knickerbocker History* 603; 'Rip Van Winkle' 199
Iser, Wolfgang 607, 663
Isherwood, Christopher 526, 566
Ishiguro, Kazuo 554
Isidore: *Etymologiarum* 128, 142; *Physiologus* 142
island discourse: Caribbean 742–3
Israel: women in 817, 818
it-clefts 63
Italian Renaissance: influence of 210
Italo-Australian language 18
Italy: Renaissance print culture 804
Ivan IV, Tsar 276

Jackson, Jesse 679
Jackson, Rebecca: autobiography 674
Jackson, Tom 802
Jacobite's Journal 361
Jacobitism 333, 416
Jacobs, Harriet 611, 612; autobiography 674; *Incidents in the Life of a Slave Girl* 612, 679
Jamaican patois 741–2
Jamaican texts 600
James I 246–7, 254; *King James's Bible* 292
James I of Scotland: *Kingis Quair, The* 152
James, C. L. R. **749**; letters 749; *Beyond a Boundary* 749; *Black Jacobins, The* 749; *Minty Alley* 749; *Toussaint L'Ouverture* 749
James, Henry 469, 478, 552, 615, **618–21**, 640, 728; and Hawthorne 606; and Robins 502, 580; authorship 620; autobiographies 619–20, 620–1; bibliography 798; biography 619; literary criticism 620; manners 617–18; prefaces 534–5; rhetorical logic 621; travel writing 620; *Ambassadors, The* 791; *Bostonians, The* 619, 621; *English Hours* 619; *Golden Bowl, The* 618, 619, 621; 'Is There a Life After Death?' 514; *Portrait of a Lady, The* 519, 618; *Roderick Hudson* 621; *Sacred Flame, The* 618; *Small Boy and Others, A* 619; *Spoils of Poynton, The* 618; *Turn of the Screw, The* 618–19; *What Maisie Knew* 514; *Wings of the Dove, The* 621
James, P. D. 558
James, William 181, 642, 674
Jameson, Fredric 417, 535
Japan: and Chaucer 176, 187; and *Hamlet* 258; use of English in 20–1
Japanese experience: Second World War 817
Jarmusch, Jim 178, 818
Jauss, Hans-Robert 663
Jeaste of Sir Gawain, The 148
Jefferies, Richard **481**; essays 481
Jeffers, Robinson **637**; and Lawrence 536; 'Cawdor' 536; *Double Axe, The* 800; *Inhumanist, The* 536; 'Roan Stallion' 536, 637; 'Women at Point Sur, The' 536
Jefferson, Thomas 298, 336, **597**, 598; 'Query IV' 597
Jeffrey, Francis 404
Jelloun, Tahar Ben **718**, 719
Jewett, Sara Orne 615
Jewish conversion: Victorian 455
Jewish culture: influence of 468
Jewish translation history 817, 818
Jews: in 14C England 142; and Shakespeare 246
Jewsbury, Geraldine: *Half Sisters, The* 503
Jewsbury, Maria Jane: manuscripts 386

Jhabvala, Ruth Prawer 752–3, 767; *Heat and Dust* 765, 766
Job, Book of: 18C 338; and Hopkins 493
John, Erroll: *Moon on a Rainbow Shawl* 585
John of Arderne: *Fistula in Ano* 194
John of the Cross, St 136
Johns, Richard 646
Johnson, Charles **685–6**; *Middle Passage* 685–6; *Oxherding Tale* 676, 686
Johnson, Edward: *Wonder-Working Providence* 600
Johnson, Georgia Douglas 659
Johnson, James Weldon 615; *Autobiography of an Ex-Colored Man, The* 686
Johnson, Jennifer 529
Johnson, Richard: *Tom a' Lincoln* 789
Johnson, Samuel 232, **349–52**, 359, 521, 803, 807, 817; Latin and Greek poems 347; politics 350–1; translations 815; *Dictionary* 351, 816; 'History of the English Language' 351; *Journey to the Western Isles of Scotland, A* 351–2; *Life of Savage* 337, 351, 356; *London* 351; *Prefaces* 816; *Rasselas* 351; *Sermons* 351; *Shakespeare* 332
Johnston, Ellen 485
Jolley, Elizabeth 719, 720, **727**; *Cabin Fever* 722; *My Father's Moon* 722; *Sugar Mother* 727; *Well, The* 727
Jones, David **567**, 577; *Anathemata, The* 567; *Deluge, The* 567; *In Parenthesis* 560, 567; 'Roman Poem, The' 567; *Roman Quarry, The* 567; *Sleeping Lord, The* 567
Jones, Gayl **686**, 818; *Corregidora* 686; *Eva's Man* 676, 686; *Song for Anninho* 686
Jones, Henry Arthur: *Middleman, The* 498; *Silver King, The* 498
Jones, Inigo: stage design 270
Jones, Preston 658
Jones, Sir William 337, **402**; orientalism 402; prose **418–19**; prose and poetry 385–6; 'Seven Fountains, The' 402
Jonson, Ben 209, 243, **270–82**, 803; and Beaumont 282; and Milton 304; and Shakespeare 330; and Spenser 224; editions 267; homoeroticism and 282; literary biography 279–80; poetry **288**; reading of 280; secrecy in 280; women in poetry of 288; *Alchemist, The* 214, 268, 275, 280; *Bartholomew Fair* 268, 280, **281**, 282; *Case is Altered, The* 269; *Devil is an Ass, The* 282; *Eastward Ho* (with Chapman and Marston) 260–1; *Epicene* 268, 280–1, 282; *Epigrammes* 288; *Every Man In His Humour* 281–2; *Forest, The* 288; *Golden Age Restored, The* 269; *Masque of Beauty, The* 281; *Masque of Blackness, The* 281; *Masque of Queens* 281; *Poetaster* 267; *Sejanus* 789, 790; 'To the memory of ... William Shakespeare' 288; *Underwood, The* 288; *Volpone* 268, 280, 282
Jordan, June 644
Jordan, Martin 740
Joseph 272
Joseph's Doubt 138
Josephus, Flavius: *Antiquitates Judaicae* 149
Josopovici, Gabriel 722
journalism: Australian feminist 721
journalistic discourse 95
journals: student 807; workers' 807
Joyce, James 521, 529, 531, 532, **538–44**, 640, 759; and Milton 308; and O'Brien 527; and Shaw 542; and Woolf 547; and hypertext 543; and Irish culture 528; and Irish history 539; and justice 538–9; and modernism 516; and police 539; and colour 418; copyright 543; disease 542; encyclopedic guide 544; music 543; notebooks 540; race and empire 538; will 543; 'Araby' 517; 'Cyclops' 539; *Dubliners* 538, 541–2, 543, 544; *Exiles* 538, 542; *Finnegans Wake* 532, 538, **539–40**, 542, 543, 544, 565, 804; *Giacomo Joyce* 538, 541; 'Mother, A' 538; *Stephen Hero* 542; *Ulysses* 529, 532, 538, 539, **540–1**, 542, 543, 544, 547, 790–1
Judas Iscariot 196
Judith, countess of Flanders: Anglo-Saxon gospelbooks 111–12

Judith 122–3, 126
Julian of Norwich 135, 141; *Revelation of Divine Love* 134
Juliana 121
Jung, Carl 518, 565; and Baxter 778–9
Junius manuscript **122**, 126
Jussawalla, Adil 765
Justice, Elizabeth 362–3
Juvenal: Tenth Satire 317–18

Kafka, Franz 520, 527, 530
Kahlo, Frieda 818
Kalendre of the Newe Legende of Englande, The 154
Kalidasa: *Sakuntala* 402
Kames, Henry Home, Lord 352; *Culture of the Heart, The* 332
Kandinsky, Vasily 518
Kane, Chiekh Hamidou: *Aventure Ambigüe, L'* 698
Kanga, Firdaus 767
Kant, Immanuel 519; *Critique of Judgement* 417
Kauffman, Angelica 191, 330, 341
Kaufman, George S.: women in 664
Kauraka, Kauraka 781
Kavan, Anna 525
Kavanagh, Julia 441
Kavanagh, Patrick 573; 'Great Hunger, The' 576
Kaye, M. M.: *Shadow of the Moon* 524
Kazan, Elia 667; *Mother's Day* (with Odets) 664
Kean, Edmund 235
Keane, Molly 529
Keats, John 308, 390, **413–14**, 629; and Shakespeare 239; and painting 485; editing 800; exhibition catalogue 386–7; indolence in 392; myths in 388; numbers 492; 'Attic Shape' 414; *Eve of St Agnes, The* 414; *Isabella* 414; 'La Belle Dame Sans Merci' 414; 'Ode on a Grecian Urn' 96, 414; 'Ode on Melancholy' 96; 'Ode to a Nightingale' 96; 'Ode to Psyche' 96, 414; *Selected Poems* 382–3; 'To Autumn' 96, 392, 393
Keepsake: Wordsworth in 409
Kelley, Emma Dunham 677
Kelley, William Melvin 691
Kelmscott Press 790
Kemble, Frances 483; works 502–3
Kemp, Will 249
Kempe, Margery 135, **155**, 178; *Book of Margery Kempe* 155
Kendall, Henry 720; biography 730
Keneally, Thomas **726–7**; melodrama 726–7
Kengalu, Anne 781
Kennedy, Adrienne 658–9, 670
Kennedy, John P. 601
Kennedy, X. J. 632
Kenya 706–7
keywords: English language 4
Killigrew, Thomas: *Thomaso* 313, 324
Kincaid, Jamaica 740–1, 756; *Small Place, A* 746
King, Martin Luther 710, 791
King, Thomas: *Green Grass, Running Water* 738
King and I, The 440
King Arthur and King Cornwall 148
King's Men 236, 259
kings: statues of 330
Kingsley, Charles 452–3, 455, 457, **475**; *Alton Locke* 446; *Water-Babies, The* 475
Kingsley, Mary: imperialism 440–1
Kinnell, Galway 637
Kinsella, Thomas **572–3**, 574
Kipling, Rudyard 457, 458, **481**, 525, 577, 762; and freemasonry 454; and medicine 481; dissent 481; liberal guilt in 457; 'If' 758; *Kim* 481
Klee, Paul 518
Klein, Kathleen Gregory 558
Klein, Melanie 515, 726
Kleist, Heinrich von: *Michael Kolhaas* 333
Klima, Ivan 530
Klinkowitz, Jerome 524
Kneubuhl, John: interview 782
Knight, Richard Payne 421–2; *Landscape, The* 343
Knipe, Mary 382
Knopf, Alfred A. and Blanche W. 814
Knox, Elizabeth 771; *Pomare* 769–70
Knox, John 210, 213; *First Blast of the Trumpet, The* 212; *History of the Reformation, The* 212
Koberger, Anton 801
Kohut, Heinz 259
Kolatkar, Arun 765
Kouka, Hone: *Mauri Tu* 780; *Tangata Toa (The Warrior People)* 770

Kristeva, Julia 423, 531, 774
Kroetsch, Robert 737
Kroker, Arthur 737
Kubrick, Stanley: *Barry Lyndon* 333
Kurylowicz: 'La nature des procs dits analogiques' 66
Kushner, Tony: *Angels in America* 671
Kuzwayo, Ellen 712
Kyd, Thomas 229; bibliography 817; *Spanish Tragedy, The* 263, 268, 275–6
Kyk-Over-Al 740

La Plante, Lynda: *Prime Suspect* 558
labour market: role of language 17
Labov, William 9
Lacan, Jacques 515, 520, 531; and Faulkner 653; and courtly love 149–50
Lackington, James 331, 807
Lacnunga 126
Lady's Magazine 647
Lafayette, Marquis de 336
Laforgue, Jules 545, 630
Laing, R. D. 321
Lamb, Lady Caroline 394; *New Canto, A* 395
Lamb, Mary: 'Tale Imitated from Gower' 409
Lambarde, William 215; *Perambulation of Kent* 120
Lambert, John 294
Lambert, Marchioness de: *Advice of a Mother to her Daughter* 328
Lamming, George 554, 740–1, 742; migration novels 743–4; *In the Castle of My Skin* 747
Landon, Letitia Elizabeth 483, 484; manuscripts 386
Landor, Walter Savage: *Gebir* 389
landscape: 400–1066 84; 18C **342–4**; rise of 329–30
Lane, Patrick 739
Lanfranc 115, 140
Langland, William 136; and Beckett 146; *see also Piers Plowman*
language: abuse of 4, 23, 95; encyclopedias 3–4; English **1–109**; natural, time in 7; perfect 1–2; Romantic 391
language acquisition 10
language change 6, 66–7
Languet, Hubert 219
Lanyer, Aemilia 290, **291**; *Salve Deus Rex Judaeorum* 291
Larkin, Philip 553, **575**, 576, 577, 633; and Heaney 569; 'Aubade' 569; 'Love Again' 494; Oxford poems 575; 'Talking in Bed' 96
Larsen, Nella 677, 678, **686–7**; *Passing* 686–7; *Quicksand* 678, 686
Laterculus Malalianus 112, 114
Lathem, E. C. 633
Latin: loan words 13; OE translations 12
Lauren, Ralph 752
Laurence, Margaret 647
Lauterbach, Ann 635, 637, 644
Lavater, Johann: *Essays* 397
law: and literature 529–30; and Victorian periodicals 807
Lawler, Henry: *Summer of the Seventeenth Doll* 734
Lawrence, D. H. 475, 490, 518, 527, 529, **535–7**, 637; and Dostoevskii 536; and Jeffers 536; and Pound 536; and Tolstoy 536; and Wells 537, 544; and science 535; editing 536–7; narrators 535; sexuality 535; short fiction 796; 'Bavarian Gentians' 536, 560; *Lady Chatterley's Lover* 520, 535; 'Man Who Died, The' 536; 'Odour of Chrysanthemums' 535; *Rainbow, The* 471, 535, 536; *Sons and Lovers* 535, 536–7; *St Mawr* 536; 'Virgin Youth' 535; *White Peacock, The* 520, 535; 'Woman Who Rode Away, The' 536; *Women in Love* 519, 520, 535, 536
Lawrence, Hannah 441
Lawrence, Jacob 675
Lawrence, T. E. 521, 735
Lawrence, William 430
Lawson, Henry: short stories 724
Lawson, Louisa 721
Lay le Freine 148
Laye, Camara: *Enfant Noir, L'* 698
Layton, Irving 735
Laȝamon: *Brut* 67, **142**
Lazarillo de Tormes 214
Le Corbusier 518, 808
Le Fanu, Sheridan 457, **459–60**, 480; life and work 819
Le Lionnais, François 530
Le Rochefoucauld, François 353

Lea, Marion 502
Lear, Edward 209; and Collins 473
Leavis, F. R. 469, 537
Lee, Jarena 611
Lee, Nathaniel: *Princess of Cleves, The* 313, 314
Lee, Sophia 372; *Recess, The* 368
Lee, Spike 674, 677
Lee, Vernon 623
Leechbook 126
Leeds: Soyinka in 706
Legend of the Holy Cross, The 112
Leggott, Michele 770
Lehmann, Rosamond 523
Leibniz, Gottfried 2
Leicestershire: bynames 87
Leigh, Richard 296
Leighton, Frederic 456
L. E. L. *see* Landon, Letitia Elizabeth
Lennox, Caroline, Emily, Louisa and Sarah 334
Lennox, Charlotte **360**, 370; *Euphemia* 360; *Female Quixote, The* 337; *Shakespear Illustrated* 371
Leonard, Tom 152
Leonowen, Anna: travel memoirs 440
lesbian performance 661
Leslie, Frank 647
Lésniowolski, Martin de Obory 220
Lessing, Doris 554; 'One Off the Short List' 97–8; 'To Room Nineteen' 97
Letter of Alexander to Aristotle, The 122–3
letters: Renaissance women's 789
Levellers 297
Levertov, Denise 629–30
Lévi-Strauss, Claude 257
Levine, Les 532
Levy, Amy 487
Lewes, G. H. 472; letters 469; science 471; *Game of Speculation, The* 498; *Life and Works of Goethe* 471; *Metamorphoses* 471
Lewis, Alun 523
Lewis, C. S. 201, 530, 818; checklist 795
Lewis, Janet: and Winters 634
Lewis, Matthew 424; *Monk, The* 359, 425, **428**, 818
Lewis, R. W. B. 623
Lewis, Sinclair 678; manuscript collections 818
Lewis, Wyndham 516, 527, 538, 547, 565; *Apes of God, The* 565
lexical variance: in English 38–9
lexicography and lexicology **23–33**
Ley, Anne 290
Lhwyd, Edward 316
Libellus Æthelwoldi episcopi 116
Liber Monstrorum 123
Liber Regum Anglie 13
Liber Vitae of Thorney Abbey 86
libertine, theatrical 315
libraries: circulating 359–60, 426–7; essays on 794; and Internet 802; and undergraduate education 814–15; university 806–7
library associations, ladies': in Michigan 808
Libro de buen amor 807
Lickbarrow, Isabella: *Poetical Effusions* 395
Lillo, George: *London Merchant, The* 316, 333, 371
Lily, William: *Shorte Introduction* 302
Lincoln, Abraham 612; Gettysburg Address 613
Lindsay, David: *Dreme, The* 152; *Historie of Squyer Meldrum, The* 152; *Satire of the Three Estates* 216
linguistics: grammar and 63–4; history of **11–14**
Linton, Eliza Lynn 444
literacy 23; Anglo-Saxon 117–18; Middle Ages 133–4
literary theory: encyclopedia 797–8; glossary 812
Little, Janet: and Burns 393–4
Littleton, Edward 353
liturgical manuscripts 110, 111
Livesay, Dorothy 732
Living Theatre 661
Livings, Henry 581
loan words 13
Loathly Lady type 187
Lochhead, Liz 152; *Blood and Ice* 585
Locke, Alain 678
Locke, John 316–17, 331, 332, 340, 427, 602; *Essay* 326
Lockhart, J. G. 396
Lodge, David 12, 575
Lollard communities: women and reading 133–4
London, Jack 527, 615, 619

London: bookbinding trade 790; early modern 211; Italian opera in 373; Lord Mayor's day shows 314; Renaissance theatre 269– 70, 274; Restoration comedies 316; Victorian theatre 506
London Journal 352
Longfellow, Henry Wadsworth: 'Wreck of the Hesperus, The' 491
Longman, Charles 491
Lorca, Frederico Garcia 633
Lorde, Audre 679
Louis I 'the Pious': library 806
love: concepts of 32; language of 30
Lovelace, Earl 741
Lowell, Robert 630, 634, **637–8**
Lowndes, Thomas 815
Lowry, Malcolm 529; letters 522
Lubbock, Percy 619
Lucretius: *De Rerum Natura* 306
Ludlow, Edmund 300
Luigdech, Beccán mac: *Fo réir Choluimb* 152; *To-fed andes/Tiughraind Beccáin* 152
Lukács, Georg 479, 653–4
Luo Maodeng: *Sanba's Expedition to the Western Ocean* 221
Lydgate, John 136, 150, **151**; and Chaucer 167–8, 183; *Life of Our Lady* 132, 151; *Troy Book* 151
Lynne, Gillian Barbara: *Brontës, The* (with Gable) 468
Lyon, Lilian Bowes 567
Lyotard, Jean-François 417; bibliography 795; *Towards the Postmodern* 795
lyrics: closure 629; Elizabethan 217–18; medieval **153**; Renaissance 209, 218, 789, 817
Lytle, Andrew 613
Lytton, Edward 456

Mabon, Agnes Stuart 485
Macaulay, Catherine: and Wollstonecraft 419
Macaulay, Thomas Babington 442, 455; essays and speeches 446; 'Minute on Indian Education' 740
MacDiarmid, Hugh 779–80
MacDonald, George **460–1**; and Bunyan 461; *Adela Cathcart* 461; *Golden Key, The* 461; *Lilith* 461
MacEwen, Gwendolyn: biography 735
Machiavelli, Niccolò: *Mandrake Root, The* 214; *Prince, The* 214
machine-readable dictionaries 28–30; and education 31
Macirone, Emily: *Little Nelly Showing the Monuments in Old Church* 486
MacKaye, Percy Wallace 658
Mackenzie, Henry 333; *Man of Feeling, The* 335, 368
Mackintosh, James 415
MacLaverty, Bernard: *Cal* 98
MacLean, Sorley 560, 576
Macmillan's Magazine 496
Macpherson, James 340; *Ossian* 432–3
Macro family 353
Macro manuscripts 132–3
Madonna 661
magic: Renaissance, music in 215
magic realism: in New Zealand fiction 770–1
Magna Carta 817
Magnus, Albertus: *De vegetalibus* 192
Mahapatra, Jayanta 765
Mahfouz, Naguib 759
Mahieu, Thomas 805
Mahler, Margaret 259, 726
Mahon, Derek 571
Mailer, Norman 526
Maitland, Sara 554
Malamud, Bernard: and Woolf 547; bibliography 796–7; 'Alma Redeemed' 547; *Dubin's Lives* 547; 'In Kew Gardens' 547
Malatesta, Sigismundo 641
Malawian poetry 710–11
Malgonkar, Manohar 768
Malina, Judith 661
Malinowski, Bronislaw 617; 'Myth in Primitive Psychology' 250
Mallarmé, Stéphane 3, 518, 532, 630, 633
Mallory, Thomas: *Lancelot* 154
Malone, Edmond 817
Malory, Thomas **153–4**; *Morte Darthur* 153–4
Malouf, David **727**; *Fly Away Peter* 727; *Great World, The* 727; *Imaginary Life, An* 727; *Johnno* 727; *Remembering Babylon* 727
Malthus, Thomas 407
Mamet, David 659, 662, **670**; *Oleanna* 670

Man, Paul de 518; works 520–1
Mandela, Nelson: *Long Walk to Freedom* 101
Mandela, Winnie 679
Mandelbrot, Benoit 525
Mandeville, Bernard 6, 331, 353
Mandeville, John: *Travels* 138, 155
'Manere of the Crying of ane Playe, The' 152–3
Mangan, James Clarence 452
Manhire, Bill **780**; *Elaboration, The* 780; *Good Looks* 780; *How to Take off Your Clothes at the Picnic* 780
Maning, Frederick: *Old New Zealand* 778
Mankind 133
Manley, Delarivier 370; *Lucius* 316
Mann, Thomas 518, 520
manners: ethnography of 617–18
Mansfield, Katherine 516, 771, **774–6**; cult of childhood 775; place in 775–6; women 775; 'Bliss' 775; 'Indiscreet Journey, An' 775; 'Je ne parle pas français' 775; 'Married Man's Story, A' 775; 'Prelude' 98; 'Sun and Moon' 775
Manuel, Don Juan: *Conde Lucanor, El* 177
manuscript art: OE 115
manuscript circulation: Elizabethan court 789
manuscript studies: OE **111–12**
manuscripts: Anglo-Norman illuminated 110; liturgical 110; ME 131–2; modern 793; Old Testament 110; *Psychomachia* 110; Romantic 396
Maori literature 771
Mapanje, Jack: poetry 710–11
Mapplethorpe, Robert 518
Marchall, Roger 132
Marechera, Dambudzo **716–17**; *Black Insider, The* 716–17; *House of Hunger, The* 716–17
margins and marginality: early modern 791
Margolin, Deb 661
Maria Pia, Sister 493
Marie Antoinette 425
Marie de France: *Elidus* 148; *Honeysuckle* 148; *Lanval* 148; *Lay of Sir Launfal* 148; *Lay of the Ash Tree* 148; *Nightingale, The* 148; *Two Lovers, The* 148
Markandaya, Kamala 767
Marlowe, Christopher **276–9**, 805; editions 267; homoeroticism in 279; *Dido, Queen of Carthage* 218; *Dr Faustus* 261, 268, 269, 276, **277–8**; *Edward II* 268, 276, **278–9**; *Hero and Leander* 276, **279**; *Jew of Malta, The* 238, 240, 267, 268, 276; *Massacre at Paris, The* 278; *Tamburlaine* 263, 268; *Tamburlaine I and II* 276–7
Marrant, John 337
marriage: in *Daily Telegraph* 444; in *Piers Plowman* 147; and racism and sexism 330
marriage plays: Restoration 313–14
Marsden, Dora 641
Marshall, Paule 676, 680, **687**; fiction 687; *Brown Girl, Brownstones* 678; *Praisesong for the Widow* 674, 687
Marson, Una **757–8**; 'In Vain' 757–8
Marston, John 274; *Antonia and Mellida* 276; *Eastward Ho* (with Chapman and Jonson) 260–1; *Fawn, The* 274
Martial: and Dryden 318; *Rezeptionsgeschichte* 323
Martin, Catherine: *Silent Sea, The* 723
Martin, John: and C. Brontë 468
Martineau, Harriet 444, **475**; moralism 475; *Deerbrook* 475; *Five Years of Youth* 475
Marvell, Andrew 210, 218, 306, 317; *Rehearsal Transpos'd, The* 326; 'Upon Appleton House' 305
Marx, Karl 463
Mary, Virgin 213
Mascarenhas, Lambert: *Sorrowing Lies My Land* 769
masculinity: in early modern writing 210; Victorian 449, 453, 456, 457
Masefield, John 580
Mason, Bobbie Ann 812
Mason, Marshall W. 670
Mason, William 329, 353
Masque of Oberon 270
masques 281
mass culture: and Great Depression 649–50; and Poe 605
Massinger, Philip 273–4; moral and political stances 274–5; *New Way to*

Pay Old Debts, A 274; *Sea Voyage, The* (with Fletcher) 268
Massingham, H. W. 502
Masters, John: *Nightrunners of Bengal* 524
Masuccio di Salerno 276
materialist criticism: Shakespeare 241
maternity: in 18C narratives 337; Victorian period 446
Mather, Cotton 564; *Magnalia Christi Americana* 596; *Ornaments* 597
Mathews, Harry 530
Matilda of Scotland, Queen of England: patronage 134
Matisse, Henri 645
Matthew, Tobie 290
Matthew of Vendôme 195
Matthiessen, F. O. 601
Maturin, Charles 424, 480
Maupassant, Guy de 656
Mauss, Marcel 617
Mayan cultures 808
Mayor, Flora 523
Mbuli, Mzwakhe 714
McCaffery, Steve 631
McCahon, Colin: 'Candle in a Dark Room, A' 779
McCarthy, Cormac: bibliography 795
McCauley, Robbie 661
McClatchy, J. D. 632
McClelland and Stewart publishing company 813
McClure, James: detective novels 714
McCullers, Carson 659
McDonald, Ian 740
McEwan, Ian **559**; *Child in Time, The* 559; *Or Shall We Die?* 559
McGrath, Tom 585
McGregor, Iona 527
McGuckian, Medbh 571–2, 573, 574
McGuinness, Frank: *Someone Who'll Watch Over Me* 585
McHugh, Heather 632
Mcintyre, Alasdair: *After Virtue* 422
McKellen, Ian 262
Mckenzie, D. F.: *Cambridge University Press, 1696–1712* 790
McLuhan, Marshall 543, 737
McMaster, Rhyll 732
McMillan, Terry 678
McPherson, James Alan: fiction 682–3
McQueen, Cilla: *Crik'ey* 770
McWatt, Mark 740
ME: editing 800; literature **131–58**; morphology 35–6; syntax **65–78**; *see also* Chaucer
meaning: grammar and 6–7
Mechthild of Hackeborn: *Book of Special Grace, The* 141
medical discourse: as narrative 519
medicine: and Chaucer 166; and hermaphrodites 441; and Victorian periodicals 807
Medium Ævum 149
Medwall, Henry: *Calisto and Melebea* 216; *Fulgens and Lucres* 216, 272; *Johan Johan* 216; *Nature* 216
Mehrotra, Arvind Krishna 765
Mehta, Gita: *River Sutra, A* 769
melancholia: and Chaucer 166; in early modern writing 210
melodrama: Victorian 453, 505–6
Melville, Herman 599, 602–3, 606, **608–9**, 614, 814; contemporary reviews 608–9; democracy 608; 'Bell Tower, The' 613; 'Benoto Cereno' 609; *Mardi* 609; *Moby Dick* 608, 609, 613, 749; *Omoo* 609; *Pierre* 608, 609, 612–13; *Typee* 609
Melville, Pauline 740, **745–6**; short stories 745–6; 'Girl With the Celestial Limb, The' 746; *Shape-Shifter* 746
memory: and the Gothic 360; semantic information in 29
Ménagier de Paris 197
Menippean satire 214, 527
men's studies 810
mentor–apprenticeship relationship: poets 634
Mercia: coins 110
Meredith, George 452, 453, 456, **478**; sisterhood in 456; *Amazing Marriage, The* 478; *Diana of the Crossways* 478, 505; *Egoist, The* 478; *One of Our Conquerors* 478; *Ordeal of Richard Feverel, The* 474, 478
Meredith, Louisa Ann 722
Merrill, James 632, 635; *Changing Light at Sandover, The* 566, 638
Merwin, W. S. 637
Messiaen, Olivier 518
metaphors 32, 102; theatre 316
Methodist tracts 101–2

metre: OE 125; poetry 631–2
metronyms 87
Mexico: language 15–16
Michelangelo: Sistine ceiling 791
Michener, James A.: checklist 819–20
middle class 336; Victorian women 443, 454
Middle English *see* Chaucer; ME
middle formation: language 50–1
Middleton, Elizabeth 291
Middleton, Thomas **272–3**; *Changeling, The* (with Rowley) 272, 273; *Game at Chess, A* 272; *Hengist, King of Kent* 272–3; *Mad World My Masters, A* 268; *Michaelmas Term* 268; *No Wit, No Help like a Woman's* 268; *Old Law, The* 272; *Phoenix, The* 248; *Trick to Catch the Old One, A* 268
Midwest America: writers' projects 659–60
Mielziner, Jo 667
migration: and Cather 649; and literature 743–4
migration narrative: African-American 675
migration period: Frisians in 85–6
Miles, Alfred: *Poets and Poetry of the Century* 485
Miles Franklin Award 720–1
military: and Victorian periodicals 807
Mill, John Stuart 9; *On Liberty* 476
Millais, John Everett 456, 485; children in 494–5; *Mariana* 496; *Woodman's Daughter, The* 495
millennium: poems for 633–4
Miller, Alex 729
Miller, Arthur 659, **667–8**; interview 668; radio scripts 668; *Broken Glass* 668; *Crucible, The* 668; *Death of a Salesman* 667–8; *Last Yankee, The* 668; *Ride Down Mount Morgan, The* 663, 668; *Who's Afraid of Virginia Woolf?* 668
Miller, George 331
Miller, Henry: bibliography 796, 811; *Black Spring* 796; 'Chief Grumps' 796; 'Philistine in Arcady, A' 796; *Tropic of Capricorn* 796
Miller, May 659
Milosz, Czeslaw 526, 637
Milton, John 217, 286, **296–309**, 317, 319, 345, 526, 789; and Crashaw 304–5; and Dryden 299, 311; and Hooker 304; and Jonson 304; and Nedham 297–8; and Shakespeare 304; and Sidney 304; and Spenser 304; antiprelatical tracts 302; bibliography 812; Latin verse 300; literary biography 306–7; moral fiction in 221; political life 298–9; political pamphlets 297; republicanism of 297; sonnets 305–7, 812; theatre 300–1; as Whig 298; women in *Genesis* 301; *Accidence Commenc't Grammar* 302; 'Ad Joannem Rousium' 300; *Areopagitica* 303; 'Avenge O Lord thy slaughtered Saints' 306; *Cabinet Council, The* 297; *Comus* 307–8; *De Doctrina Christiana* 303, 306; *Defensio* 297; *Eikonoklastes* 301–2, 303; Hobson epitaphs 308; 'Il Penseroso' 305, 307; 'L'Allegro' 307; *Lycidas* 300, 304; *Observations upon the Articles of Peace* 307; *Of Education* 297; *Of Reformation* 302; *Paradise Lost* 211, 296, 297, 298, 300, 301, 302, 303–4, **305–6**, 307, 308, 311, 320, 323, 557, 818; *Paradise Regained* 298, 299–300, 301, 303, 307; *Pro Populo Anglicano Defensio Prima* 307; *Pro Populo Anglicano Defensio Secunda* 307; *Readie & Easie Way, The* 298; *Reason of Church Government* 300; *Samson Agonistes* 298, **299**, 300, 308, 319, 406; Sonnet 9 301; Sonnet 23 305–6; *Tenure of Kings and Magistrates, The* 297; *Tetrachordon* 306
mimology 3
Minerva Press 359
Minhha, Trinh T. 356
Minhinnick, Robert 577
minimalist programme: extension requirement 55; language 53–5
Minster-in-Thanet 85
Mirabeau, Victor 298
Miranda, Francisco de 336
Mirk, John: *Festial* 154
Miscomini, Antonio 790
Mistahimusqua 735
Mistry, Rohinton 766, **769**
Mitchel, John 452

Mitchell, Donald Grant 603
Mitchell, Margaret: *Gone with the Wind* 652
Mitchison, Naomi 526, 527
Mittelholzer, Edgar 740, 741
modals 43–5; early English 75–6
modernism 653–4; American poetry 629–31; archetypes of 518; in poetry 565
modernist novels: textual study 804
modernists: women 520
modernity: gender of 515–16
Modjeska, Drusilla: *Poppy* 730
Mogale, Dikobe wa 711–12, 714; 'Crucifixion' 715
Mohanti, Prafulla: autobiographical works 764
Moholy-Nagy, Laszlo: biography 522
Mol, Hans 674
Molière 372
Mondrian, Piet 518
Mone, Avis, of Loddon 135
Monet, Claude 518
money: and art 532
monosemy 32
monsters: 18C 356; in *Beowulf* 122–3
Monstrous Regiment 660
Montagu, Mary Wortley 336, 337, 355
Montague, John 576
Montaigne, Michel Eyquem de 181, 209, 477
Montale, Eugenio 633
Monteverdi, Claudio 215
Montgomery, L. M. 458
Monthly Review 807
Montmorency, Anne de 805
monuments: medieval 140
Moore, Brian 529
Moore, Edward: *Fables for the Female Sex* 328; *Foundling, The* 373; *Gamester, The* 373
Moore, George: *Esther Waters* 479–80
Moore, Gerald 703
Moore, Lydia 637
Moore, Marianne 520, 629–30, 632, **638–9**, 643; and Stevens 639; and visual arts 638; authority 639; *Observations* 565; 'Octopus, An' 638; *Selected Poems* 565; 'Steeple-Jack, The' 639
Moore, Thomas 452–3
Moorhouse, Frank 720, **728–9**; *Grand Days* 728–9
Moraga, Cherrie: *Shadow of a Man* 660
moral fiction: in Milton and Spenser 221
moralities: medieval **156**
More, Hannah 352, 372, 407, 416; philanthropy 419; *Search After Happiness, The* 382; *Strictures* 328
More, Henry: *Infinitie of Worlds* 292
More, Thomas **212**; and Chaucer 159, 212; accession verses 219; 'Carmen gratulatorium' 219; *Dialogue Concerning Heresies, The* 212; *History of Richard III, The* 159, 212, 216; *Supplication of Souls, The* 212; *Utopia* 211, **212**, 811
Morell, Marie de 558
Morgan, Lady *see* Owenson, Sydney
Morgan, J. P. 814
Morgan, Sally: *My Place* **729–30**
Moritz the Learned 292
Morley, Frank 553
Morning Post: M. Robinson in 394
morphology **33–6**
Morris, William 454, 504, 640–1, 802; *Defence of Guenevere and Other Poems* 449
Morris, Wright 647
Morrison, Toni 613, 675, 677, 680, 682, **688–90**, 744; interview 688; *Beloved* 679, **689**; *Bluest Eye, The* 676, 678, 688; *Jazz* 688, **689–90**; *Song of Solomon* 674, **688–9**; *Sula* 674, 678, 679; *Tar Baby* 688
Morton, H. V. 527
Moseley, Humphrey 302
Moser, Mary 330
Mosley, Walter **690**; and Himes 683
Motherwell, Robert 661
Motley, Willard 676
Mottram, R. H. 523
moustaches: and Conrad 533
Mozambique: poets 717
Mozart, Wolfgang Amadeus 390
Mphahlele, Es'Kia: 'Lesane' stories 714
Mudrooroo **730**
Mueller, Max 6
Muir, John: and Coleridge 413
Muir, Willa 527

Mukherjee, Arun 700
Mukherjee, Bharati 752–3, 762–3; *Jasmine* 765–6
Mulcaster, Richard: *Positions Concerning the Training Up of Children* 211–12
Muldoon, Paul 571, 572
Mulholland, Rosa 528
Müller, Heiner: *Auftrag, Der* 722
multilingualism 4
Mum and the Sothsegger 139, 146, 255
Munby, Arthur 458
Munda, Constantia: *Worming of a Mad Dog, The* 292–3
Murdoch, Iris **555–6**; and Dostoevskii 555–6; *Sovereignty of Good, The* 556; *Time of the Angels, The* 556; *Under the Net* 555
Murnane, Gerald **728**; *Emerald Blue* 728; *Plains, The* 728
Murphy Brown (sitcom) 606
Murray, John 816
Murray, Judith Sargent: *Gleaner, The* 599
Murray, Les: and Chaucer 178
music: in age of Chaucer 162; Canterbury Cathedral 140; domestic consumption of 330; in Renaissance magic 215; in Shakespeare 250–1; and Victorian periodicals 807
Musiker, Reuben 794
My Own Private Idaho (film) 253
mystery: bibliography 798
mysticism: medieval 136–7, 141
mystics: and Chaucer 178
myth: in Chaucer 162–3; in Romanticism 387–8

N-Town Play, The 136, 138, **156**
Nabbes, Thomas: *Tottenham Court* 275
Nabokov, Vladimir 528, 530
Nadar, Paul 448
Nag Hammadi 400
Naipaul, V. S. 528, 741, 744, **749–52**, 757, 767; and Mukherjee 765–6; bibliography 751, 795; interviews 749, 762; mimicry in 763; realism 554; *Among the Believers* 751; *Enigma of Arrival, The* 746, 750–1; *Finding the Centre* 750; *Guerillas* 752–3; *House for Mr Biswas, A* 750–1; *In a Free State* 750; *Loss of El Dorado, The* 751; *Overcrowded Barracoon, The* 750; *Politics and the Novel* 750; 'Return of Eva Peron, The' 752; *Way in the World, A* 750, 751
names: in Dickens 465, 466; onomastics **78–88**; personal 82–3, 86; place-names 78–82; in Shakespeare 241; surnames 86–8; and Wilde 499; women 86
Namibia 717
Napoleon, Bonaparte: and English Romanticism 389
Narayan, R. K. 763, 766, **767**, 768; bibliography 798
narrative: medical discourse as 519
narrative forms 602–3, 612–13
narrative poems: Old French 148
Nashe, Thomas **214–15**; *Have With You to Saffron Walden* 234; *Lenten Stuffe* 214; *Summer's Last Will and Testament* 216; *Unfortunate Traveller, The* 214– 15
National Endowment for the Arts 660
national expansion: American 601
National Film Registry 818
National Gazette 598
nationalism: in Shakespeare 240, 249
nationalization: in African fiction 717–18
Native American texts 600, 601
Native Americans: in fiction 810
Native drama: Canada 739
natural history works: printed at Indiana 815
naturalism: American 615, 796
nature: pictorialized 344
nature poetry 576
Naylor, Gloria 675, 676, **690**; *Bailey's Cafe* 690; *Linden Hills* 690; *Mama Day* 678, 690; *Women of Brewster Place, The* 678
Nazarites, Church of the 714
Ndebele, Njabulo 711–12, 714
Neale, John Mason 452–3
Nedham, Marchamont: and Milton 297–8; *Mercurius Politicus* 306
negation, language 59–60; early English 72–3
negative contraction: in medieval verse 139
negativity: in Christian mysticism 136

negritude 633
Nelson, Richard 662
Nemerov, Howard: bibliography 795
neo-Augustanism 574–5
neo-sensation novels 555
Neruda, Pablo 521, 633
Nesbit, E. 458; poetry 485
Neto, Augustinho 717
neuroscience: and Wordsworth 408–9
New England: crime literature 595
New France: in Cather 648
New Freewoman, The 641
New Haven Gazette 598
new historicism 286; and Shakespeare 239
New Left Review 582
'New Minster Missal' 116
New York: print trade register 791
New York Times: and Carter 558
New Zealand: literature **769–81**
New Zealand English 18–19
Newbery, John **805–6**; 'Tommy Trip and His Dog Jouler' 806
Newbery medal winners: list 806
Newbolt, Henry 577
Newman, Francis 493
Newman, John Henry 452; and Hopkins 492–3
newness: in African literature 701–2; in Southern African literature 711–12
newsbooks: 17C 288
Newton, Isaac 310–11, 330
Newton, Thomas 302
Ngugi wa Thiong'o **707–10**, 740, 755, 758, 766; language 708; publishing 709; texts 707–8; *Decolonizing the Mind* 709; *Detained* 708; *Devil on a Cross* 709; *Grain of Wheat, A* 533; *Matigari* 708
Ni Chuilleanain, Eiléan 573
Ni Dhomnaill, Nuala 571, 573–4
Nicholas, Saint 139
Nichols, Grace 740; *long memoried woman* 760
Nicholson, Norman 576
Nietzsche, Friedrich 521, 546, 685; and Faulkner 654; and Sterne 367
Nigeria: plays in English 697
Nigerian poetry 702
Nightingale, Florence 447, 482
Nkrumah, Kwame 679, 704
Nnwonkoro 102
Noah's Flood 138, 156
Noble, Adrian 235
Noh plays: and Pound 642; and Yeats 581
Nolan, Sidney 722
Noli Pater 152
nominalism: and Chaucer 169–70
Norfolk: fieldnames 78; place-names 81; use of books by women 135
Norgate, John 814
Norman, Marsha 659
Norman court: languages at 12
Norris, Frank 615
North, Alex 666
North, Thomas 249
North Africa: literature **717–19**
Northumberland: Scandinavian place-names 81; surnames 87
Norton, Caroline 394, 487, 505
Norton Anthology of English Literature 294
notebooks: poets' 632
noun phrases 10–11, 39–40; early English 67–8; headless 40
Nouvelle Revue Française 531
Novalis: *Christenheit oder Europa, Die* 732; *Schriften* 732
novels *see* fiction
novelty: in early modern England 215
nuclear war: and poetry 640
nuns: exchange of books with laity 133
Nussbaum, Martha 520
Nussey, Ellen 467
Nwapa, Flora 697, 698, 704, **705**; bibliography 705; *One Is Enough* 705

O intermerata et in aeternum benedicta, specialis et incomparabilis virgo 151
O'Brien, Flann **527–8**
O'Brien, Mary 382
O'Brien, Tim: 'Sweetheart of the Song Tra Bong' 615
O'Duffy, Eimar 529
O'Faolain, Julia 529
O'Hara, Frank 629
O'Neill, Eugene 659, **663–4**, 669
objectivism 630
occult fantasies 526
Ockham, William of **141**, 181, 198; *Dialogue on the Power of the Pope*

and Clergy, A 141; *Dialogue on the Rights of the Roman Empire, A* 141; *Eight Questions on the Power of the Pope* 141; *Letter to the Friars Minor, A* 141; *Work of Ninety Days, The* 141
Odets, Clifford 659; *Mother's Day* (with Kazan) 664
Odo of Cheriton: *Sermones de Festis* 153
OE: editing 801; literature **110–30**; syntax **65– 78**; thesaurus 11–12; verb prefixes 35
Of Three Workings in Man's Soul 141
Ofeimun, Odia 702
Ojaide, Tanure **702–3**; 'Bottle in the Pit, A' 703; *Labyrinths of the Delta* 702–3; poetry 702
Okara, Gabriel 697–8; *Voice, The* 698
Okigbo, Christopher 703
Okri, Ben **703–4**; *Famished Road, The* 703–4
Okumpa masked plays 701
Old English *see* OE
Old French scribes 789
Old Price Riots: Covent Garden 505
Old Testament: in Anglo-Saxon 112–13; manuscript art 110
Oldcastle, Sir John 253, 254
Olds, Sharon 644
Oley, Barnabas 288
Oliphant, Cyril Francis 473
Oliphant, Laurence 468
Oliphant, Margaret 443, 454, 457–8, **472–3**, 486, 504; and G. Eliot 471; biography 472; *Autobiography* 473, 515; *Perpetual Curate, The* 473
Olivier, Laurence 235
Olson, Charles 629, 779–80
Ondaatje, Michael 722; *In the Skin of the Lion* 738
Onitsha market literature 697–8
onomastics *see* names
Onwueme, Tess: dramatic works 705, 706
Oodgeroo 732
openness: of medieval texts 139
opera: Italian, in 18C London 373
operatic texts 791
opium: in 19C culture 447
oral epics 123
oral tradition: Middle Ages 177
orality: African 698–9; and Christianity 714, 715; South African 714; in Southern African Literary Studies 697
Order of the Temple: history of 140–1
Ordinalia 136
Oregon Shakespeare Festival 236
orient and orientalism: in 19C culture 447; women and 337
Orman, Chris 770
Ormulum 128
Orotaloa, Rexford 781
Orwell, George 525, 527, **537–8**, 551, 802, 811; *Animal Farm* 537–8; *Nineteen Eighty-Four* 525, 537--8, 666
Osbern of Canterbury: *Life and Miracles of St Dunstan* 115; *Life and Translation of St Elphege* 115
Osborne, John 581
Osborne, Lloyd: *Ebb-Tide, The* (with Stevenson) 477
Oshodi, Maria: *Blood Sweat and Fears* 585
Osofisan, Femi: plays 705–6
Osundare, Niyi: poetry 702; *Songs of the Marketplace* 702
Oswald, Saint 84–5, **114–15**
Otway, Thomas: *Soldiers' Fortune, The* 313
Ouida 445, **478**, **487**; *Under Two Flags* 478
Oulipo group 530–1
Ouologuem, Yambo: 'Bound to Violence' 704
Ousmane, Sembène 701
Overton, Richard: biography 294
Ovid 237, 239, 243, 319; and Shakespeare 252, 260, 263; *Metamorphoses* 146, 401
Owen, Wilfred 560, 577; 'Page Eglantine' 561
Owenson, Sydney 394; prose sketches 393; travel books 393
Owl and the Nightingale, The **138**
Oxford, Edward de Vere, 17th earl of 805
Oxford, Edward Harley, 2nd earl of 815
Oxford English Dictionary: Gissing in 479
Oxford Riddles 147

Pacific area: pidgins and creoles 16; South Pacific literature **781–2**
pagan shrines: Ango-Saxon 80
Pagany 646
Page, William 796
Paine, Thomas 416, **417**; universal suffrage 417; 'Letter to George Washington' 417
paintings: 18C 329–30; American, Shakespeare in 796; Victorian 449; Victorian masculinities 456; women's literary 486
palaeography **111–12**
Palestinian Arabic 21
Paley, William 416
Palgrave family 461
Palladio, Andrea 270
Pallavicino, Ferrante: *Retorica delle Puttane, La* 326
Palmer, James: *Antarctic Mariner's Song* 603; *Thelia: A Tale of the Antarctic* 603
Palmer, Samuel 401
Palmer, Vance 733
Palsgrave, John: *Lesclarcissement de la langue francoyse* 167–8
Paltrock, Robert: *Peter Wilkins* 337
Pamphilus De Amore 153
Panama: language 16
paperback publishing: post-war 793
Papp, Joseph 662
parables: 17C 288
paradigms 33
Paraguay 15
Paredes, Americao 652
Paris 342
Park, Mungo 356
Parker, Katie Langloh 722
Parker, Matthew 120, 215
Parker, Robert B. 795
Parker, Samuel 317
Parkes, Bessie 483
Parkman, Francis: *Oregon Trail* 602
Parks, George 501
parodies: Romantic 798
parsing systems 28
Parthasarathy, R. 765
Pasolini, Pier Paolo 178
Passio S. Anastasii 114
Passion of St Christopher, The 122–3
passive constructions: early English 73–4
Pasternak, Boris: bibliography 813; translations 790, 813; **Doctor Zhivago** 813; *My Sister, Life* 813; *Safe Conduct, A* 813
Paston Letters, The 814
pastoral: 16C 218
Pastourelle 151
Patel, Gieve 765
Pater, Walter 449, 452, 546
Pater Noster 804
Patience 138
Patmore, Coventry 491; 'Woodman's Daughter, The' 495
patois: Jamaican 741–2
Paton, Alan **712–13**, 793; biography 712–13; *Cry, the Beloved Country* 713
patrons and patronage: 15C 789; medieval women 134–5
patronyms 87
Paul, Saint 185
Paulding, James K. 601
Paulhan, Jean: and *Nouvelle Revue Française* 531
Paulin, Tom 572
Peabody, George 602
Peabody, Josephine Preston 659
Peacock, Thomas Love **433**; poems 803; *Melincourt* 433; *Nightmare Abbey* 383, 433
Peake, Mervyn: *Titus Groan* 523
Peale, Charles Willson 808
Pearl **143–4**
Pearse, Patrick 795
Pecheux, Michel 700
Peck, George 609
Peel, Robert 455; 'Tamworth Manifesto' 446
Peele, George 229; *Arraignment of Paris* 218; *Battle of Alcazar, The* 263; *Pareus* 216–17
Peirce, C. S. 181, 519
Penn, James: *Latin Grammar for the Use of Christ's Hospital* 416
Pennington, Sarah: *Unfortunate Mother's Advice to her Absent Daughters, An* 328
Pepys, Samuel 311, 326
Percy, Henry, 9th Earl of Northumberland 294
Percy, Thomas Bishop: letters 419
Perec, Georges 530

Perelman, Chaim 564
performance: lyric poetry in 217–18
performance art 631, 660
performance poetry: South African 714
performatives 11
periodicals: American 613–14; politeness in 329; Victorian 443–4, 456, 807; working-class 443–4
periphrastics 43
Peron, Evita 752
perpetual motion 339
Persaud, Sasenarine 740
personification, poetics of: and Chaucer 163
Persons, Robert 213
Peru 15
Pessoa, Fernando 521
Peterson, Louis: *Take a Giant Step* 657
Peto, Samuel Morton 461
Petrarch 804; *Rime sparse* 218
Petry, Ann 675, 676
Pettie, John 456
Pfeiffer, Emily 483
Philadelphia Freeman's Journal 598
Philips, Katherine 311, 313, **322**, 791; 'To the Queens Majesty on her Happy Arrival' 322
Phillips, Caryl: *Cambridge* 753–4; *Crossing the River* 747
philology 67
philosophy: and literature 520
Phoenix 117, 121
photography 631; Victorian 449
phrasal verbs 50
phrasebooks: 18C 329
Piano, The (film) 441, 771
picaresque 214–15
Picasso, Pablo 518, 645
Picken, Joanna 485
picturesque 343–4
Pierce the Plowman's Creed 146
Piers Plowman 136, **145–8**, 789, 804; 18C concordance 332
Pilkington, Laetitia 335, 348–9
Pimlico: etymology 78
Pinero, Arthur Wing: *Benefit of the Doubt, The* 499; *Freaks, The* 499; *Magistrate, The* 498–9; *Profligate, The* 499; *Schoolmistress, The* 499; *Second Mrs Tanqueray, The* 498–9; *Trelawney of the 'Wells'* 498–9
Pinker, James B. 480
Pinsky, Robert 630, 639
Pinter, Harold 582–3, **583**, 662, 669; early plays 102; *Birthday Party, The* 583
Pintilié, Lucian 662
Pirandello, Luigi 527
place: nature of 646–7
place-names 78–82; Scandinavian 85–6
Plantagenet queens: patronage 134
Plath, Sylvia **639–40**; 'Applicant, The' 100
Plato: *Cratylus* 3; *Gorgias* 198; *Republic, The* 541
Plautus: *Rudens* 276
playgoers: at Globe Theatre 238
playtexts 586
pleasure: scandal of 517–18
pleonastics 56
Pliny 142
Plume, Thomas 813
Plutarch: and G. Eliot 471
P. O. **732–3**; *24 Hours* 733
Pococke, Richard: *Irish Tours* 344
Poe, Edgar Allan 515, 530, 599, 602, **605–6**, 629; 'Confessional Tales' 605; 'Diddling Considered as One of the Exact Sciences' 606; 'Fall of the House of Usher, The' 607; 'Murders in the Rue Morgue, The' 605, 606; 'Mystery of Marie Roget, The' 606; 'Oblong Box, The' 606; 'Purloined Letter, The' 606; 'Tell-Tale Heart, The' 607
Poema Morale 132
poetry: OE 117; 16C **216–24**; early 17C **288–92**; late 17C **312–13**; 18C **344–8**; Romantic period **380–415**; Victorian 449, **481–98**; 20C **559–80**, 809; alliterative **142**; American 593; American 20C **629–46**; Australia **730–3**; Canada **739**; Caribbean **754–60**; India **764–5**; Middle Scots **151–3**; New Zealand **777–80**
Poetry Book Society Bulletin 808
Poitier, Sidney 679
Pole, Margaret 801
Polish: suffixes 35
Polish artists: moustaches in 533
Polish language 32–3
politeness: 18C 329; Dutch and French

indirect requests 95; gender and 22; Indian English in 20; theory of 11
politeness manuals 330
political writings: Romantic 415–16
politics: 18C 357; and comedy in Restoration 315; of editing 789; Romantic period 425–6
Pollard, Jane 405
Pollock, Jackson 661
polysemy 32
Pope, Alexander 232, 308, 329, 333, **346–7**, 370, 796, 815; and Golding 557; and Wordsworth 404; and women 347; editions 807; translations 347; *Dunciad* 331, 346–7, 557, 756, 807; *Essay on Man* 790; *Iliad* translation 333; *Rape of the Lock, The* 347, 496
Pope, Jessie 561
Pope, Rebecca 558
Popper, Amalia 541–2
Popper, Karl 6
popular culture: American 595
popular fiction: Anglo-Australian 455, 724–5; Victorian 478
popular theatre: African 700–1; Yorùbá 699
Porter, Jane: *Scottish Chiefs, The* 432
portraiture: 18C 329
postcolonial criticism: African 697–8
postcolonial literature: encyclopedia 810–11; India 762–3, 765–6
postcolonialism 697; African 699–700; Canadian 738–9; Caribbean 745; New Zealand 771–2
postmodernism 516–17; bibliography 531; Caribbean 743; and fiction 554–5
post-war fiction 553–4
Potter, Dennis 584
Potter, John 353
Pound, Ezra 516, 538, 565, 629, 630, 631, **640–2**, 779– 80; and H. D. 634; and Lawrence 536; and apocalypse 640; and Victorians 640–1; fiscal theories 641; letters 541, 800; 'Adams Cantos' 640; *Cantos* 96, 640, 641; 'Chinese History Cantos' 640; *Drafts & Fragments* 800; fourth canto 536, 560, 642; 'Rock Drill Cantos' 640; 'Thrones' 640
Pound, Homer: 'Ballad of the Goodly Fere, The' 636
Powell, Anthony: *Dance to the Music of Time, A* 515
Powell, Michael 178
power: Christian mysticism and 137
Powers, Richard 555
Praed, Rosa 455, **723–4**; autobiography 722; papers 724
pragmatics 8–9, **88–93**; gender 92–3; historical 93; intercultural 91–2
pragmatism 819
preachers: in African-American literature 677–8
prefixes 35
Premchand, Munshi 764
prepositions, temporal: early English 74
Pre-Raphaelites: corpses in 486; and Keats 485; painting 449
Presley, Elvis: and Chaucer 178
press: early American 805; Victorian 443, 444
Prévost, Antoine-François, l'Abbé: *Memoirs of a Man of Quality* 803
Price, Richard 416
Price, Uvedale 421–2; *Essay on the Picturesque* 343
Prichard, Katharine Susannah 721, 733; *Coonardoo* 726
Priestley, J. B. 415, 526, 527
primitivism 339
Prince, F. T.: Shaka poems 713
Prince, Nancy 611
Prince of Wales's Theatre 500–1
principles and parameters 53–5
print culture: Victorian 456
printed plays: Renaissance 269–70
printed texts: 17C 311–12
printers: London 331
Prior, Matthew: love lyrics 347
prison diaries: African writers 708
private eye novels 795
private writings: women 789
prizes, publishing: in American history 795
Progovac, Ljiljana 59–60
pronouns: in fiction 96
pronunciation: ME 173
proof-reading: Renaissance 209
property: women and 334–5
prophecy: and science fiction 525

prose: medieval **154–5**; 16C **211–15**; early 17C **292–4**; late 17C **316–17**, **325–6**; 18C **348–53**; Romantic **415–19**; Victorian period **439–49**; Anglo-Irish 529; East African 706–7
Protestant epic 220–1
Proudfoot, Richard 789
Proust, Marcel 3, 518, 520, 521
provincial Romantic poetry 395
Prudentius: *Hamartigenia* 307
Prynne, J. H. **575–6**; 'Oval Window, The' 575
Prynne, William 371; *Histrio-Mastix* 315
Psalmanazar, George 531
psalms: in late medieval England 136, 147–8
Pseudo-Dionysius: and Chaucer 178–9
Pseudo-Hugh of St Victor: *De Pusillanimate* 139, 155
psychoanalysis: courtly love and 149–50; and literature 453, 515
Psychomachia manuscripts 110
psychosomatic illness: Victorian 452
publishers and publishing: 17C 302; Victorian 447–8, 455–6
pulp press: English Revolution 792
punctuation: Renaissance 305, 306; in Shakespeare 232–3
Punter, David: *Literature of Terror, The* 423, 424
Purcell, Henry 802; *Dido and Aeneas* 311, 314; *Diocletian* 320
Puritan allegory 326
Puritanism: American 595–6; and Victorians 442
Puttenham, George: *Partheniades* 211
Pym, Barbara: bibliography 810
Pynchon, Thomas 518, 556; *Crying of Lot 49*, The 812; *Gravity's Rainbow* 532

Qabula, Alfred 714
Quechua-Spanish 15
Queen Mary Psalter 183
Queneau, Raymond 530
Quiller-Couch, Arthur 454
Quincey, Edmund 614
Quintilian 195
Quirk, Randolph 18

Raban, Jonathan 529
Rabe, David 662
Rabelais, François 214, 243–4, 527
Rabinowitz, Peter 558
race: in colonial era 458; and Sidney 219
Radcliffe, Ann 332, 336, **358**, 360, 421, 424, 427–8; and power 428; *Gaston de Blondeville* 428; *Italian, The* 357, 425, 432; *Mariner* 412; *Mysteries of Udolpho, The* 357, 359, 368, 425, 426, 428; *Romance of the Forest, The* 357, 368
Raddall, Thomas 433
radicalism: Restoration 317
Radulf of Bourges: *Capitula* 128
railways: and Wordsworth 410
Raimond, C. E. *see* Robins, Elizabeth
Raine, Craig: modernism 579
Raine, Kathleen 567
Raleigh, Walter: *Discoverie ... of Guiana* 214
Ramanujan, A. K. 765
Rambler, The 332
Ramchand, Ken 740
Rampersad, Arnold 679
Ramsey, John 789
Rao, Raja 740, 762, 763, 766; *Chessmaster and His Moves, The* 768–9
rape: Middle Ages 187–8
Ravenscroft, Edward 262
Ray, Satyajit: 'Chess Players, The' 764
Read, Herbert 523, 560
Reade, Charles 456; *It's Never Too Late to Mend* 479, 504
readers: Victorian 447–8; women 329
reading 2; ethics of 807; Renaissance 209–10, 286; Victorian 455–6
real and realism: American 615; and Frame 774; and literary change 532; post-war fiction 553–4; Victorian 453
realist theatre 581–2
recantation: in Renaissance lyric poetry 218
recounting: in Renaissance 285
recusant writing 212–13
Redemption, The 148
redemption: in medieval literature 136
Redford, John: *Wit and Science* 216
Redgrove, Peter: later poetry 579
Reed, Ishmael **690**; *Japanese by Spring* 679
Reed, Thomas Wemyss 467

Reeve, Clara 352; *Progress of Romance, The* 421
Reeve, John 416
reference sources: guide to 794–5
reflexives 57
Reginald: *Life of St Oswald* 114
regional playwrights: American 657–8
regionalists: American women 615
register: linguistic theory of 23
Regularis Concordia 128–9
relative clauses 40–2
relevance theory 10, 90
religion: 18C 338; and Gothic 427–8; medieval, in Europe 140; Victorian 449
religious lyrics: 17C 809
religious novels: Victorian 452–3
religious texts: late medieval 804
religious thought: medieval 137
Rembrandt 217, 305
Remond, Sarah Parker 611
Renaissance: Victorians and 449–50
Renaissance English Text Society: papers 788–9
Renaissance studies 208, 286–7
Renée: plays 780
repetition: language 5, 21
representation: in new literatures in English 697, 698
Repton, Humphrey 421–2
republicanism: and Milton 297
Resignation 120
resurrection narratives: and Chaucer 195–6
revel accounts 216
revenge: in Shakespeare 257
Revenger's Tragedy, The 268, 273, 276
Rexroth, Kenneth 629
Reynolds, Joshua 817; subject pictures 342; *Portrait of Elizabeth Gunning, Duchess of Hamilton and Argyll* 341
rhetoric: bibliography 819; classical, and Romantic prose 416; Renaissance 213–14; and Romantic literature 388–9
Rhone, Trevor 741, **760**; *Harder They Come, The* 760; *Smile Orange* 760
Rhys, Jean 741, **754**; 'Let Them Call It Jazz' 754; *Wide Sargasso Sea* 742, 745, 752
rhythm: poetic 5
Rich, Adrienne 635, **642**, 644; 'Twenty-One Love Poems' 642
Richard II, court of 144
Richard the Redeless 146
Richards, Lloyd 672
Richardson, Dorothy 516; *Pilgrimage* 515
Richardson, Henry Handel **725**; *Fortunes of Richard Mahony, The* 725; *Getting of Wisdom, The* 725; *Myself When Young* 725
Richardson, John 737
Richardson, Samuel 333, 360, 361, **363–5**; *Clarissa* 331, 354, **364–5**; *Pamela* 337, 363, 373; *Pamela II* 363; *Sir Charles Grandison* 363–4
Richardson, Willis: *Chip Woman's Fortune, The* 657
Riddle 29 119
Riddle 49 121
Riddle 55 121
Riddle 70A 121
riddles: late medieval 147; in serialized literature 465– 6
Riding, Laura 566, 567
Ridler, Anne 566
Riffaterre, Michael 194
Riggs, Abraham 810
Riley, Denise 576
Riley, Joan 743
Rilke, Rainer Maria 630, 633, 732
Rimbaud, Arthur 3, 518
Ritchie, Ward 792
road-making 339
Robert de Melun: *Sentences* 136
Robert of Jumièges 116
Robert, Hubert 330
Robertson, Robert: *Speech of Mr John Talbot Campo-Bell, The* 600
Robertson, T. W. **500–1**; *Birth* 500; *Caste* 500; *David Garrick* 500; *M. P.* 500; *School* 500; *Society* 500; *War* 500
Robins, Elizabeth **501–2**, 503; biography 501–2, 580; *Alan's Wife* (with Bell) 502; *Convert, The* 502; *George Mandeville's Husband* (as Raimond) 502; *Votes for Women* 501, 502, 580
Robinson, Mary 341; and Coleridge 412; manuscripts 386; *Lyrical Tales* 386, 395; in *Morning Post* 394;

Poems 1791 386; *Progress of Liberty, The* 382
Rochester, John Wilmot, 2nd earl of 313, **321–2**; and Dryden 321; sexual freedom in 312, 314; *Conquest of China* 314; 'Imperfect Enjoyment, The' 321–2; 'Ramble in St James's Park, A' 322; *Sodom* 314, 791; 'Song of a Young Lady to her Ancient Lover' 321; 'Upon Nothing' 321; *Valentinian* 314
Rochester Cathedral 115
Rochester manuscript 129
rococo interiors 342
Roethke, Theodore 636; and Brogan 634
Roland, Betty: *Touch of Silk, The* 734; *Vote No! An Anti-Conscription Play* 734
Rolfe, Edwin 642
Rolle, Richard 136, 141
Rølvaag, O. E. 647
Roman d'Estes 135
Roman de la Rose 164, 198–9
Roman Imperial court: in Jacobean tragedy 273–4
roman-fleuve genre 466; gender in 515
romances: medieval **148–50**
romantic fiction: Australian 721, 723
Romantic literature **380–438**
Romantic movement: bibliography 819
Romantic poetry: by women 798
Rome 341
Roncière, Émile de la 558
Rooker, Michael Angelo 367
Roper, Margaret 789
Rosenberg, Isaac 560
Rosier, James 249
Roson, John 332, 815
Rossetti, Christina 445, 487, **495–7**, 817; biography 482–3, 495–6; sisterhood 496–7; 'After Death' 496; *Commonplace* 496; *Dirge, A* 495; 'Goblin Market' 482, 496, 497; *Goblin Market and Other Poems* 496; *Goblin Market, the Prince's Progress and Other Poems* 496; *Later Life and Other Poems* 496; *Lost Titian, The* 495; *Maude* 495; St Elizabeth of Hungary poems 495
Rossetti, Dante Gabriel 817; bibliography 799–800; 'Blessed Damozel, The' 495; 'Jenny' 497
Roth, Henry: *Call It Sleep* 102
Rothenberg, Jerome 631
Rouse, John 300
Rousseau, Jean-Jacques 2, 352
Rowe, Nicholas 232; *Lady Jane Gray* 316; *Tamerlane* 316
Rowlandson, Mary **597**
Rowley, William: *Changeling, The* (with Middleton) 272, 273; *Cure for a Cuckold, A* (with Webster) 269, 276; *Travels of the Three English Brothers, The* (with Day and Wilkins) 268; *When You See Me You Know Me* 275
Rowson, Susanna **598**; *Reuben and Rachel* 598; *Slave of Algiers* 596
Royal British Bank 446
Royalist memoirs: women 310
Rudd, Steele 720; plays 733; Dad and Dave stories 724
Rudkin, David 581
Ruelle, David 525
Rule, Jane 735, 799
rural life: in 18C poetry 345–6
Rushdie, Salman 518, 526, 528, 554, 763, 766, **767–8**; *East, West* 762; *Haroun and the Sea of Stories* 767; *Midnight's Children* 524, 768; *Satanic Verses, The* 517, 768; *Shame* 768
Ruskin, John 449, **450**, 474, 640–1, 814; and Ingelow 445, 486–7; environmental issues in 450; Renaissance in 450; *Stones of Venice* 450
Russell, Bertrand 2
Russell, Charlie L.: *Five on the Black Hand Side* 657
Russell, Jessie 485
Russia 349, 795
Rutland: bynames 87
Ryan, W. P. 528
Ryga, George: biography 735; *Ecstasy of Rita Joe, The* 735, 739

Sabatini, Rafael 454, 524
Sacher-Masoch, Leopold von 515
Sacks, Oliver 519
Sackville-West, Vita 523, 567
Sagan, Carl 321
Sahgal, Nayantara 763, 766

Said, Edward 504, 538, 743, 767; *Culture and Imperialism* 422; *Orientalism* 275, 529, 566
Saint-Pierre, Jacques-Henri Bernadin de: *Paul et Virginie* 406
Saintsbury, George: 'Two Tragedies–A Note' 443
Sala, George Augustus: *Land of the Golden Fleece, The* 723
Salem witch trials 668
Sales, Francis of 209
Salkey, Andrew 740
Sallust 297
Sammes, Aylett 316
Samoa: comic theatre 782
Sand, George 469
Sandburg, Carl 526
Sandys, Emma: *Viola* 486
Sandys, George: *Metamorphoses* 401
Santayana, George 625, 642
Santos, Aires de Almeida 717
Sappho: and Donne 289
Sargant, Alice 453
Sargeson, Frank 771, **776**; 'Making of a New Zealander, The' 777
Saro-Wiwa, Ken 697–8
Sassoon, Siegfried: memoirs 561; 'Blighters' 561
satire: 18C 346; Augustan 332; Australian 730; Menippean 214
Sauana, John 781
Saudi Arabian students: perceptions of varieties of English 15
Saussure, Ferdinand de 3, 630, 662; *Voyage dans les Alpes* 412
savant: mind of a 9–10
Sayers, Dorothy L. 462, 558; letters 530
Sayers, Frank: *Poems* 395
Scandinavia 795; Christianization of 116
Scandinavian place-names 85–6
Scandinavian settlements 80–1
Schaw, Janet 336
Schechner, Richard 662
Scheide, William H. 801
schema theory: poetry 100
Schiller, Henri: collection 815
Schiller, Johann von: and Coleridge 412–13
Schlegel, Friedrich von 5
Schleicher, August 6
Schneemann, Carolee 631
Schoeffer, Peter 805
Schoenberg, Arnold 518
scholars: editorial procedures of 232
Schreiner, Olive 454, 456, 458
Schuyler, James 635
Schwitters, Kurt 808
Sciascia, Leonardo 526
science: and bodies 338–9; language for 28; and literature 525–6; state and 330; and Victorian periodicals 807
science fiction 525–6; before 1900 808; black writers 680–1; bibliography 798; Canadian 737–8, 739; and *Frankenstein* 430
Scipio–Caesar controversy 789
Scotland: cultural and literary heritage 477; emblematics 287; Scandinavian place-names 80; surnames 88; working-class Victorian women poets 485; *see also* Scottish
Scots poetry: middle **151–3**
Scott, Edmund: *Exact Discourse of the Subtilies, Fashions, Religion and Ceremonies of the East Indians* 287
Scott, Letitia 496
Scott, Ridley: *Thelma and Louise* 273
Scott, Sarah **356–7**; *Millenium Hall* 337, 355–6, **356–7**; *Sir George Ellison* 357
Scott, Walter **432–3**, 454, 455, 463, 652, 724, 816; rhetoric and 389; *Count Robert of Paris* 562; *Guy Mannering* 594; *Lady of the Lake, The* 594; *Marmion* 594; 'Two Drovers, The' 433; *Waverley* 432–3
Scottboro boys 684
Scottish English 17
Scottish Enlightenment 339–40
Scottish literature 527; 20C drama 585; novels since 1970 796
Scottish Newtonians 339
Scottish women: feminist fantasy 526
Scouten, Arthur H. 349
Scovell, E. J. 566
scribal publication: 17C 792–3
Scribner, Charles 793
sculpture: 18C 341
sea: America and 594, 596
Seafarer, The 117, 118
Sebastian, Saint 643

secrecy: in Jacobean drama 280
secret societies: Victorian 454
Secreta Secretorum 155
Secretum Philosophorum 147
Sedgwick, Adam 408
Sedgwick, Eve Kosofsky 430
Sedley, Charles: *Antony and Cleopatra* 319; *Mulberry Garden, The* 315
Segal, Alex 667
Selden, John 316
self and selfhood 345, 519–20; 18C 356; Romantic 392; Victorian fiction 458–9
self-improvement: Victorian 442
Selvon, Sam 740, 741, **747–8**; London novels 748; Moses trilogy 748
semantics 6, **23–33**; history 12–14; interpretative 7– 8; language education 31; theory 7
Senior, Olive **757**; interview 757; *Gardening in the Tropics* 757; *Summer Lightning* 757
Senn, Fritz 543–4
sensation novelists: women 478
sentences 37
sentiment: in 18C fiction 368
sentimental novels: early American 818
sentimentality: 18C 357; Romantic period 425–6
sequence novels: and gender 515
Serban, Andrei 662
Serbian-American students: language 16
serial fiction: in Australian colonial newspapers 456
serials 791–2
Setchell, Sarah: *Momentous Question, The* 486
Seth, Vikram 762, 765
settlement: Britain 400–1066 84; Scandinavian 80–1
7:84 theatre company 583, 585
sex difference: in Middle Ages 135
sexual freedom: in Restoration literature 312, 314
sexual harassment: language of 32
sexuality: in OE literature 119; Carolinean 315; in 18C narratives 337; in colonial era 458; Victorian period 446– 7
Shadbolt, Maurice **776–7**; bibliography 781; heroes 777; plays **781**; short stories 776; women in 776; *Danger Zone* 776–7; *Lovelock Version, The* 777; *Once on Chunuk Bair* 780, 781; *One of Ben's* 781; *Season of the Jew* 777; *Strangers and Journeys* 776; *Touch of Clay, A* 776–7; Wars trilogy 777
Shadwell, Thomas: and Dryden 319; *Lancashire Witches, The* 316
Shaffer, Peter 527, 584
Shaftesbury, Anthony Ashley Cooper, 3rd earl of 340; *Characterusticks* 329
Shaftesbury, Anthony Ashley-Cooper, 7th earl of 468
Shakespeare, William **228–65**, 286, 526, 530, 629; and Dickens 466; and Ibsen 239; and Jonson 330; and Keats 239; and Milton 304, 308; and Ovid 252, 260; and Virgil 254; and Voltaire 239; and Caribbean 742, 745; contemporary society 238–9; in American paintings 796; theatre wars and 243; authorship 517, 803, 805; bibliography and textual criticism **228–35**, 790, 793–4, 802, 810, 813, 814; comedies and late plays **240–51**; computer studies 239; criticism **236–40**, 818; early years 232, 237–8; feminist criticism 238; films 244; gender and 240–1; histories **252--6**; iteration in 244; Jews in 245–6; justice in 245; language 76; mouth in 167; music in 250–1; names in 241; narrative 237; poems **251–2**; pronunciation 239; punctuation in 232–3; revenge in 257; soliloquies 257; sonnets 251; suffixes 35; teaching 239–40; in the theatre **235–6**; tragedies **256–63**; vocabulary 237–8; *All's Well That Ends Well* **246**; *Antony and Cleopatra* 229, 230, 249, **262**, 319, 560; *As You Like It* 241, **243–4**; *Cardenio* (with Fletcher) 803; *Comedy of Errors, The* 210; *Coriolanus* 257, 261, 262; *Cymbeline* 238, 241, **248–9**; *Edward III* 256; *Faire Em* 232; *First Part of the Contention betwixt the two famous houses of Yorke and Lancaster* 232; *Hamlet* 99, 232, 234, 236, 237, 238,

239, 257, **258–61**, 790, 803, 805; *Henry IV* 240, 246, 251, **253**; *Henry IV Part I* 261, 271–2; *Henry IV Part II* 254–5; *Henry V* 139, 229, 252, **253–4**, 255, 256, 275, 803; *Henry VI* 803; *Henry VI Part I* 234; *Henry VIII* **256**, 803; *Julius Caesar* 257, **262**; *King John* **255**, 793; *King Lear* 99, 230–1, 233, 234–5, 241, 257, **261**, 663, 790, 793, 803, 814; *Locrine* 232; *Love's Labour's Lost* 218, 243, 261; *Macbeth* 102, 235, 257, **261**, 803; *Measure for Measure* 245, **247–8**, 793; *Merchant of Venice, The* 231, 233–4, 238, 241, **244–6**; *Merry Wives of Windsor, The* 246, 793, 803; *Midsummer Night's Dream, A* **242–3**, 282; *Much Ado About Nothing* 236, **241**, 246; *Othello* 231, 234, 238, 244, 245, 248, 257, **261**, 271, 562–3, 749; *Pericles* 249, 803; *Rape of Lucrece, The* 238, 252; *Richard II* 139, **255**, 256–7; *Richard III* 233, 234, 238, **256**; *Romeo and Juliet* 102, 231, 234, 236, 238, 241, **257–8**, 803, 804; *Sir Thomas More* 232, 803; Sonnet 68 251; *Taming of the Shrew, The* 232, **242**; *Tempest, The* 237, **249–51**, 281, 503, 504, 742, 745; *Titus Andronicus* 229–30, 257, **262–3**; *Troilus and Cressida* 232, 800; *Troublesome Reign of King John, The* 232; *True Tragedy of Richard, Duke of York* 232; *Twelfth Night* 231, 237, 241, **244**; *Two Gentlemen of Verona, The* 238, **241**; *Two Noble Kinsmen, The* 803; *Venus and Adonis* 251–2; *Winter's Tale, The* **248**

Shakespeare Wallah (film) 745

Shange, Ntozake 658–9, **670–1**, 676, 700; *boogie woogie landscapes* 670; *for colored girls who have considered suicide* 670; *From Okra to Greens* 670; *a photograph: lovers in motion* 670; *spell no. 7* 670

Sharp, Alan 527

Sharp, Frederick James 814

Shaw, George Bernard 521, 528, 580, 803, 817; and Joyce 542; and Wells 544

Sheeler, Charles 645

Shelford, Cambridgeshire: etymology 80

Shelley, Mary 336, 414, **429–31**, 525, 526; and Godwin 429; and lesbian panic 430; and science 430; and science fiction 430; editing 791; *Falkner* 429; *Frankenstein* 393, 425, **429–31**, 432; *Lodore* 429; *Mathilda* 429; *Valperga* 431

Shelley, Percy Bysshe **414–15**, 556; accounts of death 414; classical influences on 389; editing 793; indolence in 392; letters 383; vegetarianism 414; *Adonais* 383, 392, 414, 415; *Alastor* 383; *Assassins, The* 414; *Defence of Poetry, A* 383; *Deuce, The* 669; *Epipsychidion* 383; *Hellas* 383; *Hymn to Intellectual Beauty* 383; *Julian and Maddalo* 383; *Laon and Cythna* 383; *Mask of Anarchy, The* 383; *Mont Blanc* 383; *Peter Bell the Third* 383, 390; *Poems and Prose* 382–3; *Prometheus Unbound* 383, 415; *Queen Mab* 383, 414–15; *Triumph of Life, The* 383, 390–1; *Vision of Judgement, The* 415

Shembe, Isaiah 714, 715

Shenstone, William 329

Shepard, Sam 659, 662, **668–9**; acting methodologies 669

Shepherd, Nan 527

Sheridan, Frances: *Memoirs of Miss Sidney Bidulph, The* 353–4

Sheridan, Richard Brinsley **372–3**; political career 372; *Critic, The* **372–3**; *School for Scandal, The* 372, 373

Sheridan, Thomas 348

Shikibu, Murasaki 160

Shimpei, Kusano 633

Shirley, John 197

short story award collections 798

short story explication 820

short story writers: American women 614; Australian women 723

Shorte, C. K. 467

Showalter, Elaine 516

Shropshire: place-names 78

sickness: 17C 311

Siddons, Sarah 817

Sidhwa, Bapsi 767

Sidney, Algernon 300

Sidney, Mary 290; 'Dedicatory Poem' 220
Sidney, Philip 209, **219–20**; and Donne 289; and Milton 304; bibliography 219; *Arcadia* 218, 293; *Astrophil and Stella* 218, **219–20**; *Defence of Poesie* 211, 220, 222; *Lady of May, The* 219; *New Arcadia, The* 220; *Old Arcadia, The* 219
Siege of Jerusalem, The 142
sight: and Chaucer 164–5
sign language 330
signs of writing 2
Silence of the Lambs, The (film) 558
Simic, Charles 632
Simmel, Georg 515
Simmons, Samuel 302
Simon, George 740
Simon, Neil 659, 662
Simpson, N. F. 581
Sims, G. R.: *Lights o' London, The* 498
Sims, W. G. 601
Sinclair, Iain 576
Sinclair, May 516
Sinclair, Upton 615
Singapore: English in 74; language 19–20
Singh, Khushwant 768
Sir Cleges 148
Sir Degaré 148
Sir Gawain and the Green Knight **143**
Sir Gawain romances 148
Sir Gowther 148
Sir Launfal 148
Sir Orfeo 148
Sir Perceval of Galles 148
Siren Theatre 660
sisterhood: Victorian 456
sixties: literary history 553
Skelton, John: accession verses 219; 'Lawde and prayse' 219; *Magnificence* 216
Skinner, Cornelia Otis 659
slang: dictionaries 25; F-word 30–1
slaves and slavery 337–8: ex-slave recordings 76–7; narratives 602
Slessor, Kenneth: poetry 731; satire 730; *Collected Poems* 730
Smart, Christopher 351
Smeets, Hendrik: *Mighty Kingdom of Krinke Kesmes, The* 365–6
Smiley, Jane 555
Smith and Elder 817
Smith, Adam **340–1**, 464; *Theory of Moral Sentiments, The* 341; *Wealth of Nations* **340–1**
Smith, Anna Deavere 660
Smith, Beaumont 734
Smith, Bessie 678
Smith, Charlotte 360; *Emigrants, The* 382; *Ethelinde* 406
Smith, Dave 635
Smith, George 469
Smith, Hazel 733
Smith, Henry: *First Sermon on the punishment of Jonah* 249
Smith, Horace: 'Ozymandias' 383
Smith, Joseph 802
Smith, Lee 812
Smith, Madeleine 478
Smith, Philip 802
Smith, Vivian 732
Smith, William Jay 636
Smollett, Tobias 341, **366–7**, 369, 807; *Complete History of England* 331–2; *History and Adventures of an Atom, The* 367; *Peregrine Pickle* 354, 367; *Sir Launcelot Greaves* 367
Snodgrass, W. D.: bibliography 798
Snow, C. P. 793
Snyder, Gary 635, 637; nature poetry 639
Soane, John 808
social background: OE literature **112–16**
social symbols: accents as 14
social thought: medieval 137
social-problem novels: Victorian 455
sociolinguistics **22–4**
Socrates 801
Sodom 314, 315
soldiers and sailors: dramatic representations 506
Soliman and Perseda 275–6
Solinus 142
Sollers, Philippe 531
Solomon, Clara: diary 611
Solomon, Rebecca: *Behind the Curtain* 486
Solomon and Saturn 118
Solomon Islands: fiction 781
Sontag, Susan 526, 632

Sophocles: *Oedipus at Colonus* 780; *Philoctetes* 299
South Africa: libraries 794
South African English 17–18
South Atlantic States: place-names 83
South Pacific: literature **781–2**
South Sea Bubble 335
Southcott, Joanna 399; manuscripts 386
Southern Africa: literature **711–17**
Southern Passion, The 146
Southerne, Thomas: *Wives' Excuse, The* 313, 314, **325**
Southey, Robert 389, 396; and C. Brontë 419; prose **419**; *Thalaba* 385–6
Southwell, Lady Anne 290; letters 789
Sowerman, Ester: *Ester hath hang'd Haman* 292–3
Soyinka, Wole 679, 700, 703, 759; in Leeds 706; *Road, The* 706; *Season of Anomy* 704
Spain: Anglo-Saxon studies in 110
Spanish: in South America 15; in US 15–16
Spark, Muriel 526
Sparsgüt, Georg 801
speech: changing attitudes to 14; grammar of 37–8
speech sounds 4
Speght, Rachel: *Mouzell of Melastomus, A* 292–3
Speght, Thomas 159
Spencer, Bernard: poetry 566
Spencer, Herbert: bibliography 795–6
Spencer, Lily Martin 796
Spender, Stephen 526, 633; *Temple, The* 566
Spengler, Oswald 518, 567
Spenser, Edmund 217, **220–4**, 286, 528; and Chaucer 197–8; and Dryden 320; and Jonson 224; and Milton 304; *Amoretti* 222, 223; *Faerie Queen, The* 197, 211, **220–3**, 224, 304; *Mother Hubbard's Tale* 287; *Shepheardes Calender, The* 218, **223–4**, 243–4, 287; *View of the Present State of Ireland, A* 223
Spiderwoman Theatre 661
Spinoza, Benedict de 411, 685
spiritual crisis: Victorian 454–5, 482
Spivak, Gayatri Chakravorty 741
Split Britches 660–1
Spooner, William Archibald 493
sport: and Victorian periodicals 807
Sprat, Thomas 319
Stafford, William 632
Stalin 521
Stampa, Gaspara: *Rime d'amore* 218
Standard English 56–7
Stanley, Edward Lyulph 470
Stanley, Mary: *Starveling Years* 770
Stapledon, Olaf 525
Star Trek 543
statues: 18C 341
Stauffer, David McNeely 805
Stead, Karl: *Singing Whakapapa, The* 769
Stead, W. T. 542
Steele, Richard: *Tender Husband, The* 371, 373
Steere, Richard: *Monumental Memorial of Marine Mercy* 596
Stein, Gertrude 520, 521, 612, 613, 646, 655, 659; and Hemingway 656; *Tender Buttons* 804
Steinbeck, John: dissertations 812
Steiner, Wendy: *Colors of Rhetoric* 518
Stephen, Leslie 521
Stephens, A. G. 724
Stephens, James 529
Stern, Gerald 631
Sterne, Laurence 331–2, 333, 351, 357, **367–8**, 528, 532, 807; and Nietzsche 367; illustrations 367; *Sentimental Journey, A* 368; *Tristram Shandy* **367–8**
Stesichorus of Himera: *Helen* 218
Stevens, Wallace 518, 629–30, 633, 638, **642–4**; and Bishop 644; and Moore 639; teaching 643; bibliography 813; legal terminology 643; sound in 642–3; 'Clear Day and No Memories, A' 629; 'Comedian as the Letter C, The' 643–4; 'Final Soliloquy of the Interior Paramour' 639; *Harmonium* 639; 'Holiday in Reality' 643; 'Man on the Dump, The' 629; 'Noble Rider and the Sound of Words, The' 642; *Selected Poems* 639; 'Snow Man, The' 629; 'Sunday Morning' 632
Stevenson, Allan H. 803

Stevenson, Robert Louis 452, 455, **477**, 724, 817; letters 477; short stories 477; *Catriona* 477; *David Balfour* 477; *Ebb-Tide, The* (with Osborne) 477; *Jekyll and Hyde* 477; *Weir of Hermiston* 477
Stewart, Douglas 733
Stewart, Francis 281
Stewart, Maria 611
Stewart, Susan 445
Stieglitz, Alfred 638, 645
Stirling, Fanny 500
Stirling, James 518
Stoddard, Elizabeth 614
Stoker, Bram 452, **481**; and Ireland 440; *Dracula* 440, 454, 481; *Snake's Pass, The* 440
Stone, Lawrence 311
Stowe, Harriet Beecher 615; *Uncle Tom's Cabin* 613
Strachey letter 249
Strahan, William 331–2, 790, 807
Strand, Mark 644
Stravinsky, Igor: *Petrushka* 644
Streater, John 297
Stribling, T. S. 613
Strickland, Agnes 441
Strode, Ralph 169–70
Struther, Jan 523, 527
Strype, John: *Life and Acts of Matthew Parker* 120
Stuart, Mary, Duchess of Richmond and Lennox 323
Stuart past: Victorian interpretations 442
Stubbes, Philip 215; *Anatomie of Abuses* 801; *Crystal Glass for Christian Women, A* 210
Stubbs, John 220
Sturm, Johanne 293
stylistics **93–102**; feminist 22, 93–4
subjects, poetic 166–7
sublime 339
suffixes 34–5
Suffolk: place-names 83
suffragettes 754
Sullivan, J. W. N. 564
Sully, James 546
'Summergame' 156
supernatural fiction 424, 457; 18C 359
Surigone 161
surnames 86–8
Surrey: place-names 78
Susannah 122
Sutro, Alfred 502
Swaggart, Jimmy 606, 678
Sweet, Henry 120
Swetnam, the Woman-Hater 292–3
Swift, Graham 554, 555
Swift, Jonathan 332, 346, 347, **348–9**, 370, 477, 527, 796; letters 349; 'As Sure as God's in Gloc'ster' 349; 'Cadenus and Vanessa' 349; 'Character, Panegyric, and Description of the Legion Club, A' 349; *Collection of Genteel and Ingenious Conversation* 348; 'Corinna's Dream' 349; 'Description of a City Shower, A' 322; *Gulliver's Travels* 348, 349; *On the Day of Judgement* 349; 'Panegyrick on the Dean, A' 349; *Polite Conversations* 329; *Tale of a Tub, A* 349
Swinburne, Algernon 490, 504; *Tristram of Lyonesse* 495
Swinnerton, Frank 526, 527
syncretism 34–5
Synge, J. M.: *Playboy of the Western World and Other Plays, The* 580–1
synonyms 32
syntax: early English **65–78**; historical 65–6; modern English **36–65**

Tacitus 567
Tagore, Rabindranath 762, 765
Taill of Rauf Collyear 152
Tale of Finnsburh, The 124
Tallis Scholars 183
Tamil–English bilingualism 20
Tanselle, Thomas 537
Tarski, Alfred 7
Tasma: diaries 723
Tasso, Torquato: *Jerusalem Delivered* 210
Tate, Allen 613, 654
Tate, Nahum: *Dido and Aeneas* 311, 314; *Richard II* 325
tattoos 808
Tavares, Paula 717
Taylor, Edward 564, **597**; *Christographia* 338; *God's Determinations* 597; *Meditation* 597
Taylor, John: nonsense in 218, 292
Taylor, John Russell: *Anger and After* 581

Taylor, Tom 500
Taylor, William 238; sermons 154–5
teaching: literature 521
technical dictionaries 28
technology: English for 28
Tejano English 16
Tel Quel 531
telephone conversations: in crime fiction 102
temperance: and Victorian periodicals 807
Temple, William 317, 352
Tennant, Emma 526
Tennyson, Alfred 474, 483, **497–8**, 817; and Byron 454; and empire 482; corpses in 486; literary paintings 486; politics 498; queens in 498; 'Armageddon' 497; 'Charge of the Light Brigade, The' 497; *Enoch Arden* 482; *Idylls of the King* 485–6, 487; *In Memoriam* 490, 497; *Lady of Shalott, The* 491; 'Locksley Hall' 482; 'Lotus Eaters, The' 100; 'Mariana' 496; 'Maud' 482; 'Palace of Art, The' 482; *Princess* 497–8; 'St Lawrence' 497; 'St Simeon Stylites' 497; 'Timbuctoo' 497
Tennyson, Frederick 817
tense and aspect: language 44–8
Teresa of Avila, Saint 141
terminology 27; literary and critical 797
Ternan, Ellen 462
Testament of the Buck, The 139
Texas: language 15, 16
text and discourse analysis 4
text editing: 18C 354–5
textual criticism **788–827**; Romantic period **380– 96**
textual division: ME texts 132
textual intervention 452
Textus Roffensis 116
Thackeray, William Makepeace 447, 458, **461–2**, 478, 803; forgiveness and punishment in 456; gender issues 461; illustrated novels 457; religion 462; *Barry Lyndon* 462; 'Opinions of One Fond of Liquor, The' 462; *Vanity Fair* 456, **461–2**; *Virginians, The* 456
Thaman, Konai: interview 781–2
Thames Valley catastrophe 525
Tharoor, Shashi 763, 767
theatre: Victorian period **498–506**; Victorian periodicals **807**
theatre companies: feminist 660–1
theatre history: Renaissance **270–1**
theatre wars: and Shakespeare 243
Thelma and Louise (film) 273
Thelwall, John: *Natural and Constitutional Rights of Britons to Annual Parliaments* 416; *Rights of Nature, Against the Usurpations of Establishments, The* 416; *Sober Reflections on the Seditious and Inflammatory Letter ...* 416; *Tribune, The* 416
Theobald, Lewis 232
Theocritus 218
Theoderic: *Consuetudines* 128
Theodore, Archbishop 112, **113–14**; *Iudicia Theodori* 114
Theodulf 113
thesaurus: OE 11–12
Thiong'o *see* Ngugi
thirties: women's poetry 566–7
Thomas à Kempis 141
Thomas, Augustus 658; *In Mizzoura* 734
Thomas, D. M. 524
Thomas, Dylan **567–8**; and Heaney 569
Thomas, Edward 527, 577; 'Rain' 561
Thomas, Elizabeth **322**; and Dryden 322
Thomas, Max 800
Thomas, R. S. 576
Thompson, John 638
Thomson, James 345
Thoreau, Henry David 599, **604–5**; poetry 605; 'Autumnal Tints' 602; *Journals* 604; *Walden* 602, 605; *Week on the Concord and Merrimack Rivers, A* 605; 'Wild Apples' 604
Thorndike, Sybil 502
Thorne, William 115
Thornton, Bonnell 332, 807
Thousand and One Arabian Nights 193
Thrale, Hester 351
'Three Bears, The': publishing history 814
Thynne, William 161
Tibet: and Orwell 537–8

Tighe, Mary 430; *Psyche* 382
Till, Emmett 684
Tiller, Terence 560
Tilney, Edmund: *Flower of Friendship, The* 215
time: auxiliaries of 55; in Chaucer 180–1; in natural language 7; Renaissance views of 209
Time Magazine 101
Times Literary Supplement: and Carter 558; and Eliot 564
Tobagonian English 16
Todorov, Tzvetan 530; *Fantastic, The* 424
Toft, Mary 339, 356
Toland, John 296
Tolkien, J. R. R. 526, 771
Tolstoy, Leo: and Lawrence 536; *Anna Karenina* 520, 532, 536
Tomlinson, Charles 576, **577–8**; internationalism 578; Italian translations 578; 'Peopled Landscape, A' 578; 'Shaft, The' 578
Tompkins, Jane 547
Toomer, Jean 675, 814; *Cane* **690**
Topsell, Edward 562
Toqueville, Alexis de 602
Torres Strait Islanders: language 18
Tottel, Richard: *Tottel's Miscellany* 209
Tourneur, Cyril: *Atheist's Tragedy, The* 268
towns: and women 335
Traill, Catharine Parr: *Canadian Crusoes* 738
Trakl, Georg 518, 565, 630
transcendentalism 602
transport: and Victorian periodicals 807
Transvaal: orality of migrant women 714
travel: to America 214
travel literature 517; 19C American women 820; Canadian 738; history of 477; Victorian period 440–1
travel plays: Renaissance 268
travel writers: women 336–7
travellers, Anglo-Saxon: significance of place-names 79– 80
treachery: in OE literature 119
Treadwell, Sophie 659
Tree, Beerbohm 502, **503–4**; and *Tempest, The* 504
trees: politics of 415
Trelawny, Edward 414
'Tremulous' scribe 112
Treswell, Ralph 159
Tretise of Miraclis Pleyinge, The 156
Trevor, William 529
Trial of Mary and Joseph, The 156
Trinidad Theatre Workshop 761
Tristan and Iseult 184
Trollope, Anthony 452, 455, 456, 458, **466–7**; and gender 467; and moral philosophy 467; jealousy in 467; sexuality in 467; *Can You Forgive Her?* 467; *He Knew He Was Right* 467; Palliser novels 466–7, 515
Trollope, Frances **459**; biography 459; *Domestic Manners of the Americans* 459, 487
tropes of ideology: 17C 315–16
Trotter, Catherine: *Fatal Friendship, The* 316
Troublesome Reign of King John 232, 255
Trumbull, John: literary career 598–9; 'American Antiquities' 598; *M'Fingal* 599
Truth, Sojourner 611; *Narrative* 674
Tuke, Henry Scott 456
Turgenev, Ivan 620; *Rudin* 534
Turner, Ethel 725
Turner, Horsfall 467
Turner, Jerry 236
Turner, Victor 468
turnips 348
Tusser, Thomas 210
Tutuola, Amos 697–8, 704
Tuve, Rosemund 209
Twain, Mark 462, 611, 615, **621–3**, 803; and women 622; Bible and 622–3; comic writing 622; editing 802–3; sexuality 622; *Adventures of Huckleberry Finn* 621–2; *Connecticut Yankee in King Arthur's Court, A* 622; *Pudd'nhead Wilson* 622
Tyler, Anne 812; bibliography 798; biography 819
Tylor, E. B.: *Primitive Culture* 617
Tynan, Kenneth 582
Tyneside: glottalization 16

type foundries: America 810
typesetting terms 811
typology: language 5
Tyson, Mike 674
Tzara, Tristan 800

Udall, Nicholas: *Roister Doister* 216
uncanny: Romantic period 426
undergraduate education: and libraries 814–15
United States Magazine 606
universities 814–15; libraries 806–7
University of Colorado 808
Updike, John: bibliography 811
Urquhart, Jane 737; *Changing Heaven* 468
US: bigotry in 817; women dramatists before 1900 819; women of letters 799
US literature: and Victorian periodicals 808; *see also* African-American; black American; American
Usk, Thomas: *Testament of Love, The* 147
utopias: urban 454

vagrancy: Victorian period 442; and Wordsworth 406–8
valentines 448
Valéry, Paul 630
Valla, Laurentius: *Dialecticae Disputationes* 212
Vallon, Annette 405
vampires: and the empire 454
Van Dine, S. S. 793
Van Sant, Gus: *My Own Private Idaho* 253
Van Vechten, Carl 684
Vanbrugh, John: *Provok'd Wife, The* 314
Vane, Henry 300
Vaughan, Henry 288, **292**
Vaughan, Thomas: *Magia Adamica* 292
Veblen, Thorstein 617
Vega, Lope de 580
Veramu, Joseph 781
verb complementation 48–50
verb movement 55–6
verb project raising: early English 71
verb second: early English 71
verb-particles 49–50
verbal hygiene 4, 23–4, 95
verbs 42–8; early English 75–7
Vercelli Book **121–2**, 129
Verheyden, Prosper 805
verse drama: bibliography 797
Verstegan, Richard 316
Very, Jones 602
Vian, Boris 526
Vico, Giambattista 2, 521, 539
Victoria, Queen 445, 487
Victorian literature **439–513**
Victorian period: textual change in 789
Victorians: and Pound 640–1
Vidal, Mary: *Tales for the Bush* 723
Vigee-Lebrun, Elisabeth 330
violence: 18C 333; in Jacobean tragedy 274
Virgil 218; and Chaucer 202–3; and Shakespeare 254, 262; and medieval England 135–6; *Aeneid* 135–6, 202, 254; *Third Georgic* 790
visions: in African-American women writers 674
visual arts: and books 532; Victorian 448–9, 456–7, 482; Ywain in 149; *see also* paintings
vocabulary: language education 31
vocabulary growth: in different languages 13
vocation, literary: American 601
Voltaire 352, 790; and Shakespeare 239; *Candide* 815
Vondel, Joost van der: *Holy Revenge* 299
Voragine, Jacobus de: *Golden Legend, The* 293
voyages 337
Vulgate Bible 294

Wace: *Roman de Brut* 142
Wakefield, Priscilla: *Mental Improvement* 328–9
Walcott, Derek 700, 756, 757, **758–60**, 766; drama **760–1**; gender 758–9; *Another Life* 759–60; *Antilles, The* 760; *Dream on Monkey Mountain* 758, 759, 760–1; *Fortunate Traveller, The* 758; 'Muse of History, The' 740–1; *Omeros* 749, 758; *Pantomime* 742, 760–1; *Ti-Jean* 760
Wales: language and class 17
Walker, Alice 526, 677, 687, **690–1**,

799, 812; *Color Purple, The* 674, 678, 691; *Meridian* 678; *Possessing the Secret of Joy* 690–1
Walker, Margaret 613
walking: in Victorian novels 453; in Victorian poetry 482
Walpole, Horace 338, 424; *Castle of Otranto, The* 423
Walpole, Robert 331, 426
Walsh, Catherine 578
Walton, John 133
Walton, Kendall L. 607
Wanderer, The 117, 119
Wanjau, Gakaara wa **707**
war and warfare: and 18C theatre 373; poetry 560–1; in Renaissance epic 218; *see also* World War (First, Second)
Warburton, John 232
Warburton, William 333, 338, 353, 816
Ward, Mary (Mrs Humphrey) 456
Ward, Theodore: *Our Lan'* 657
Warham, William 805
Warner, Deborah 229
Warner, Francis 583
Warner, Susan 458
Warner, Sylvia Townsend 523
Warner-Vieyra, Myriam 745
Warren, Charles 468
Warren, Mercy Otis **336**; *Adulateur, The* 336; *Defeat, The* 336; *History of the Rise, Progress and Termination of the American Revolution* 336
Warren, Robert Penn **644**, 653–4; *Thirty-six Poems* 644
Warton, Joseph 404
Warton, Thomas 404; *History of English Poetry* 351; *Observations on the 'Faerie Queen' of Spenser* 351
Warton the Elder, Thomas 348
Washington, Booker T. 685
Washington, George 336, 613
Watchman, The 412
Waterhouse, Alfred 456
Waterloo, battle of 389
Watson, Graham: collection 813
Watson, Sheila 737
Watson, Thomas: *Absalom* 216
Watts, G. F.: *Hope* 491
Watts, George 456
Watts, Joseph 302
Waugh, Evelyn 519, 521, 523, 529
Weamys, Anna: *Continuation* 293
Weber, Max 259; charisma 196
Webster, Augusta 483; *Woman Sold, A* 472, 503; *Woman's Soul, A* 484
Webster, John 564; editions 266–7; *Cure for a Cuckold, A* (with Rowley) 269, 276; *Devil's Law-Case, The* 269; *Duchess of Malfi, The* 210, 266, 267, 269, 270, 273; *Westward Ho* (with Dekker) 274; *White Devil, The* 266, 269, 271, 272
Wedde, Ian: *Symmes Hole* 771
Wedding of Sir Gawain and Dame Ragnell 177, 187
Weever, John 316
Wellerisms: dictionary of 809
Welles, Orson 543
Wells, H. G. 516, 525, **544**, 551; and Lawrence 537; and Shaw 544; *Bulpington of Blup, The* 537, 544; *Invisible Man, The* 544; *Island of Dr Moreau, The* 526; *War of the Worlds, The* 537
Wells, Lesley-Ann: *Dance* 761
Welsh language poets 577
Welsh poetry 576–7
Welty, Eudora 613, 666, 799; bibliography 809
Wendt, Albert: interview 781
Wertenbaker, Timberlake: *Love of the Nightingale, The* 584
Wesker, Arnold 581
Wesley, John 335
Wessex: in early Middle Ages 84
West, Benjamin 796
West, Jane 335
West, Paul: bibliography 797
West, Rebecca 516, 523, 526
West, Richard 347
West: invention of 529, 532–3
West Africa: language 50; literature **701–6**
West African English 18
West End theatre 582
West Indian literature 741
Wever, R.: *Lusty Juventus* 216
Weyman, Stanley John 454
Wharton, Anne 313
Wharton, Edith 615, **623–5**; gender and gothic in 624; manners 617–18; philosophical and religious thought 624–5; travel writing 625; *Age of*

Innocence, The 623, 624; 'All Souls' 624; 'Bewitched' 624; *Children, The* 623, 624; 'Cruise of the Vanadis, The' 625; *Custom of the Country, The* 618, 623; *Gods Arrive, The* 623; *House of Mirth, The* 623; *Hudson River Bracketed* 623; 'Miss Mary Pask' 624; *Mother's Recompense, The* 623; 'Roman Fever' 623, 624; *Summer* 623, 624; *Twilight Sleep* 623, 624; *Valley of Decision, The* 623; 'Young Gentlemen, The' 624
Whately, Thomas: *Observations on Modern Gardening* 343
Wheatley, Francis 341, 407
Wheatley, Phillis: admirers 598; 'Hymn to the Morning, An' 401
Whewell, William 408
Whiggism 331
Whishaw, Fred **481**; *Lost in African Jungles* 481; *Romance of the Woods, The* 481; *Sons of Freedom* 481
White, Hayden 519
White, Patrick 719, 720, **726**; Christian imagination 726; *Aunt's Story, The* 726; 'Five-Twenty' 726; *Fringe of Leaves, A* 722; *Solid Mandala, The* 726; *Voss* 726
White, Thomas 294
Whitehead, A. N. 2
Whitehead, James 666
Whiting, John 581
Whitman, Walt 393, 604, **609–10**, 632, 633, 638, 803; and slavery 610; bibliography 797; journalism 614; letters 610; poetic influence 610; 'Blood Money' 610; *Leaves of Grass* 610, 797; 'Pictures' 610
Whitney, W. D. 6
Whores Rhetorick, The 326, 369
Wickham, John 740
Widsith 117
Wife's Lament, The 119, 121
Wigans, The 500
Wilbur, Richard 636, 644, 815
Wilde, Jane 480–1, 483
Wilde, Oscar 453, 457, 458, **480–1**, 482, 515, 528; and Byron 454; and effeminacy 514–15; and Ireland 480; names in 499; *Importance of Being Earnest, The* 498, 499–500; *Picture of Dorian Gray, The* 440; *Salomé* 440, 499
Wilder, Laura Ingalls 647
Wilkes, John 333–4
Wilkins, George: *Travels of Three English Brothers* (with Day and Rowley) 268
Wilkinson, Joseph: *Select Views in Cumberland, Westmorland, and Lancashire* 396
William of Malmesbury: *Gesta Regum Anglorum* 801
Williams, Alpheus S.: letters 611
Williams, Aubrey 743
Williams, Charles 526
Williams, Dakin 666
Williams, Edward and Jane 414
Williams, Gwyn A. 577
Williams, Helen Maria 336; manuscripts 386; prose sketches 393
Williams, John A. 676
Williams, Raymond 548, 582; biography 522–3
Williams, Sherley Anne 677; *Dessa Rose* 676
Williams, Tennessee 659, 661, **664–7**; and queer space 666; bibliography 664–5, 818; biography 665; gaze 667; performance style 667; *Cat on a Hot Tin Roof* 665, **667**; *Streetcar Named Desire, A* 663, 667; *Suddenly Last Summer* 665–6; 'Vengeance of Nitocris' 666
Williams, Waldo 577
Williams, William Carlos 629, 630, 632, 643, **644–6**, 661; and apocalypse 640; and visual arts 645; Spanish-American roots 645; *Paterson* 646; *Spring and All* 645–6; 'Sunday in the Park' 646; *Voyage to Pagany, A* 646
Williamson, David 733
Williamson, J. C. 734; *Parsifal* 504
Willibrord, Saint 116
Willis, Nathaniel Parker 603
Wills, Nancy: *Christmas Bridge* 734
Wilson, Adrian 792
Wilson, Angus 554
Wilson, August **671–3**, 677; gender 672; music 671; visual art 671; *Fences* 671, 672, 674; 'I Want a Black Director' 671; *Jitney!* 673; *Joe Turner's Come and Gone* 671, 672;

Ma Rainey's Black Bottom 657, 671, 672; *Piano Lesson, The* 672; *Two Trains Running* 671, 673
Wilson, Edmund 529
Wilson, Harriet: *Our Nig* **610–11**, 612–13
Wilson, Lanford **670**; *Fifth of July* 670; *Tale Told, A* 670; *Talley and Son* 670; *Talley's Folly* 670
Winnicot, D. W. 191, 515
Winters, Yvor: and Lewis 634
Winterson, Jeanette 524
Wisdom 133
Wise, T. J. 467, 817
Wiseman, Nicholas 452–3
Witch of Edmonton, The 274
Wittgenstein, Ludwig 518, 532, 800
Wohunge of Ure Lauerd, The 133
Wolf, Christa: *No Place on Earth* 549
Wolfe, Thomas 814
Wolff, Cynthia Griffin 623
Wollstonecraft, Mary 336, 356, 415, **419**, 471; and Behn 419; and C. Macaulay 419; *Maria* 425; *Mary* 357; *Thoughts on the Education of Daughters* 328; *Vindication of the Rights of Women* 357, 419, 431; *Wrongs of Woman, The* 357, 432
wolves: place-name references 79
women: in book trade 331, 807; in colonial and imperial literature 455; and empire 355–6; of Harlem Renaissance 678; history of 334; medieval experiences 133; medieval patronage 134–5; names 86; in new literatures in English 697, 698; OE terms for 12; property and 334–5; Renaissance 210; in Renaissance drama 273; Royalist 310; Victorian 444; in Victorian art world 449; in Victorian society 501; working-class 586
women artists: 18C 341; Victorian 486
women biographers: Victorian 441–2
women consumers 329, 330
women critics 352–3
women dramatists: 18C 371–2; American 659; Australian 734; early American 819; as orientalists 371
women editors: American 614
women fiction writers: American South 812–13
women letter writers: Renaissance 789
women modernists 520
women novelists: and French Revolution 432; Illinois 19C 809; poetry in 360; portraiture in 486; sensation 478
women of letters: Canadian and US 799; Victorian 445, 457–8, 487–8
women poets: American 813; Australian 730; Romantic 381–2, 393, 394–5, 798; thirties 566–7; Victorian 482, 483
women readers: 18C 329, 361; medieval 133–4
women regionalists: American 615
women satirists: Australian 730
women short story writers: American 614; Australian 723
women speakers: African-American 611–12
women travellers 336–7; American 19C 820; Victorian 440– 1
women writers: Middle Ages 134; 18C 333, 357; 20C 526; African-American 611–12, 674, 798; African-American preachers in 677–8; American 614–15; Australian 721; Caribbean 675, 741; editions 355; great books by 810; poetry in 346; portrait in 486; Renaissance and Reformation 789; Romantic 386, 393–4; Second World War 523; Victorian 444, 454–5, 457–8
Women's Experimental Theatre 660–1
women's poetry: American periodicals 614
Wonders of the East, The 122–3
Woodruff, Robert 662
Woodville, Richard Caton 456
Wooley, Hannah 310
Woolf, Virginia 475, 516, 521–2, 527, **545–51**; and Aristotle 549; and Joyce 547; and Malamud 547; and psychology 546–7; biographies 545–6; mourning in 550; mystical experience in 550–1; photographic images 545–6; sexual abuse 550; *Between the Acts* 546; *Mrs Dalloway* 97, 548, 549, 550; *Night and Day* 546; 'Old Mrs Grey' 98; *Orlando* 523, 545, 547–8, 550; *Roger Fry* 545; *Room of Own's Own, A* 547, 548;

'Sketch of the Past, A' 548–9; *Three Guineas* 523; *To the Lighthouse* 497, **546**, 548–9, 550; *Voyage Out, The* 546, 550; *Waves, The* 550; *Years, The* 522
Woolley, Celia Parker 809
word meaning 4
word order: early English 69–73
word origins: dictionaries 24–5
word studies 110
Worde, Wynkyn de *see* Wynkyn
Wordsworth, Dorothy 308, 336; and Wordsworth 405–6; manuscripts 386; prose **419**; Alfoxden and Grasmere journals 395, 419; 'Kilve by the Green Sea' 419
Wordsworth, Mary: manuscripts 386
Wordsworth, William 395, 396, **402–11**, 431, 468, 490; and Bunyan 392; and De Quincey 418; and Pope 404; and railways 410; and trees 415; and Waterloo 389; autobiography 411; bibliographies 380; copyright and 409–10; dreams 410; editions 381, 793; feeling and 405; freedom and 406–7; geology and 408; indolence in 392; language in 408; metrical art 403; myths in 387–8; notion of community in 410; reading of 409; relationship in 408; rhetorical tradition and 388–9; sonnets 411; *Brothers, The* 410; Cambridge sonnets 410; *Convention of Cintra* 388; *Descriptive Sketches* 403; *Evening Walk, An* 403; *Excursion, The* 348, 388, 407–8, 409, 410; *Five-Book Prelude, The* 381; 'Great Ode' 410; *Home at Grasmere* 408; *Intimations Ode* 410; *Lucy poems* 403–4, 410; *Lyrical Ballads* (with Coleridge) 386, 403, 408; 'Old Cumberland Beggar, The' 407; *On the Power of Sound* 403; *Poems in Two Volumes* 388, 409; *Prelude, The* 381, 388, 389, 390, **408–9**, 410–11; *Recluse, The* 409; 'Resolution and Independence' 407; *Ruined Cottage, The* 405, 410; 'Salisbury Plain' 407; *Thirteen-Book Prelude, The* 409; *Tintern Abbey* 102, 308, 404, 406; *Was it for This* 381; *White Doe of Rylstone, The* 408, 409
work: Victorian period 442
working-class women 586; Victorian 443
working-class women poets: in Victorian Scotland 485
World War, First: fiction 523; poetry 561
World War, Second: in children's fiction 819; Japanese experience in 817; novels 796; women writers 523
World Wars, between 523–4
Woronicz, Henry 236
Worship family 461
Wotton, Henry 317
Wouk, Herman 809
WOW (Women's One World) Café 661
Wrest Park: gardens 343
Wright, Garland 662
Wright, James 636
Wright, Judith 732; poetry 731
Wright, Richard 676, 681, **691**; autobiographies 676; *American Hunger* 790; *Black Boy* 680; *I Tried to be a Communist* 790; *Native Son* 691; *Uncle Tom's Children* 675, 691
Wright, Thomas 258
writers: Victorian 447–8
writers' projects: Midwest 659–60
writing: crimes of 531–2; in Renaissance 209–10; role of 2; signs of 2
Wroth, Lady Mary: *Urania* 789
Wulfstan 118, 119; *Homily V* 128; *Secundum Marcum* 128
Wycherley, William: *Country Wife, The* 315; *Plain Dealer, The* 314–15
Wyclif, John 182; Latin sermons 804; manuscripts 132; *Opus Evangelicum* 132
Wyeth, N. C. 366
Wynkyn de Worde 133; *Nova Legenda Angliae* 154
Wyvill, Christopher 416

Xiaoqui, Ding 729

Yahp, Beth 729
Yates, Edmund 471
Yates, Michael 739
Yearsley, Ann 394
Yeats, W. B. **562**, 565, 631, 633, 637, 779–80, 791, 802; and Heaney 569;

and Noh 581; letters 789–90; 'Demoin Est Deus Inversus' 562; *Four Plays for Dancers* 581; 'Sailing to Byzantium' 562; 'Second Coming, The' 102, 562
Yerby, Frank 593
Yonge, Charlotte 452–3, 457, 458; *Daisy Chain, The* 444
Yorke, Henry 416
Yorkshire: place-names 80–1
Yorùbá popular theatre 699, 701
Young, Edward 404; and Coleridge 412; *Night Thoughts* 399
Young Lady's Pocket Library 328
Ywain: images of 149
Ywain and Gawain 148, 149

Zamyatin, Yevgeny 525, 811
Zaninelli, Luigi 666
Ze-Ami 581
Zeffirelli, Franco 235, 238
Zimunya, Musaemura 716
Zola, Émile 463
Zorach, Marguerite 638
Zukofsky, Louis 578, **646**; and apocalypse 640